

**CLINITEK Status®+**  
Analyzer

# Guide de l'utilisateur

© 2011 Siemens Healthcare Diagnostics Inc. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce guide ou des produits qui y sont décrits ne peut faire l'objet d'une reproduction, quels qu'en soient les moyens ou la forme, sans le consentement écrit préalable de Siemens Healthcare Diagnostics.

CLINITEK, CLINITEK Status, CLINITEK Advantus, Clinitest, Multistix, Multistix PRO, Uristix, et Chek-Stix sont des marques commerciales de Siemens Healthcare Diagnostics.

Presept et Cidex sont des marques commerciales de Johnson & Johnson.

Theracide est une marque commerciale de Lafayette Pharmaceuticals, Inc.

Amphyl est une marque commerciale de Linden Corporation.

Kimwipes est une marque commerciale de Kimberly-Clark.

Origin: UK



Siemens Healthcare Diagnostics Inc.  
Tarrytown, NY 10591-5097 USA



Siemens Healthcare Diagnostics Ltd.  
Sir William Siemens Sq.  
Frimley, Camberley, UK GU16 8QD

Les informations de ce guide étaient considérées comme valides au moment de leur impression. Toutefois, Siemens Healthcare Diagnostics continue d'améliorer ses produits et se réserve le droit de modifier les spécifications, l'équipement et les procédures de maintenance à tout moment sans préavis.

S'il n'est pas utilisé selon les procédures spécifiées par Siemens Healthcare Diagnostics, la protection conférée par l'équipement peut être réduite. Reportez-vous aux avertissements et autres mises en garde.

## 1 Introduction

<b>Utilisation prévue</b> .....	7
<b>Résumé et explication</b> .....	7
<b>Démarrage</b> .....	8
Déballage de l'Analyseur CLINITEK Status+.....	8
Assemblage de l'Analyseur CLINITEK Status+.....	11
Mise sous/hors tension.....	16
<b>Présentation du matériel</b> .....	18
Affichage.....	18
Tiroir.....	19
Imprimante.....	20
Branchements et alimentation.....	20
Emplacement de la carte mémoire.....	20
<b>Présentation du logiciel</b> .....	21
Ecran tactile.....	21
Saisie d'informations.....	27

## 2 Utilisations

<b>Réalisation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire</b> 29	
Préparation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire.....	30
Réalisation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire.....	31
Affichage des résultats d'une analyse rapide sur bandelette urinaire	33
Affichage des notes d'interférence d'échantillon.....	33
Impression des résultats d'une analyse rapide sur bandelette urinaire	34
Finalisation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire.....	35
<b>Réalisation d'une analyse rapide sur cassette hCG</b> .....	36
Préparation d'une analyse rapide sur cassette.....	36
Réalisation d'une analyse rapide sur cassette.....	37
Affichage des résultats d'analyse rapide sur cassette.....	38
Impression des résultats d'analyse rapide sur cassette.....	39
Finalisation d'une analyse rapide sur cassette.....	39
<b>Réalisation d'une analyse complète sur bandelette urinaire</b> 40	
Saisie d'informations sur l'utilisateur et le patient.....	40
Préparation d'une analyse complète sur bandelette urinaire....	42
Réalisation d'une analyse complète sur bandelette urinaire....	43
Sélection de l'aspect de l'échantillon d'urine.....	44
Affichage des résultats d'une analyse complète sur bandelette urinaire	45
Impression des résultats d'une analyse complète sur bandelette urinaire	46
Finalisation d'une analyse complète sur bandelette urinaire....	47
<b>Réalisation d'une analyse complète sur cassette hCG</b> ...	48
Saisie d'informations sur l'utilisateur et le patient.....	48
Préparation d'une analyse complète sur cassette.....	50

	Réalisation d'une analyse complète sur cassette . . . . .	51
	Affichage des résultats d'analyse complète sur cassette . . . . .	52
	Impression des résultats d'analyse complète sur cassette . . . . .	52
	Finalisation d'une analyse complète sur cassette. . . . .	53
<b>3</b>	<b>Etalonnage et contrôle qualité</b>	
	<b>Présentation de l'étalonnage . . . . .</b>	<b>55</b>
	<b>Nettoyage de la bandelette d'étalonnage blanche . . . . .</b>	<b>56</b>
	<b>Présentation du contrôle qualité . . . . .</b>	<b>58</b>
	Analyse de contrôle qualité d'une bandelette urinaire. . . . .	58
	Analyse de contrôle qualité d'une cassette hCG. . . . .	59
	Informations concernant la dérogation CLIA . . . . .	60
	Performances attendues selon la dérogation CLIA. . . . .	60
	<b>Dépannage relatif au contrôle qualité . . . . .</b>	<b>60</b>
<b>4</b>	<b>Maintenance</b>	
	<b>Nettoyage hebdomadaire du tiroir et du guide bandelette/ cassette. . . . .</b>	<b>61</b>
	<b>Nettoyage de la bandelette d'étalonnage blanche . . . . .</b>	<b>63</b>
	<b>Désinfection du tiroir et du guide bandelette/cassette. . . . .</b>	<b>65</b>
	<b>Nettoyage de l'extérieur de l'analyseur . . . . .</b>	<b>67</b>
	<b>Changement des piles. . . . .</b>	<b>68</b>
<b>5</b>	<b>Dépannage</b>	
	<b>Messages d'erreur . . . . .</b>	<b>71</b>
	Erreurs qui nécessitent une correction . . . . .	71
	Messages d'avertissement. . . . .	72
	Alertes relatives aux résultats . . . . .	72
	<b>Messages d'erreur et d'avertissement . . . . .</b>	<b>72</b>
	<b>Dépannage relatif au fonctionnement de l'analyseur . . . . .</b>	<b>82</b>
	<b>Contact de l'assistance clientèle . . . . .</b>	<b>84</b>
	Assistance clientèle . . . . .	85
	Service après-vente . . . . .	85
	<b>Liste des problèmes. . . . .</b>	<b>85</b>
<b>6</b>	<b>Gestion des fichiers</b>	
	<b>Rappel des résultats d'analyse patient . . . . .</b>	<b>88</b>
	<b>Envoi de tous les résultats d'analyse vers un ordinateur</b>	<b>90</b>
	<b>Envoi de résultats d'analyse individuels vers un ordinateur</b>	<b>90</b>
	<b>Suppression de résultats patient . . . . .</b>	<b>91</b>
<b>7</b>	<b>Configuration du système</b>	
	<b>Paramètres par défaut . . . . .</b>	<b>93</b>

<b>Modification des paramètres de configuration du système</b>	<b>99</b>
<b>Modification des paramètres de langue</b> . . . . .	<b>99</b>
<b>Définition et suppression d'un mot de passe</b> . . . . .	<b>103</b>
<b>Configuration des informations sur l'utilisateur et le patient</b>	<b>104</b>
Analyse rapide . . . . .	104
Analyse complète . . . . .	105
Configuration personnalisée . . . . .	105
Configuration de la couleur et de la clarté de l'urine . . . . .	111
<b>Modification de la date et de l'heure</b> . . . . .	<b>114</b>
<b>Réinitialisation du numéro d'ordre de l'analyse</b> . . . . .	<b>115</b>
<b>Modification des paramètres de l'instrument</b> . . . . .	<b>115</b>
Modification du format des résultats . . . . .	116
Modification des paramètres du système . . . . .	118
Réglage du contraste . . . . .	121
Modification des paramètres de connectivité . . . . .	121
Modification des paramètres de type de bandelette urinaire . . . . .	123
Configuration des utilisateurs autorisés . . . . .	126
Configuration des notes d'interférence d'échantillon . . . . .	131
Modification des paramètres de l'imprimante . . . . .	132
Modification des paramètres de contrôle qualité . . . . .	134
Restauration des paramètres par défaut . . . . .	134
Mise à jour du logiciel de l'analyseur . . . . .	136
Exécution de diagnostics . . . . .	139
Affichage des informations système . . . . .	140
Affichage et impression des paramètres de configuration du système	140

## **Annexe A : Informations de sécurité**

<b>Protection contre les risques biologiques</b> . . . . .	<b>143</b>
Détermination des sources de contamination . . . . .	143
Prévention des contaminations . . . . .	144
Références . . . . .	145

## **Annexe B : Informations relatives à l'assistance clientèle**

<b>Informations relatives à l'installation</b> . . . . .	<b>147</b>
<b>Exclusion de responsabilité</b> . . . . .	<b>147</b>
<b>Informations légales</b> . . . . .	<b>147</b>
<b>Dans quels cas devez-vous contacter l'assistance clientèle ?</b>	<b>147</b>

## **Annexe C : Fournitures pouvant être commandées**

<b>Fournitures et équipements facultatifs</b> . . . . .	<b>149</b>
---	------------

Fournitures . . . . .	149
Equipements facultatifs . . . . .	149
<b>Pièces de rechange . . . . .</b>	<b>149</b>
<b>Documentation . . . . .</b>	<b>150</b>

## **Annexe D : Spécifications**

<b>Spécifications de l'analyseur . . . . .</b>	<b>151</b>
Dimensions de l'analyseur . . . . .	152
Spécifications environnementales . . . . .	152
Spécifications électriques . . . . .	153
Normes de sécurité . . . . .	153
Certifications en matière de sécurité . . . . .	153
Compatibilité électromagnétique (CEM) . . . . .	153
<b>Tableaux de résultats . . . . .</b>	<b>154</b>
Unités anglaises – Conventionnelles . . . . .	155
Unités anglaises – Internationales (SI) . . . . .	160
Unités anglaises nordiques – Système Croix nordique . . . . .	165

## **Annexe E : Symboles**

<b>Symboles sur l'analyseur et les étiquettes . . . . .</b>	<b>171</b>
Symboles sur l'analyseur et l'emballage . . . . .	171
Symboles figurant sur l'analyseur . . . . .	172
Icônes d'affichage . . . . .	174

## **Annexe F : Glossaire**

<b>Termes matériels . . . . .</b>	<b>177</b>
<b>Termes logiciels . . . . .</b>	<b>179</b>
<b>Acronymes . . . . .</b>	<b>184</b>
<b>Index . . . . .</b>	<b>187</b>

# 1 Introduction

Ce chapitre explique comment démarrer, débiller et installer votre analyseur CLINITEK Status<sup>®</sup>+. Il inclut également une présentation de l'analyseur.

## Utilisation prévue

L'analyseur de chimie urinaire CLINITEK Status+ est un analyseur portable facile à utiliser. Il est conçu pour lire exclusivement des bandelettes réactives Siemens Healthcare Diagnostics pour les analyses d'urine et des cassettes hCG Clinitest<sup>®</sup>.

Cet analyseur est destiné à la mesure des éléments suivants dans l'urine : albumine, bilirubine, sang (occulte), créatinine, glucose, cétone, leucocytes, nitrite, pH, protéines, rapport protéine/créatinine, rapport albumine/créatinine, densité, urobilinogène et hormone chorionique gonadotrope (hCG).

Ces mesures facilitent le diagnostic dans les domaines suivants :

- Fonction rénale
- Infections des voies urinaires
- Troubles du métabolisme (par exemple, diabète)
- Fonction hépatique
- Grossesse

Les analyses réalisées avec l'Analyseur CLINITEK Status+ sont destinées au diagnostic *in vitro* uniquement.

L'Analyseur CLINITEK Status+ est destiné aux établissements de proximité (lieux de soin) et aux laboratoires centralisés.

## Résumé et explication

Les bandelettes d'analyse urinaire mesurent également les caractéristiques physiques, notamment l'équilibre acido-basique et la concentration de l'urine. Les résultats des analyses peuvent être utilisés en plus des autres informations de diagnostic pour exclure certaines maladies et déterminer si une analyse microscopique est requise.

Les bandelettes d'analyse urinaire Multistix PRO<sup>®</sup> sont prêtes à l'emploi dès leur sortie du flacon et intégralement jetables. Les bandelettes peuvent être lues visuellement, ne nécessitant pas d'équipement de laboratoire supplémentaire pour l'analyse.

Les bandelettes peuvent également être lues sur un instrument, à l'aide de la famille d'analyseurs de chimie urinaire CLINITEK<sup>®</sup> et du logiciel approprié. Les bandelettes réactives Multistix PRO 11 sont à utiliser sur les analyseurs CLINITEK 500 et CLINITEK Advantus<sup>®</sup> uniquement. Les instruments CLINITEK Status, CLINITEK 50 et CLINITEK 100 identifient automatiquement la bandelette analysée en utilisant les bandes d'identification situées près de l'extrémité de la bandelette. Contactez votre représentant produit pour plus d'informations.

Les bandelettes d'analyse urinaire Multistix PRO sont destinées au diagnostic *in vitro*. Elles ont été déterminées comme non dangereuses conformément aux directives émises par l'OSHA dans le document 29 CFR 1910.1200(d).

## Démarrage

Cette section fournit des informations sur le déballage et l'installation de votre Analyseur CLINITEK Status+.

### Déballage de l'Analyseur CLINITEK Status+

L'Analyseur CLINITEK Status+ est livré dans un carton.

Pour déballer votre Analyseur CLINITEK Status+, procédez comme suit :

1. Retirez délicatement les différents éléments du carton d'expédition.

**Remarque** Conservez le carton d'expédition et l'emballage : si l'analyseur devait être réexpédié, ils offriraient une protection optimale contre les avaries.

2. Inspectez le carton et son contenu pour détecter tout signe visible d'avarie.

Si l'analyseur semble endommagé, envoyez immédiatement une réclamation au transporteur.



3. Retirez chaque emballage de protection et vérifiez la présence des éléments suivants (voir la *Figure 1-1*) :

- Analyseur CLINITEK Status+
- Adaptateur secteur et cordon d'alimentation AC.

**Remarque** Si le cordon d'alimentation n'est pas celui dont vous avez besoin, contactez l'assistance clientèle ou le distributeur local. Reportez-vous à l'*Annexe B, Informations relatives à l'assistance clientèle*.

- Tiroir



#### ATTENTION

Ne touchez pas la bandelette d'étalonnage blanche placée sur le tiroir. Toute bandelette d'étalonnage endommagée peut affecter les résultats d'analyse.

---

- Guide bandelette/cassette

**Remarque** Si vous utilisez une bandelette d'analyse urinaire présentant 4 zones réactives maximum (par exemple, Uristix<sup>®</sup>), utilisez un guide bandelette/cassette court. Ce modèle de guide bandelette/cassette doit être commandé séparément de l'analyseur (reportez-vous à l'*Annexe C, Fournitures pouvant être commandées*).

- Rouleau de papier

**Remarque** Vous pouvez également imprimer sur un ruban autocollant. Pour obtenir des informations sur la commande de rouleaux de papier, reportez-vous à l'*Annexe C, Fournitures pouvant être commandées*.

- Selon le modèle d'analyseur choisi, vous recevrez éventuellement une carte de garantie, un guide de déballage et d'installation et un mode d'emploi simplifié.

**Figure 1-1 : Analyseur CLINITEK Status+ Composants**

- 
- 1 Analyseur CLINITEK Status+
  - 2 Adaptateur secteur et cordon d'alimentation AC (la figure représente la version américaine)
  - 3 Tiroir avec bandelette d'étalonnage
  - 4 Guide bandelette/cassette
  - 5 Rouleau de papier
-

## Assemblage de l'Analyseur CLINITEK Status+

Une fois que vous avez déballé les composants de l'analyseur, vous pouvez les assembler et les connecter.

Pour assembler les composants de l'Analyseur CLINITEK Status+, procédez comme suit :

1. Placez l'analyseur sur une surface de travail plane, dans un environnement où la température et le taux d'humidité sont relativement constants.



### ATTENTION

Le meilleur intervalle de température pour l'utilisation de l'analyseur se situe entre 22 et 26°C (72 et 79°F). Ne placez pas l'analyseur en milieu extérieur ou près d'une fenêtre, d'un four, de plaques chauffantes ou d'un radiateur.

---

2. Branchez l'extrémité appropriée du cordon d'alimentation sur la prise d'alimentation femelle située à l'arrière de l'analyseur (voir la *Figure 1-2*).

Figure 1-2 : Assemblage de l'Analyseur CLINITEK Status+



- 
- 1 Port série
  - 2 Cordon d'alimentation
-

Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation sur une prise électrique murale délivrant du courant alternatif.

**ATTENTION**

N'utilisez que l'adaptateur d'alimentation fourni avec l'analyseur. Tout autre adaptateur d'alimentation risque d'endommager l'analyseur.

---

**Insertion des piles (facultatif)**

Pour alimenter l'Analyseur CLINITEK Status+ par piles (facultatif), procédez comme suit :

1. Placez l'analyseur sur le côté.
2. Pour retirer le couvercle du compartiment des piles situé en dessous de l'analyseur, appuyez sur la languette, puis tirez le couvercle.
3. Insérez 6 piles alcalines neuves de type AA dans le compartiment des piles.
4. Remplacez le couvercle du compartiment des piles et redressez l'analyseur.

**ATTENTION**

N'utilisez pas de piles dans l'analyseur si vous le reliez à un connecteur CLINITEK Status. Si les piles restent longtemps dans le compartiment, elles peuvent se corroder.

---

**Insertion du tiroir et du guide bandelette/cassette**

Pour insérer le tiroir et le guide bandelette/cassette, procédez comme suit :

1. Insérez le tiroir dans l'analyseur en le maintenant par l'extrémité opposée à la bandelette d'étalonnage blanche, celle-ci étant positionnée vers le haut.

2. Poussez le tiroir dans l'analyseur jusqu'à mi-chemin.

**ATTENTION**

Ne poussez pas complètement le tiroir dans l'analyseur car il pourrait se coincer et compromettre le bon fonctionnement de l'analyseur.

Ne touchez pas la bandelette d'étalonnage blanche placée sur le tiroir. Toute bandelette d'étalonnage endommagée peut affecter les résultats d'analyse.

---

3. Placez le guide bandelette/cassette dans le tiroir (voir la *Figure 1-3*).

**Remarque** Le guide bandelette/cassette peut être utilisé avec des bandelettes urinaires Siemens ou une cassette hCG. Un côté est utilisé pour l'analyse sur bandelette et l'autre pour l'analyse sur cassette.

**Figure 1-3 : Tiroir et guide bandelette/cassette**



## Branchement de l'analyseur sur un ordinateur

Pour brancher l'analyseur sur un ordinateur, procédez comme suit :

1. Achetez un câble série à 9 broches Null-Modem auprès de l'assistance clientèle ou du distributeur local. Reportez-vous à l'Annexe B, *Informations relatives à l'assistance clientèle*.
2. Branchez le câble série sur le port série situé à l'arrière de l'analyseur.
3. Branchez l'autre extrémité du câble série à l'arrière de l'ordinateur.

**Remarque** Pour brancher l'analyseur sur un connecteur CLINITEK Status, suivez les instructions du *guide de déballage et d'installation du CLINITEK Status Connect* et du *guide de l'utilisateur du système CLINITEK Status Connect, section 6, Configuration du système*.

L'analyseur peut être branché sur un connecteur CLINITEK Status au moyen d'une connexion réseau câblée (Ethernet) ou sans fil. Cette configuration permet de bénéficier du contrôle qualité, d'une sécurité accrue, de la lecture des codes à barres et d'autres fonctions avec l'Analyseur CLINITEK Status+.

Le connecteur CLINITEK Status permet de réaliser une connexion câblée standard et sans fil entre l'Analyseur CLINITEK Status+ et le réseau local (RL), le système d'information de laboratoire (SIL), le système d'information hospitalier (SIH) ou le dossier médical informatisé (DMI). Le connecteur permet également de centraliser le contrôle de tous les Analyseur CLINITEK Status+ satellites du lieu de soins. Pour plus d'informations, reportez-vous au *guide de l'utilisateur du système CLINITEK Status Connect*.



### ATTENTION

N'utilisez pas de piles dans l'analyseur si vous le reliez à un connecteur CLINITEK Status. Si les piles restent longtemps dans le compartiment, elles peuvent se corroder.

---

## Chargement du papier d'imprimante

L'analyseur utilise du papier thermique ordinaire, tel que celui fourni, ou un ruban autocollant. Pour plus d'informations concernant les commandes, reportez-vous à l'Annexe C, *Fournitures pouvant être commandées*.

Pour charger le papier d'imprimante ou le rouleau de papier, procédez comme suit :

1. Placez l'arrière de l'analyseur face à vous, puis ouvrez le couvercle de l'imprimante en tirant sur la languette.
2. Ouvrez le compartiment du rouleau de papier en appuyant sur la languette vers le bas, puis en sortant le couvercle vers le haut.
3. Libérez le papier en relevant le levier latéral.
4. Placez le nouveau rouleau dans le compartiment à papier de l'imprimante, le papier se déroulant vers le haut, le long de la paroi du compartiment.
5. Engagez le papier le long de la paroi jusqu'à ce qu'environ 10 cm (4 pouces) de papier soient déroulés dans l'imprimante.
6. Engagez le bord du papier à travers le couvercle de l'imprimante.
7. Poussez le levier latéral vers le bas pour le remettre en position fermée (voir la *Figure 1-4*).
8. Fermez les couvercles de l'imprimante et du rouleau de papier en les rabaisant jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

**Remarque** Par défaut, l'analyseur imprime automatiquement les résultats d'analyse. Pour désactiver la fonction d'impression automatique, reportez-vous à la section 7, *Configuration du système, Modification des paramètres du système*, page 118.

**Figure 1-4 : Compartiment du papier d'imprimante**

- 
- 1 Levier latéral
  - 2 Papier d'imprimante
- 

## Mise sous/hors tension

Si vous allumez l'analyseur pour la première fois, l'Assistant de démarrage vous guide et vous permet d'effectuer une configuration rapide. Vous devez également saisir un code de démarrage lorsque vous utilisez l'analyseur pour la première fois.

Pour mettre l'analyseur sous tension, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt situé à l'avant de l'analyseur.  
L'analyseur effectue un test de diagnostic chaque fois qu'il est mis sous tension.  
Si vous allumez l'analyseur pour la première fois, l'Assistant de démarrage vous invite à sélectionner une région.
2. Sélectionnez une région.

**Remarque** Si votre région n'apparaît pas dans la liste, appuyez sur **Autre**.

L'écran **Code d'autorisation** apparaît.

3. Saisissez le code de démarrage **2664**.



**Remarque** Si vous saisissez un code de démarrage erroné, le message d'erreur `Code d'autorisation incorrect` apparaît. Appuyez sur **Non** pour retourner à l'écran **Code d'autorisation** et saisissez **2664**.

Pour mettre l'analyseur hors tension, procédez comme suit :

1. Avant d'éteindre l'analyseur, vérifiez systématiquement qu'il n'y a pas de bandelette ni de cassette dans le tiroir et que celui-ci est propre, ainsi que le guide bandelette/cassette.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant au moins deux secondes.

Le tiroir rentre dans l'analyseur. Si le tiroir ne contient ni bandelette ni cassette, la porte du tiroir se ferme et l'analyseur s'éteint.

Si une bandelette ou une cassette se trouve dans le tiroir, celui-ci est éjecté et l'analyseur s'éteint. Le tiroir reste sorti.

Afin de faire rentrer le tiroir dans l'analyseur, allumez ce dernier, retirez la bandelette ou la cassette du tiroir, puis éteignez l'analyseur.



#### **ATTENTION**

Ne poussez pas complètement le tiroir dans l'analyseur car il pourrait se coincer et compromettre le bon fonctionnement de l'analyseur.

---

## Présentation du matériel

L'Analyseur CLINITEK Status+ comprend les composants matériels suivants :

- Affichage
- Tiroir
- Imprimante
- Branchements et alimentation
- Emplacement de la carte mémoire

### Affichage

Pour interagir avec l'Analyseur CLINITEK Status+, il suffit d'utiliser l'écran tactile intégré. L'écran tactile affiche des messages, des options et des demandes d'information. Pour agir sur le système, touchez un bouton ou une zone de l'écran (voir la *Figure 1-5*).



#### **ATTENTION**

N'utilisez pas d'objet dur ou pointu sur l'écran tactile au risque d'endommager ce dernier.

---

**Remarque** Si vous branchez l'Analyseur CLINITEK Status+ sur un connecteur CLINITEK Status, vous pouvez utiliser un lecteur de code à barres manuel pour saisir des informations dans l'analyseur.

Figure 1-5 : Ecran tactile



## Tiroir

Toutes les analyses sont effectuées sur le tiroir.

1. Placez la bandelette ou la cassette sur le guide bandelette/cassette.

**Remarque** Si vous utilisez une bandelette d'analyse urinaire présentant 4 zones réactives maximum (par exemple, Uristix), utilisez un guide bandelette/cassette court. Ce modèle de guide bandelette/cassette doit être commandé séparément de l'analyseur (reportez-vous à l'Annexe C, Fournitures pouvant être commandées).

2. Le tiroir est rentré partiellement dans l'analyseur pour l'étalonnage, puis il est rentré complètement pour la lecture et l'analyse de la bandelette ou la cassette.
3. Lorsque l'analyse est terminée, les résultats s'affichent à l'écran.

4. Vous pouvez transférer les résultats d'analyse vers un ordinateur par l'intermédiaire du port série RS-232 situé à l'arrière de l'analyseur.

Si vous branchez un Analyseur CLINITEK Status+ sur un connecteur CLINITEK Status, vous pouvez transférer les résultats d'analyse à l'aide d'une connexion Ethernet (câblée) ou sans fil.

## Imprimante

Une imprimante thermique interne imprime les résultats d'analyse.

## Branchements et alimentation

Branchez l'analyseur dans une prise électrique pour l'utiliser sur une paillasse ou utilisez des piles pour déplacer librement l'analyseur d'un site d'analyse à un autre.

## Emplacement de la carte mémoire

La mémoire contient le logiciel de l'analyseur, les paramètres de fonctionnement et personnalisés, jusqu'à 950 résultats d'analyse patient et 200 utilisateurs autorisés. Les informations sont stockées dans la mémoire même si l'analyseur est hors tension.

Vous pouvez mettre à jour le logiciel en insérant une carte mémoire dans l'emplacement sous le couvercle de l'imprimante (voir la *Figure 1-6*).

**Figure 1-6 : Emplacement de la carte mémoire**



---

1 Emplacement de la carte mémoire

---

**Remarque** Si vous branchez un Analyseur CLINITEK Status+ sur un connecteur CLINITEK Status, vous pouvez aussi insérer une clé USB dans le port USB situé à l'arrière du connecteur Status.

## Présentation du logiciel

L'interface utilisateur de l'Analyseur CLINITEK Status+ comprend un écran tactile avec clavier alphanumérique à l'écran.

### Ecran tactile

Utilisez l'écran **Sélectionner Prêt** pour configurer l'analyseur, réaliser des analyses, rappeler des résultats et accéder aux différentes parties du logiciel (voir la *Figure 1-7*).

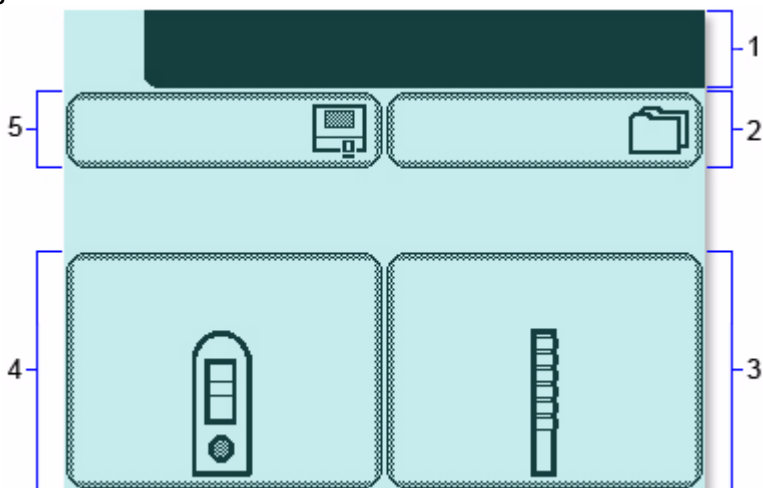
L'écran **Sélectionner Prêt** contient les éléments suivants :

- **Barre de titre** Contient le nom de l'écran actuel, la date et l'heure.
- **Zone de sélection** Inclut les options Configuration de l'instrument, Rappeler les résultats, Analyse Cassette et Analyse Bandelette.

Pour obtenir la liste complète des icônes et leur description, reportez-vous à l'*Annexe E, Symboles*.

**Remarque** En fonction de l'écran affiché, lorsque l'analyseur est inactif il revient automatiquement à l'écran **Sélectionner Prêt**.

Figure 1-7 : Ecran Sélectionner Prêt



- 
- 1 Barre de titre
  - 2 Rappeler les résultats
  - 3 Analyse sur bandelette
  - 4 Analyse sur cassette
  - 5 Configuration de l'instrument
-

Chaque écran suivant peut afficher une icône dans le coin supérieur gauche pour indiquer un mode ou une action de l'analyseur (voir la *Figure 1-8*). Par exemple, l'icône de pile indique que l'analyseur est alimenté par piles. Un écran peut également afficher des boutons, des instructions, ainsi que des messages d'alerte et d'erreur.

**Figure 1-8 : Éléments d'écran**



- 
- 1 Aide
  - 2 Zone de sélection
  - 3 Bouton
  - 4 Instructions
  - 5 Icône
- 

Touchez légèrement une zone de sélection ou un bouton de l'écran pour sélectionner une option ou un bouton ou pour parcourir une liste d'éléments.

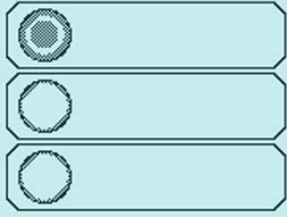



**ATTENTION**


N'utilisez pas d'objet dur ou pointu sur l'écran tactile au risque d'endommager ce dernier.


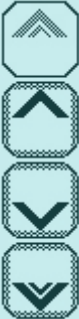
---

L'Analyseur CLINITEK Status+ comporte plusieurs éléments d'écran : option, zone, bouton, flèche et flèche double.

Élément d'écran	Exemple	Description
Option		<p>Des cases d'option circulaires s'affichent à l'écran lorsque vous sélectionnez une option. La case d'option présentant un cercle plein correspond à la sélection actuelle. Par exemple, <b>Activé</b>, <b>Désactivé</b> et <b>Clavier seulement</b> sont des options de configuration de l'instrument.</p> <p>Pour modifier votre sélection, appuyez sur une case d'option présentant un cercle vide. Le cercle qui vient d'être sélectionné (case d'option circulaire) est mis en surbrillance. Dans cet exemple, l'option <b>Activé</b> est sélectionnée.</p>
Zone de sélection		<p>Les zones de sélection incluses dans des cadres à l'écran indiquent des fonctions sélectionnables. Sélectionnez une zone intégrée dans un cadre pour activer la fonction correspondante, par exemple <b>Analyse Bandelette</b>.</p> <p>La taille des zones varie. Par exemple, les cadres de l'écran <b>Sélectionner Prêt</b> sont de grande taille.</p>



Élément d'écran	Exemple	Description
Bouton		<p>Plusieurs boutons apparaissent au bas des écrans, par exemple <b>Sélectionner</b> et <b>Finir</b>.</p> <p>Pour parcourir les écrans, utilisez les boutons fléchés gauche et droit. Pour aller à l'écran précédent, appuyez sur <b>Préc.</b> (flèche gauche). Pour aller à l'écran suivant, appuyez sur <b>Suivant</b> (flèche droite).</p>

Élément d'écran	Exemple	Description
Flèche		<p>Appuyez sur les flèches haut et bas à droite de l'écran pour faire défiler les éléments d'une liste et mettre en surbrillance un élément à gauche de l'écran. Appuyez sur le bouton <b>Sélectionner</b> pour confirmer votre choix et aller à l'écran suivant.</p> <p>Lorsqu'une flèche est mise en surbrillance, vous pouvez l'utiliser pour le défilement. Lorsqu'une flèche est grisée, l'écran affiche le premier ou le dernier élément d'une liste et vous ne pouvez pas utiliser cette flèche pour changer de page.</p>
Flèches doubles		<p>Lorsque des flèches doubles apparaissent à l'écran, utilisez-les pour aller en haut ou en bas de la page.</p> <p>Lorsqu'une flèche double est mise en surbrillance, vous pouvez l'utiliser pour le défilement. Lorsqu'une flèche double est grisée, l'écran affiche la première ou la dernière page de la liste et vous ne pouvez pas utiliser cette flèche pour changer de page.</p>

## Saisie d'informations

Certaines options nécessitent que vous saisissez des informations. Par exemple, l'analyseur vous invite à renseigner les champs ID utilisateur, Nom du patient et ID patient. En fonction de la configuration de votre analyseur, un clavier alphabétique ou numérique apparaît à l'écran.

Pour passer d'un clavier à l'autre, procédez comme suit :

- Pour afficher le clavier numérique, appuyez sur **123**.
- Pour afficher le clavier alphabétique, appuyez sur **ABC**.

Pour indiquer le clavier à afficher par défaut à l'écran, utilisez l'option **Priorité clavier** comme expliqué dans la section 7, *Configuration du système, Configuration personnalisée*, page 105.

**Remarque** Par défaut, certains écrans affichent un clavier alphabétique ou numérique sans tenir compte du type de clavier que vous avez spécifié par défaut.

Si vous branchez un Analyseur CLINITEK Status+ sur un connecteur CLINITEK Status, vous pouvez également raccorder un lecteur de code à barres manuel et lire les informations concernant certaines valeurs.

Vous pouvez également brancher un clavier sur l'analyseur. Dans ce cas, l'analyseur reconnaît uniquement les saisies équivalentes aux caractères alphabétiques et numériques des claviers à l'écran. Par exemple, pour saisir un nom, un numéro ou une date de naissance, utilisez les caractères alphabétiques ou numériques du clavier. Les caractères correspondants apparaissent dans la zone d'entrée des données.

**Remarque** Lorsque vous passez du clavier alphabétique au clavier numérique à l'écran (et inversement), l'analyseur conserve les valeurs dans la zone d'entrée des données.

Dans la plupart des zones d'entrée des données, vous pouvez saisir entre 6 et 63 caractères, en fonction du type de saisie. Un bip sonore retentit lorsque vous dépassez le nombre maximum de caractères.

Une fois que vous avez fini de saisir les informations, appuyez sur **Entrer** (sur l'un des claviers à l'écran).



## 2 Utilisations

Vous pouvez effectuer une analyse rapide ou complète avec une bandelette d'analyse urinaire ou une cassette hCG. Placez une bandelette ou une cassette sur le tiroir. L'analyseur procède à un auto-étalonnage et commence l'analyse.

**Remarque** Vous pouvez configurer l'analyse rapide ou l'analyse complète comme expliqué dans la section 7, *Configuration du système, Configuration des informations sur l'utilisateur et le patient*, page 104.

Pour une analyse complète, saisissez le nom d'utilisateur ainsi que le nom et l'ID du patient dans l'écran de l'analyseur. Si vous branchez un Analyseur CLINITEK Status+ sur un connecteur CLINITEK Status, saisissez les informations avec un lecteur de code à barres.

**Remarque** Vous ne pouvez pas annuler une analyse avant qu'elle soit terminée.

Affichez et imprimez les résultats d'analyse indiqués à l'écran.

### Réalisation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire

Lorsque vous placez une bandelette d'analyse urinaire sur le tiroir, l'analyseur procède à un auto-étalonnage et commence l'analyse. Effectuez la procédure suivante pour l'analyse sur bandelette.



#### RISQUE BIOLOGIQUE

Portez des équipements de protection individuels. Observez les précautions universelles. Pour connaître les précautions à suivre lors de la manipulation de matériel biologique dangereux, reportez-vous à l'Annexe A, *Informations de sécurité*.

---

## Préparation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire

Avant d'effectuer une analyse rapide sur bandelette urinaire, préparez l'analyseur et la bandelette.

Pour plus d'informations sur l'emploi et la conservation des bandelettes d'analyse urinaire, reportez-vous à la notice d'utilisation des bandelettes.

**Remarque** Une bande d'identification est une zone blanche ou colorée située près de l'extrémité de la bandelette d'analyse urinaire Siemens. Les bandelettes d'analyse urinaire CLINITEK Microalbumin et Multistix PRO présentent une bande d'identification colorée.

L'analyseur lit la bande d'identification pour identifier le type de bandelette. Par conséquent, vous n'avez pas besoin de sélectionner le type de bandelette dans un menu.

Pour préparer une analyse rapide sur bandelette urinaire, procédez comme suit :

**Remarque** Si vous utilisez une bandelette réactive présentant 4 zones réactives maximum (par exemple, Uristix), utilisez un guide bandelette/cassette court. Ce modèle de guide bandelette/cassette doit être commandé séparément de l'analyseur (reportez-vous à l'*Annexe C, Fournitures pouvant être commandées*).

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Analyse Bandelette**.
2. Si vous avez activé les informations de lot dans la zone Configuration de l'instrument, saisissez le numéro de lot et la date de péremption de la bandelette, comme suit. Sinon, passez à l'étape 3.
  - Pour réutiliser le dernier numéro de lot de bandelettes et commencer l'analyse, appuyez sur **Utiliser le dernier lot**.
  - Pour saisir les données d'une nouvelle bandelette, appuyez sur **Entrer un nouveau lot et une date de péremption**. Saisissez le numéro de lot de la bandelette et appuyez sur **Entrer**. Utilisez les flèches pour saisir la date de péremption de la bandelette et appuyez sur **Entrer**.

3. Vérifiez que le support de la bandelette réactive est orienté vers le haut dans le guide bandelette/cassette.
4. Assurez-vous que la bandelette d'analyse urinaire et la serviette en papier sont prêtes.

## Réalisation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire

Lorsque vous réalisez une analyse rapide sur bandelette urinaire, l'analyseur procède à un auto-étalonnage, puis il analyse la bandelette.

Pour réaliser une analyse rapide sur bandelette urinaire, procédez comme suit :

**Remarque** Après avoir appuyé sur **DEMARRER**, vous avez 8 secondes pour tremper la bandelette réactive dans l'échantillon d'urine et la placer dans le guide bandelette/cassette.

1. Appuyez sur **DEMARRER**.

L'écran **Préparer l'analyse** indique les étapes permettant de réaliser l'analyse. Une minuterie indique le temps qu'il vous reste pour terminer la procédure.

**Remarque** Pour afficher les étapes de l'analyse sur bandelette à l'écran, appuyez sur **Aide**.

2. Trempez la bandelette réactive dans l'échantillon d'urine en imprégnant toutes les zones réactives.

La bande d'identification permet une reconnaissance automatique du type de bandelette afin que l'analyseur utilise la bonne configuration de bandelette lors de l'analyse urinaire. L'analyseur effectue également un contrôle d'intégrité de la bandelette pour l'exposition à l'humidité.

**Remarque** Veillez à utiliser la technique de trempage appropriée.

3. Retirez immédiatement la bandelette de l'urine.
4. Lorsque vous retirez la bandelette du récipient, faites glisser le bord de la bandelette contre le bord du récipient.
5. Tamponnez le bord de la bandelette sur une serviette en papier pour éliminer l'excès d'urine.

6. Placez la bandelette réactive dans le guide bandelette/cassette en positionnant les zones réactives face vers le haut.
7. Faites glisser la bandelette jusqu'au fond du guide. Ne touchez pas les zones réactives de la bandelette.
  - Une fois le compte à rebours de 8 secondes écoulé, le tiroir et la bandelette sont automatiquement rentrés dans l'analyseur, puis celui-ci procède à un auto-étalonnage.

**Remarque** A chaque analyse, l'analyseur effectue un auto-étalonnage.



### ATTENTION

Ne poussez pas et ne tirez pas le tiroir, car l'auto-étalonnage pourrait échouer ou le mouvement pourrait provoquer des erreurs de positionnement du tiroir.

Ne déplacez pas et ne heurtez pas le tiroir pendant l'auto-étalonnage de l'analyseur, au risque de le faire échouer.

---

- Une fois l'auto-étalonnage terminé, l'analyseur commence l'analyse de la bandelette et l'écran **Analyse** apparaît.
- Une minuterie décompte le temps restant pour l'analyse de la bandelette. A la fin du décompte, l'analyseur affiche la première page des résultats d'analyse dans l'écran **Résultats**.
- Les résultats restent affichés à l'écran pendant 2 minutes. Ensuite, l'écran **Sélectionner Prêt** apparaît à nouveau.
- Le tiroir et la bandelette sortent de l'analyseur.

**Remarque** Si vous avez configuré l'analyseur pour imprimer automatiquement les résultats d'analyse, l'écran **Impression des résultats** reste affiché jusqu'à ce que le rapport soit imprimé. Si vous avez configuré l'analyseur avec une connexion vers un PC, l'analyseur envoie les résultats d'analyse au PC.



## Affichage des résultats d'une analyse rapide sur bandelette urinaire

La première page des résultats d'analyse apparaît dans l'écran **Résultats**. Vous pouvez afficher les autres pages des résultats d'analyse et les notes d'interférence d'échantillon dans l'écran **Résultats**.

Pour voir les autres pages des résultats d'analyse rapide sur bandelette urinaire et les notes d'interférence d'échantillon, procédez comme suit :

1. Appuyez sur **Suite** pour afficher les autres résultats d'analyse.

Si vous utilisez des bandelettes réactives avec une bande d'identification, vous pouvez afficher les notes d'interférence d'échantillon pour cette analyse.

2. Appuyez sur **Notes** pour afficher les notes d'interférence d'échantillon si l'analyseur les a générées pour l'analyse.

L'écran **Notes interférence échant.** affiche jusqu'à 5 notes d'interférence d'échantillon.

**Remarque** Si vous désactivez le paramètre **Notes interférence échant.** dans la zone Configuration de l'instrument ou si l'analyseur ne génère pas de notes d'interférence d'échantillon, le bouton **Notes** n'apparaît pas. Si vous exécutez une analyse alors que cette fonction est désactivée, l'analyseur ne génère pas de notes au moment de l'analyse. Si vous activez le paramètre **Notes interférence échant.**, puis si vous rappelez les résultats d'une analyse, l'analyseur génère des notes pour cette analyse patient.

3. Appuyez sur les flèches haut et bas pour faire défiler les notes.
4. Appuyez sur **Finir** pour retourner à l'écran principal **Résultats**.

## Affichage des notes d'interférence d'échantillon

Les notes d'interférence d'échantillon vous informent sur les résultats d'analyse pouvant être affectés par les composants détectés dans l'échantillon d'urine. Par défaut, les notes d'interférence d'échantillon sont affichées et imprimées. Pour configurer les notes d'interférence d'échantillon, reportez-vous à la section 7, *Configuration du système, Configuration des notes d'interférence d'échantillon*, page 131.

En fonction de la bandelette et de l'échantillon, les notes d'interférence d'échantillon peuvent inclure les indications suivantes :

- DEN élevée peut induire des résultats GLU faussement bas.
- GLU élevé peut induire des résultats LEU faussement bas.
- Sang visible dans l'urine peut induire des résultats PRO faussement élevés.
- DEN élevée peut induire des résultats LEU faussement bas.
- pH élevé peut induire des résultats PRO faussement élevés.

## Impression des résultats d'une analyse rapide sur bandelette urinaire

Imprimez les résultats de l'analyse rapide sur bandelette urinaire manuellement ou automatiquement, ou envoyez-les vers un ordinateur.

Pour imprimer manuellement les résultats d'une analyse rapide sur bandelette urinaire, procédez comme suit :

Appuyez sur **Impr.** pour imprimer les résultats d'analyse.

- La date, l'heure, le numéro d'ordre de l'analyse et les résultats d'analyse sont inclus dans l'impression.
- Pour le champ Couleur et clarté, la valeur est **Non saisie**.
- Si les résultats sont positifs, un astérisque (\*) apparaît en regard des résultats, uniquement si vous avez appuyé sur **Signaler les résultats positifs** dans la zone Configuration de l'instrument.

En fonction des paramètres de configuration, l'impression des résultats d'analyse peut inclure les informations suivantes :

- Date
- Heure
- Numéro d'analyse
- Résultats
- Notes d'interférence d'échantillon (si l'option correspondante est activée dans la zone Configuration de l'instrument)

Pour obtenir des instructions sur la configuration de l'analyseur afin que les résultats soient imprimés automatiquement ou transférés vers un ordinateur, reportez-vous à la section 7, *Configuration du système, Modification des paramètres de connectivité*, page 121.

## Finalisation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire

Finalisez l'analyse rapide sur une bandelette ou continuez à analyser une bandelette à la fois, jusqu'à ce que toutes les bandelettes soient analysées.

Pour finaliser une analyse rapide sur bandelette urinaire, procédez comme suit :

1. Retirez du tiroir la bandelette d'analyse urinaire usagée et jetez-la conformément aux procédures standard en vigueur dans votre laboratoire.
2. Si nécessaire, essuyez le guide bandelette/cassette (reportez-vous à la section 4, *Maintenance, Nettoyage hebdomadaire du tiroir et du guide bandelette/cassette*, page 61).
3. Présentez les résultats au responsable du laboratoire ou au médecin.
4. Appuyez sur **Finir** pour terminer l'analyse.

Les résultats restent affichés à l'écran pendant 2 minutes. L'écran **Préparer l'analyse** apparaît. Vous pouvez à présent préparer la prochaine analyse rapide sur bandelette.

## Réalisation d'une analyse rapide sur cassette hCG

Pour une analyse rapide sur cassette hCG, lorsque vous placez la cassette hCG sur le tiroir, l'analyseur effectue un auto-étalonnage et commence l'analyse. Procédez comme suit pour réaliser une analyse rapide sur cassette hCG.



### RISQUE BIOLOGIQUE

Portez des équipements de protection individuels. Observez les précautions universelles. Pour connaître les précautions à suivre lors de la manipulation de matériel biologique dangereux, reportez-vous à l'*Annexe A, Informations de sécurité*.

## Préparation d'une analyse rapide sur cassette

**Remarque** Pour plus d'informations sur l'emploi et la conservation des cassettes d'analyse, reportez-vous à la notice d'utilisation des cassettes Clinitest hCG.



### ATTENTION

Attendez que la cassette d'analyse et l'échantillon d'urine atteignent une température ambiante comprise entre 20 et 30°C (68 et 86°F) avant de réaliser l'analyse. Une température inadéquate peut donner des résultats d'analyse imprécis.

Pour préparer une analyse rapide sur cassette, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Analyse Cassette**.
2. Si votre analyseur est configuré pour les demander, saisissez le numéro de lot et la date de péremption de la cassette :
  - Pour réutiliser le dernier numéro de lot de cassettes et commencer l'analyse, appuyez sur **Utiliser le dernier lot**.
  - Pour saisir les données d'une nouvelle cassette, appuyez sur **Entrer un nouveau lot et une date de péremption**. Saisissez le numéro de lot de la cassette et appuyez sur **Entrer**. Utilisez les flèches pour saisir la date de péremption de la cassette et appuyez sur **Entrer**.

3. Dans l'écran **Type d'analyse**, appuyez sur **Cassette Clinitest hCG**.  
L'écran **Préparer l'analyse** apparaît.  
**Remarque** Pour afficher les étapes de l'analyse sur cassette à l'écran, appuyez sur **Aide**.
4. Placez le guide bandelette/cassette dans le tiroir pour une analyse sur cassette.
5. Retirez la cassette d'analyse de sa pochette et placez-la sur le tiroir.

## Réalisation d'une analyse rapide sur cassette

Pour réaliser l'analyse, procédez comme suit dans un délai de 8 secondes :

**Remarque** Après avoir appuyé sur **DEMARRER**, vous avez 8 secondes pour remplir la pipette avec l'échantillon d'urine et ajouter ce dernier dans le puits de la cassette. Pour obtenir des instructions sur l'emploi de la cassette, reportez-vous à sa notice d'utilisation.

1. Appuyez sur **DEMARRER**.  
L'écran **Préparer l'analyse** indique les étapes permettant de réaliser l'analyse. Une minuterie indique le temps qu'il vous reste pour terminer la procédure.
2. Pipetez l'échantillon d'urine jusqu'à la ligne indiquée sur la pipette (environ 0,2 ml).
3. Ajoutez la totalité du contenu de la pipette dans le puits à échantillon de la cassette d'analyse.

Une fois le compte à rebours de 8 secondes écoulé, le tiroir et la cassette sont automatiquement rentrés dans l'analyseur, puis celui-ci procède à un auto-étalonnage.

**Remarque** A chaque analyse, l'analyseur effectue un auto-étalonnage.



#### **ATTENTION**

Ne poussez pas et ne tirez pas le tiroir, car l'auto-étalonnage pourrait échouer ou le mouvement pourrait provoquer des erreurs de positionnement du tiroir.

Ne déplacez pas et ne heurtez pas le tiroir pendant l'auto-étalonnage de l'analyseur, au risque de le faire échouer.

Une fois l'auto-étalonnage terminé, l'analyseur commence l'analyse de la cassette et l'écran **Analyse** apparaît.

Une minuterie décompte le temps restant pour l'analyse de la cassette. A la fin du décompte, l'analyseur affiche les résultats d'analyse dans l'écran **Résultats**. Le tiroir et la cassette sortent de l'analyseur.

**Remarque** Si vous avez configuré l'analyseur pour imprimer automatiquement les résultats d'analyse, l'écran **Impression des résultats** reste affiché jusqu'à ce que le rapport soit imprimé. Si vous avez configuré l'analyseur avec une connexion vers un PC, l'analyseur envoie les résultats d'analyse au PC.

Les résultats d'analyse Clinitest hCG sont négatifs, positifs ou limite. Il faut environ 5 minutes à l'analyseur pour confirmer un résultat négatif. Si le résultat est nettement positif, l'analyseur le produit plus rapidement. Si le résultat est limite, vous devez refaire l'analyse sur un nouvel échantillon dans les 48 à 72 heures. Pour obtenir des instructions complètes sur les résultats d'analyse, reportez-vous à la notice d'utilisation des cassettes Clinitest hCG.

Pour obtenir des instructions sur la configuration de l'analyseur afin que les résultats soient imprimés automatiquement ou transférés vers un ordinateur, reportez-vous à la section 7, *Configuration du système, Modification des paramètres de connectivité*, page 121.

## **Affichage des résultats d'analyse rapide sur cassette**

Les résultats d'analyse apparaissent dans l'écran **Résultats**. Appuyez sur **Finir** pour retourner à l'écran principal **Résultats**.

## Impression des résultats d'analyse rapide sur cassette

Imprimez les résultats d'analyse rapide sur cassette manuellement ou automatiquement, ou envoyez-les vers un ordinateur.

Pour imprimer manuellement les résultats d'analyse rapide sur cassette, sélectionnez **Impr.**

L'impression des résultats d'analyse inclut les informations suivantes :

- Type de cassette
- Numéro de lot, si configuré
- Date de péremption du lot, si configurée
- Date de l'analyse
- Heure de l'analyse
- Numéro d'analyse
- Résultats

Pour obtenir des instructions sur la configuration de l'analyseur afin que les résultats soient imprimés automatiquement ou transférés vers un ordinateur, reportez-vous à la section 7, *Configuration du système*.

## Finalisation d'une analyse rapide sur cassette

Finalisez l'analyse sur une cassette ou continuez à analyser une cassette à la fois, jusqu'à ce que toutes les cassettes soient analysées.

Pour finaliser une analyse rapide sur cassette, procédez comme suit :

1. Retirez la cassette usagée du tiroir et jetez-la conformément aux procédures standard en vigueur dans votre laboratoire.
2. Si nécessaire, essayez le guide bandelette/cassette (reportez-vous à la section 4, *Maintenance, Nettoyage hebdomadaire du tiroir et du guide bandelette/cassette*, page 61).
3. Présentez les résultats au responsable du laboratoire ou au médecin.
4. Appuyez sur **Finir** pour terminer l'analyse.

Les résultats restent affichés à l'écran pendant 2 minutes. Ensuite, l'écran **Sélectionner Prêt** apparaît à nouveau.

## Réalisation d'une analyse complète sur bandelette urinaire

Pour une analyse complète sur bandelette urinaire, vous pouvez saisir un nom d'utilisateur ainsi qu'un nom et un ID de patient. Lorsque vous placez la bandelette sur le tiroir, l'analyseur effectue un auto-étalonnage et commence l'analyse. Effectuez la procédure suivante pour l'analyse sur bandelette.



### RISQUE BIOLOGIQUE

Portez des équipements de protection individuels. Observez les précautions universelles. Pour connaître les précautions à suivre lors de la manipulation de matériel biologique dangereux, reportez-vous à l'Annexe A, *Informations de sécurité*.

## Saisie d'informations sur l'utilisateur et le patient

Saisissez ou sélectionnez un nom d'utilisateur ainsi qu'un nom et un ID de patient.

Pour saisir des informations sur l'utilisateur et le patient, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Analyse Bandelette**.
2. Dans l'écran **Nom utilisateur**, procédez comme suit pour saisir le nom de l'utilisateur :
  - Uniquement si cette option est configurée et si vous êtes le dernier utilisateur, appuyez sur **Dernier utilisateur**.
  - Si vous êtes un nouvel utilisateur :
    - a. Appuyez sur **Entrer le nouvel utilisateur**.
    - b. Saisissez votre nom (13 caractères maximum) dans l'écran **Entrer nom utilisateur**.



- c. Appuyez sur **Entrer**.

Pour plus d'informations sur l'utilisation du clavier, reportez-vous à la section 1, *Introduction*.

Vous pouvez également saisir le nom de l'utilisateur depuis un clavier d'ordinateur ou, si vous utilisez l'analyseur avec le connecteur CLINITEK Status, le lire sur une étiquette à code à barres au moyen du lecteur de code à barres manuel.

3. Dans l'écran **Infos Patient**, procédez comme suit pour saisir les informations sur le patient :

- Pour entrer un patient existant :
  - a. Appuyez sur **Rappeler un patient**.
  - b. Faites défiler la liste des noms de patients.  
L'analyse la plus récente apparaît en haut de la liste.
  - c. Mettez en surbrillance le nom du patient et appuyez sur **Sélectionner**.

**Remarque** La liste contient jusqu'à 200 noms de patients dans l'ordre chronologique. Lorsque la liste atteint 200 patients, l'analyseur supprime de la liste les noms les plus anciens. Les noms supprimés ne peuvent pas être récupérés.

- Pour entrer un nouveau patient :
  - a. Appuyez sur **Entrer le nouveau patient**.
  - b. Saisissez le nom du patient (20 caractères maximum) dans l'écran **Entrer nom patient**.
  - c. Appuyez sur **Entrer**.  
Vous pouvez également saisir le nom du patient sur un clavier d'ordinateur.  
Si vous branchez un Analyseur CLINITEK Status+ sur un connecteur CLINITEK Status, vous pouvez lire le nom du patient sur l'étiquette à code à barres au moyen du lecteur de code à barres manuel.

4. Saisissez l'ID patient (13 caractères maximum) dans l'écran **Entrer ID patient** et appuyez sur **Entrer**.

## Préparation d'une analyse complète sur bandelette urinaire

Avant d'effectuer une analyse complète sur bandelette urinaire, préparez l'analyseur et la bandelette.

Pour préparer une analyse complète sur bandelette urinaire, procédez comme suit :

**Remarque** Si vous utilisez une bandelette réactive présentant 4 zones réactives maximum (par exemple, Uristix), utilisez un guide bandelette/cassette court. Ce modèle de guide bandelette/cassette doit être commandé séparément de l'analyseur (reportez-vous à l'Annexe C, *Fournitures pouvant être commandées*).

1. Si vous avez activé les informations de lot dans la zone Configuration de l'instrument, saisissez le numéro de lot et la date de péremption de la bandelette, comme suit. Sinon, passez à l'étape 2.
  - Pour réutiliser le dernier numéro de lot de bandelettes et commencer l'analyse, appuyez sur **Utiliser le dernier lot**.
  - Pour saisir les données d'une nouvelle bandelette, appuyez sur **Entrer un nouveau lot et une date de péremption**. Saisissez le numéro de lot de la bandelette et appuyez sur **Entrer**. Utilisez les flèches pour saisir la date de péremption de la bandelette et appuyez sur **Entrer**.
2. Vérifiez que le support de la bandelette réactive est orienté vers le haut dans le guide bandelette/cassette.
3. Assurez-vous que la bandelette d'analyse urinaire et la serviette en papier sont prêtes.

## Réalisation d'une analyse complète sur bandelette urinaire

Lorsque vous réalisez une analyse complète sur bandelette urinaire, l'analyseur procède à un auto-étalonnage, puis il analyse la bandelette.

Pour réaliser une analyse complète sur bandelette urinaire, procédez comme suit :

**Remarque** Après avoir appuyé sur **DEMARRER**, vous avez 8 secondes pour tremper la bandelette réactive dans l'échantillon d'urine et la placer dans le guide bandelette/cassette.

1. Appuyez sur **DEMARRER**.

L'écran **Préparer l'analyse** indique les étapes permettant de réaliser l'analyse. Une minuterie indique le temps qu'il vous reste pour terminer la procédure.

**Remarque** Pour afficher les étapes de l'analyse sur bandelette à l'écran, appuyez sur **Aide**.

2. Trempez la bandelette réactive dans l'échantillon d'urine en imprégnant toutes les zones réactives.

La bande d'identification permet une reconnaissance automatique du type de bandelette afin que l'analyseur utilise la bonne configuration de bandelette lors de l'analyse urinaire.

**Remarque** Veillez à utiliser la technique de trempage appropriée.

3. Retirez immédiatement la bandelette de l'urine.
4. Lorsque vous retirez la bandelette du récipient, faites glisser le bord de la bandelette contre le bord du récipient.
5. Tamponnez le bord de la bandelette sur une serviette en papier pour éliminer l'excès d'urine.
6. Placez la bandelette réactive dans le guide bandelette/cassette en positionnant les zones réactives face vers le haut.
7. Faites glisser la bandelette jusqu'au fond du guide. Ne touchez pas les zones réactives de la bandelette.

Une fois le compte à rebours de 8 secondes écoulé, le tiroir et la bandelette sont automatiquement rentrés dans l'analyseur, puis celui-ci procède à un auto-étalonnage.

**Remarque** A chaque analyse, l'analyseur effectue un auto-étalonnage.



### ATTENTION

Ne poussez pas et ne tirez pas le tiroir, car l'auto-étalonnage pourrait échouer ou le mouvement pourrait provoquer des erreurs de positionnement du tiroir.

Ne déplacez pas et ne heurtez pas le tiroir pendant l'auto-étalonnage de l'analyseur, au risque de le faire échouer.

Une fois l'auto-étalonnage terminé, l'analyseur commence l'analyse de la bandelette et l'écran **Analyse** apparaît.

## Sélection de l'aspect de l'échantillon d'urine

Pendant que l'analyseur analyse la bandelette, un écran **Sélectionner l'aspect** apparaît.

Pour sélectionner l'aspect de l'échantillon d'urine, procédez comme suit :

1. Observez l'échantillon d'urine et déterminez la couleur et la clarté appropriées.
2. Sélectionnez la couleur et la clarté de l'échantillon d'urine :
  - Si l'échantillon d'urine est jaune et clair, appuyez sur **Jaune et clair**.
  - Si l'échantillon d'urine n'est pas jaune et clair, appuyez sur **Autre** et choisissez une couleur. Ensuite, choisissez une valeur pour l'option **Clarté** et appuyez sur **Suivant**.

Dans l'écran **Sélectionner l'aspect**, une minuterie indique le temps restant pour l'analyse de la bandelette. L'analyseur affiche l'un des écrans suivants :

- **Analyse** si la bandelette est encore en cours d'analyse
- **Résultats** si l'analyse de la bandelette est terminée

Une minuterie décompte le temps restant pour l'analyse de la bandelette. A la fin du décompte, l'analyseur affiche la première page des résultats d'analyse dans l'écran **Résultats**.

Les résultats restent affichés à l'écran pendant 2 minutes. Ensuite, l'écran **Sélectionner Prêt** apparaît à nouveau.

Le tiroir et la bandelette sortent de l'analyseur.

**Remarque** Si vous avez configuré l'analyseur pour imprimer automatiquement les résultats d'analyse, l'écran **Impression des résultats** reste affiché jusqu'à ce que le rapport soit imprimé. Si vous avez configuré l'analyseur avec une connexion vers un PC, l'analyseur envoie les résultats d'analyse au PC.

## Affichage des résultats d'une analyse complète sur bandelette urinaire

La première page des résultats d'analyse apparaît dans l'écran **Résultats**. Vous pouvez afficher les autres pages des résultats d'analyse et les notes d'interférence d'échantillon (si l'option correspondante est configurée) dans l'écran **Résultats**.

Pour afficher les autres pages des résultats d'analyse complète sur bandelette urinaire et les notes d'interférence d'échantillon, procédez comme suit :

1. Appuyez sur **Suite** pour afficher les autres résultats d'analyse.

Si vous utilisez des bandelettes réactives avec une bande d'identification, vous pouvez afficher les notes d'interférence d'échantillon pour cette analyse.

2. Appuyez sur **Notes** pour afficher les notes d'interférence d'échantillon si l'analyseur les a générées pour l'analyse.

L'écran **Notes interférence échant.** affiche jusqu'à 5 notes d'interférence d'échantillon.

**Remarque** Si vous désactivez le paramètre **Notes interférence échant.** dans la zone Configuration de l'instrument ou si l'analyseur ne génère pas de notes d'interférence d'échantillon, le bouton **Notes** n'apparaît pas. Si vous exécutez une analyse alors que cette fonction est désactivée, l'analyseur ne génère pas de notes au moment de l'analyse. Si vous activez le paramètre **Notes interférence échant.**, puis si vous rappelez les résultats d'une analyse, l'analyseur génère des notes pour cette analyse patient.

3. Appuyez sur les flèches haut et bas pour faire défiler les notes.
4. Appuyez sur **Finir** pour retourner à l'écran principal **Résultats**.

## Impression des résultats d'une analyse complète sur bandelette urinaire

Imprimez les résultats de l'analyse complète sur bandelette urinaire manuellement ou automatiquement, ou envoyez-les vers un ordinateur.

Pour imprimer manuellement les résultats d'une analyse complète, sélectionnez **Impr.**

L'impression des résultats d'analyse inclut les informations suivantes :

- Nom et ID du patient
- Type de bandelette d'analyse urinaire
- Numéro de lot, si configuré
- Date de péremption du lot, si configurée
- Date de l'analyse
- Heure de l'analyse
- Utilisateur
- Numéro d'analyse
- Couleur
- Clarté
- Résultats (si les résultats sont positifs, un astérisque (\*) apparaît en regard des résultats, uniquement si vous avez appuyé sur Signaler les résultats positifs dans la zone Configuration de l'instrument)
- Notes d'interférence d'échantillon (si l'option correspondante est activée dans la zone Configuration de l'instrument)

Pour obtenir des instructions sur la configuration de l'analyseur afin que les résultats soient imprimés automatiquement ou transférés vers un ordinateur, reportez-vous à la section 7, *Configuration du système, Modification des paramètres de connectivité*, page 121.

## Finalisation d'une analyse complète sur bandelette urinaire

Finalisez l'analyse sur une bandelette ou continuez à analyser une bandelette à la fois, jusqu'à ce que toutes les bandelettes soient analysées.

Pour finaliser une analyse complète sur bandelette urinaire, procédez comme suit :

1. Retirez du tiroir la bandelette d'analyse urinaire usagée et jetez-la conformément aux procédures standard en vigueur dans votre laboratoire.
2. Si nécessaire, essayez le guide bandelette/cassette (reportez-vous à la section 4, *Maintenance, Nettoyage hebdomadaire du tiroir et du guide bandelette/cassette*, page 61).
3. Présentez les résultats au responsable du laboratoire ou au médecin.
4. Appuyez sur **Finir** pour terminer l'analyse et retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.
5. Appuyez sur **Finir** pour retourner à l'écran **Préparer l'analyse sur bandelette**.

Vous pouvez commencer la prochaine analyse. Si vous avez terminé votre analyse, appuyez sur **Préc.** pour retourner à l'écran **Sélectionner**.

## Réalisation d'une analyse complète sur cassette hCG

Pour une analyse complète sur cassette hCG, vous pouvez saisir un nom d'utilisateur ainsi qu'un nom et un ID de patient. Lorsque vous placez une cassette sur le tiroir, l'analyseur effectue un auto-étalonnage et commence l'analyse. Effectuez la procédure suivante pour l'analyse sur cassette.



### RISQUE BIOLOGIQUE

Portez des équipements de protection individuels. Observez les précautions universelles. Pour connaître les précautions à suivre lors de la manipulation de matériel biologique dangereux, reportez-vous à l'*Annexe A, Informations de sécurité*.

## Saisie d'informations sur l'utilisateur et le patient

Saisissez ou sélectionnez un nom d'utilisateur ainsi qu'un nom et un ID de patient.

Pour saisir des informations sur l'utilisateur et le patient, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Analyse Cassette**.
2. Dans l'écran **Nom utilisateur**, procédez comme suit pour saisir le nom de l'utilisateur :
  - Uniquement si cette option est configurée et si vous êtes le dernier utilisateur, appuyez sur **Dernier utilisateur**.
  - Si vous êtes un nouvel utilisateur :
    - a. Appuyez sur **Entrer le nouvel utilisateur**.
    - b. Saisissez votre nom (13 caractères maximum) dans l'écran **Entrer nom utilisateur**.



c. Appuyez sur **Entrer**.

Pour plus d'informations sur l'utilisation du clavier, reportez-vous à la section 1, *Introduction*.

Vous pouvez également saisir le nom de l'utilisateur sur un clavier d'ordinateur. Si vous branchez un Analyseur CLINITEK Status+ sur un connecteur CLINITEK Status, vous pouvez lire le nom de l'utilisateur sur l'étiquette à code à barres au moyen du lecteur de code à barres manuel.

3. Dans l'écran **Infos Patient**, saisissez les informations sur le patient :

- Pour rechercher un patient précédent, appuyez sur **Rappeler un patient**. Faites défiler la liste des noms de patients. L'analyse la plus récente apparaît en haut de la liste. Mettez en surbrillance le nom du patient et appuyez sur **Sélectionner**.

**Remarque** La liste contient jusqu'à 200 noms de patients dans l'ordre chronologique. Lorsque la liste atteint 200 patients, l'analyseur supprime de la liste les noms les plus anciens. Les noms supprimés ne peuvent pas être récupérés.

- Pour saisir un nouveau patient, appuyez sur **Entrer le nouveau patient** et saisissez son nom (20 caractères maximum) dans l'écran **Entrer nom du patient**. Appuyez sur **Entrer**.

Vous pouvez également saisir le nom du patient sur un clavier d'ordinateur.

Si vous branchez un Analyseur CLINITEK Status+ sur un connecteur CLINITEK Status, vous pouvez lire le nom du patient sur l'étiquette à code à barres au moyen du lecteur de code à barres manuel.

4. Saisissez l'ID patient (13 caractères maximum) dans l'écran **Entrer ID patient** et appuyez sur **Entrer**.

## Préparation d'une analyse complète sur cassette

**Remarque** Pour plus d'informations sur l'emploi et la conservation des cassettes d'analyse, reportez-vous à la notice d'utilisation des cassettes Clinitest hCG.



### ATTENTION

Attendez que la cassette d'analyse et l'échantillon d'urine atteignent une température ambiante comprise entre 20 et 30°C (68 et 86°F) avant de réaliser l'analyse. Une température inadéquate peut donner des résultats d'analyse imprécis.

Pour préparer une analyse complète sur cassette, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Analyse Cassette**.
2. Si votre analyseur est configuré pour les demander, saisissez le numéro de lot et la date de péremption de la cassette :
  - Pour réutiliser le dernier numéro de lot de cassettes et commencer l'analyse, appuyez sur **Utiliser le dernier lot**.
  - Pour saisir de nouvelles données de cassette, procédez comme suit :
    - a. Appuyez sur **Entrer un nouveau lot et une date de péremption**.
    - b. Saisissez le numéro de lot de la cassette et appuyez sur **Entrer**.
    - c. Utilisez les flèches pour saisir la date de péremption de la cassette et appuyez sur **Entrer**.
3. Dans l'écran **Type d'analyse**, appuyez sur **Cassette Clinitest hCG**. L'écran **Préparer l'analyse** apparaît.

**Remarque** Pour afficher les étapes de l'analyse sur cassette à l'écran, appuyez sur **Aide**.
4. Placez le guide bandelette/cassette dans le tiroir pour une analyse sur cassette.
5. Retirez la cassette d'analyse de sa pochette et placez-la sur le tiroir.

## Réalisation d'une analyse complète sur cassette

Pour réaliser l'analyse, effectuez les 2 étapes suivantes dans un délai de 8 secondes :

**Remarque** Après avoir appuyé sur **DEMARRER**, vous avez 8 secondes pour remplir la pipette avec l'échantillon d'urine et ajouter ce dernier dans le puits de la cassette.

1. Appuyez sur **DEMARRER**.

L'écran **Préparer l'analyse** indique les étapes permettant de réaliser l'analyse. Une minuterie indique le temps qu'il vous reste pour terminer la procédure.

2. Pipetez l'échantillon d'urine jusqu'à la ligne indiquée sur la pipette (environ 0,2 ml).

Pour obtenir des instructions sur l'utilisation de la cassette, reportez-vous à sa notice d'utilisation.

3. Ajoutez la totalité du contenu de la pipette dans le puits à échantillon de la cassette d'analyse.

Une fois le compte à rebours de 8 secondes écoulé, le tiroir et la cassette sont automatiquement rentrés dans l'analyseur, puis celui-ci procède à un auto-étalonnage.

**Remarque** A chaque analyse, l'analyseur effectue un auto-étalonnage.



### ATTENTION

Ne poussez pas et ne tirez pas le tiroir, car l'auto-étalonnage pourrait échouer ou le mouvement pourrait provoquer des erreurs de positionnement du tiroir.

Ne déplacez pas et ne heurtez pas le tiroir pendant l'auto-étalonnage de l'analyseur, au risque de le faire échouer.

---

Une fois l'auto-étalonnage terminé, l'analyseur commence l'analyse de la cassette et l'écran **Analyse** apparaît.

L'analyseur affiche l'un des écrans suivants :

- **Analyse** si la cassette est encore en cours d'analyse
- **Résultats** si l'analyse de la cassette est terminée

Une minuterie décompte le temps restant pour l'analyse de la cassette. A la fin du décompte, l'analyseur affiche les résultats d'analyse dans l'écran **Résultats**.

Les résultats restent affichés à l'écran pendant 2 minutes. Ensuite, l'écran **Sélectionner Prêt** apparaît à nouveau.

Le tiroir et la cassette sortent de l'analyseur.

**Remarque** Si vous avez configuré l'analyseur pour imprimer automatiquement les résultats d'analyse, l'écran **Impression des résultats** reste affiché jusqu'à ce que le rapport soit imprimé. Si vous avez configuré l'analyseur avec une connexion vers un PC, l'analyseur envoie les résultats d'analyse au PC.

Les résultats d'analyse Clinitest hCG sont négatifs, positifs ou limite. Il faut environ 5 minutes à l'analyseur pour confirmer un résultat négatif. Si le résultat est nettement positif, l'analyseur le produit plus rapidement. Si le résultat est limite, vous devez refaire l'analyse sur un nouvel échantillon dans les 48 à 72 heures. Pour obtenir des instructions complètes sur les résultats d'analyse, reportez-vous à la notice d'utilisation des cassettes Clinitest hCG.

Pour obtenir des instructions sur la configuration de l'analyseur afin que les résultats soient imprimés automatiquement ou transférés vers un ordinateur, reportez-vous à la section 7, *Configuration du système, Modification des paramètres de connectivité*, page 121.

## Affichage des résultats d'analyse complète sur cassette

Les résultats d'analyse apparaissent dans l'écran **Résultats**. Appuyez sur **Finir** pour retourner à l'écran principal **Résultats**.

## Impression des résultats d'analyse complète sur cassette

Imprimez les résultats d'analyse complète sur cassette manuellement ou automatiquement, ou envoyez-les vers un ordinateur.

Pour imprimer manuellement les résultats d'analyse complète sur cassette, sélectionnez **Impr.**

L'impression des résultats d'analyse inclut les informations suivantes :

- Nom et ID du patient
- Numéro de lot, si configuré
- Date de péremption du lot, si configurée
- Date de l'analyse
- Heure de l'analyse
- Utilisateur
- Numéro d'analyse
- Résultats

## Finalisation d'une analyse complète sur cassette

Finalisez l'analyse sur une cassette ou continuez à analyser une cassette à la fois, jusqu'à ce que toutes les cassettes soient analysées.

Pour finaliser une analyse complète sur cassette, procédez comme suit :

1. Retirez la cassette usagée du tiroir et jetez-la conformément aux procédures standard en vigueur dans votre laboratoire.
2. Si nécessaire, essayez le guide bandelette/cassette (reportez-vous à la section 4, *Maintenance, Nettoyage hebdomadaire du tiroir et du guide bandelette/cassette*, page 61).
3. Présentez les résultats au responsable du laboratoire ou au médecin.
4. Appuyez sur **Finir** pour terminer l'analyse.
5. Appuyez sur **Préc.** pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

**Remarque** Veillez à ce que la bandelette d'étalonnage reste propre pour obtenir des résultats hCG précis. Pour plus d'informations sur le nettoyage de la bandelette d'étalonnage, reportez-vous à la section *Nettoyage de la bandelette d'étalonnage blanche*, page 56.



### 3 Etalonnage et contrôle qualité

Ce chapitre traite de l'étalonnage et du contrôle qualité (CQ).

#### Présentation de l'étalonnage

L'Analyseur CLINITEK Status+ procède à un auto-étalonnage avant chaque mesure. Pour cela, il lit la bandelette d'étalonnage blanche aux longueurs d'ondes adéquates afin de vérifier l'exactitude des résultats d'analyse (voir la figure *Figure 3-1*).

**Figure 3-1 :** Bandelette d'étalonnage



La bandelette d'étalonnage a été analysée sur un spectrophotomètre de référence. En étalonnant le spectrophotomètre de référence avec les étalonneurs standardisés du National Institute of Standards & Technology (Institut national des standards et de la technologie, NIST), Siemens peut démontrer la traçabilité de ses instruments par rapport aux normes du NIST.

**Remarque** Veillez à ce que la bandelette d'étalonnage reste propre pour obtenir des résultats précis. Pour plus d'informations sur le nettoyage de la bandelette d'étalonnage, reportez-vous à la section *Nettoyage de la bandelette d'étalonnage blanche*.

## Nettoyage de la bandelette d'étalonnage blanche

Pour que l'Analyseur CLINITEK Status+ fonctionne correctement et produise des résultats d'analyse fiables, la bandelette d'étalonnage blanche incorporée au tiroir ne doit être ni sale, ni décolorée. Dans des conditions d'utilisation normale, la bandelette d'étalonnage blanche ne doit pas se salir ni se décolorer.



### RISQUE BIOLOGIQUE

Portez des équipements de protection individuels. Observez les précautions universelles. Pour connaître les précautions à suivre lors de la manipulation de matériel biologique dangereux, reportez-vous à l'Annexe A, *Informations de sécurité*.

---

Pour nettoyer la bandelette d'étalonnage blanche, procédez comme suit :

1. Retirez le guide bandelette/cassette du tiroir.
  2. Retirez le tiroir en le tirant lentement hors de l'analyseur.
  3. Egouttez le collecteur si nécessaire.
  4. Vérifiez que la bandelette d'étalonnage blanche sur le tiroir n'est ni sale ni décolorée.
- 



### ATTENTION

Ne touchez pas la bandelette d'étalonnage lorsque vous l'examinez ou après l'avoir nettoyée. La présence d'empreintes de doigts ou de fibres sur la bandelette peut fausser les résultats d'analyse. Examinez soigneusement la bandelette d'étalonnage blanche sous un éclairage adéquat.

---



5. Si la bandelette d'étalonnage blanche est propre et intacte, procédez comme suit :
  - a. Placez le tiroir dans l'analyseur en le tenant par l'extrémité opposée à la bandelette d'étalonnage blanche, celle-ci étant positionnée face vers le haut.
  - b. Enfoncez le tiroir lentement mais fermement, jusqu'à ce qu'il soit inséré à moitié dans l'analyseur.



#### **ATTENTION**

Ne poussez pas complètement le tiroir dans l'analyseur car il pourrait se coincer et vous empêcher d'utiliser ce dernier.

---

- c. Positionnez le guide bandelette/cassette.
6. Si la bandelette d'étalonnage blanche est sale ou décolorée, procédez comme suit :
  - a. Imbibez un coton-tige propre ou un chiffon non pelucheux avec de l'eau distillée et essuyez délicatement la bandelette d'étalonnage.



#### **ATTENTION**

Veillez à ne pas rayer la bandelette d'étalonnage blanche. Des marques et des salissures peuvent donner des résultats d'analyse imprécis, particulièrement pour les analyses hCG. Des marques importantes peuvent provoquer des erreurs.

N'utilisez aucun solvant pour nettoyer la bandelette, au risque de la détériorer.

---

- b. Laissez la bandelette d'étalonnage sécher à l'air libre.
  - c. Examinez la surface pour rechercher toute trace de poussière, de corps étrangers, de rayures ou d'éraflures.  
S'il est impossible de nettoyer complètement la bandelette d'étalonnage ou si des marques subsistent, procurez-vous un nouveau tiroir. Contactez votre représentant Siemens.
  - d. Positionnez le tiroir comme décrit à l'étape 5.

## Présentation du contrôle qualité

L'analyse de contrôle qualité (CQ) permet de vérifier que les cassettes et les bandelettes d'analyse urinaire fonctionnent correctement et que l'analyseur les lit avec exactitude. Le CQ contribue également à détecter les erreurs résultant des techniques employées par l'utilisateur.

Le CQ doit être effectué en conformité avec les instructions locales, nationales et communautaires.

Ce chapitre fournit uniquement une présentation générale de l'analyse de contrôle qualité. Pour effectuer un contrôle qualité, reportez-vous à la section correspondante dans la notice d'utilisation du produit.

Si vous branchez un Analyseur CLINITEK Status+ sur un connecteur CLINITEK Status, vous pouvez configurer des analyses de CQ avec des rappels et une fonction de verrouillage. Pour plus d'informations sur les paramètres de configuration du CQ, reportez-vous au *guide de l'utilisateur du système CLINITEK Status Connect*.

### Analyse de contrôle qualité d'une bandelette urinaire

Testez les contrôles négatifs et positifs lorsque vous ouvrez un flacon pour la première fois. N'utilisez JAMAIS d'eau comme contrôle négatif. Chaque laboratoire doit établir ses propres objectifs pour atteindre des normes de performance adéquates. Pour plus d'informations sur les fabricants de contrôles, contactez le service clientèle de Siemens.

Pour connaître les paramètres issus de la dérogation CLIA, testez les contrôles qualité positifs et négatifs avec de nouveaux lots, de nouveaux réactifs et à l'ouverture d'un nouveau flacon de bandelettes d'analyse urinaire. Chaque mois, testez les réactifs stockés depuis plus de 30 jours.

Réalisez des analyses de CQ pour vérifier l'intégrité des réactifs stockés, pour former de nouveaux utilisateurs, pour confirmer les performances d'analyse et lorsque les conditions ou symptômes cliniques des patients ne correspondent pas aux résultats. Veillez également à réaliser les analyses de CQ conformément aux procédures de votre laboratoire. Des contrôles liquides prêts à l'emploi sont disponibles. N'utilisez pas d'eau comme contrôle négatif. Pour obtenir des recommandations et des réponses à vos questions techniques, appelez l'assistance clientèle ou visitez la page [www.siemens.com/diagnostics](http://www.siemens.com/diagnostics).

Comparez les résultats CQ à la liste des résultats acceptables du fabricant du CQ. Si les résultats CQ ne sont pas acceptables, n'analysez pas les échantillons patient avant d'avoir résolu le problème. Répétez les analyses de CQ jusqu'à ce que vous obteniez des résultats acceptables.

Afin de connaître les valeurs attendues pour chaque analyte, reportez-vous à la notice d'utilisation du contrôle qualité.

## **Analyse de contrôle qualité d'une cassette hCG**

Chaque analyse inclut deux contrôles de procédure qui signalent si la quantité suffisante d'échantillon pour obtenir le débit capillaire a été ajoutée et si la procédure adéquate a été utilisée. Si l'analyseur détecte un écart par rapport à l'un de ces contrôles de procédure, il indique une erreur et l'analyse doit être répétée.

Pour utiliser les paramètres issus de la dérogation CLIA, testez les contrôles qualité positifs et négatifs avec de nouveaux lots, de nouveaux réactifs et à l'ouverture d'une nouvelle boîte de cassettes. Chaque mois, testez une cassette des boîtes stockées depuis plus de 30 jours.

Réalisez des analyses de CQ pour vérifier l'intégrité des réactifs stockés, pour former de nouveaux utilisateurs, pour confirmer les performances d'analyse et lorsque les conditions ou symptômes cliniques des patients ne correspondent pas aux résultats. Veillez également à réaliser les analyses de CQ conformément aux procédures de votre laboratoire. Des contrôles liquides prêts à l'emploi sont disponibles. N'utilisez pas d'eau comme contrôle négatif. Pour obtenir des recommandations et des réponses à vos questions techniques, appelez l'assistance clientèle ou visitez la page [www.siemens.com/diagnostics](http://www.siemens.com/diagnostics).

Comparez les résultats CQ à la liste des résultats acceptables du fabricant du CQ. Si les résultats CQ ne sont pas acceptables, n'analysez pas les échantillons patient avant d'avoir résolu le problème. Répétez les analyses de CQ jusqu'à ce que vous obteniez des résultats acceptables.

## Informations concernant la dérogation CLIA

Les systèmes CLINITEK Status font l'objet d'une dérogation CLIA uniquement lorsqu'ils sont utilisés avec les bandelettes d'analyse urinaire et cassettes hCG Siemens.

Pour réaliser l'analyse avec un paramètre soumis à dérogation, vous devez posséder un certificat de dérogation CLIA. Contactez le ministère de la santé de votre pays ou visitez le site Web du CMS pour obtenir le formulaire de demande CMS-116.

Le non-respect des instructions et limites d'utilisation prévues ou la non-réalisation d'une analyse de CQ sont considérés comme des utilisations non conformes aux indications. Les résultats d'analyse non conformes aux indications sont classés comme très complexes et sont soumis à l'ensemble des réglementations du CLIA.

## Performances attendues selon la dérogation CLIA

Pour voir les tableaux récapitulatifs des résultats d'analyse issus de la dérogation CLIA et des cabinets médicaux, reportez-vous à l'*Annexe D, Spécifications*.

## Dépannage relatif au contrôle qualité

Si les résultats du contrôle sont en dehors des valeurs indiquées dans la notice d'utilisation du produit, essayez les mesures correctrices suivantes :

- Utilisez une bandelette d'un flacon neuf ou une cassette d'une boîte neuve et répétez l'analyse de CQ.
- Utilisez un flacon de bandelettes neuf ou une boîte de cassettes hCG neuve pour répéter la procédure de contrôle qualité.
- Utilisez une solution de contrôle neuve et répétez la procédure de contrôle qualité.
- Si vous utilisez des contrôles lyophilisés, préparez la solution de contrôle avec un produit de contrôle d'un flacon neuf.

Pour plus d'informations sur le dépannage, reportez-vous à la section 5, *Dépannage* ou contactez l'assistance clientèle locale pour obtenir de l'aide.

## 4 Maintenance

Chaque semaine ou plus fréquemment si nécessaire, nettoyez le tiroir et le guide bandelette/cassette afin de maintenir l'analyseur en état pour les raisons suivantes :

- S'assurer que l'analyseur fonctionne correctement
- Produire des résultats d'analyse précis
- Empêcher la contamination
- Eviter la croissance bactérienne

Siemens recommande de contrôler la propreté de la bandelette d'étalonnage toutes les semaines et à chaque nettoyage du tiroir. Vérifiez également la propreté de la bandelette d'étalonnage si vous retirez une bandelette de l'analyseur. Nettoyez la bandelette d'étalonnage uniquement si nécessaire.



### RISQUE BIOLOGIQUE

Portez des équipements de protection individuels. Observez les précautions universelles. Pour connaître les précautions à suivre lors de la manipulation de matériel biologique dangereux, reportez-vous à l'Annexe A, *Informations de sécurité*.

---

## Nettoyage hebdomadaire du tiroir et du guide bandelette/cassette

Nettoyez le tiroir et le guide bandelette/cassette chaque semaine, ou plus fréquemment si nécessaire, pour garantir la précision des résultats d'analyse et empêcher la contamination et la croissance bactérienne.

Pour nettoyer le tiroir et le guide bandelette/cassette, procédez comme suit :

1. Retirez le tiroir en le tirant lentement hors de l'analyseur.
2. Soulevez le guide bandelette/cassette pour le retirer du tiroir.
3. Egouttez le collecteur si nécessaire.
4. Imbibez un coton-tige avec de l'eau et frottez soigneusement le tiroir et le guide bandelette/cassette sans toucher la bandelette d'étalonnage blanche.

5. Rincez les deux côtés du guide bandelette/cassette et du tiroir à l'eau courante.
6. Séchez soigneusement le tiroir (sans toucher la bandelette d'étalonnage blanche) avec un chiffon doux non pelucheux.

**ATTENTION**

Veillez à ne pas rayer la bandelette d'étalonnage blanche. Des marques et des salissures peuvent donner des résultats d'analyse imprécis, particulièrement pour les analyses hCG. Des marques importantes peuvent provoquer des erreurs.

---

7. Vérifiez que la bandelette d'étalonnage blanche sur le tiroir n'est ni sale ni décolorée.

**ATTENTION**

Ne touchez pas la bandelette d'étalonnage lorsque vous l'examinez ou après l'avoir nettoyée. La présence d'empreintes de doigts ou de fibres sur la bandelette peut fausser les résultats d'analyse. Examinez soigneusement la bandelette d'étalonnage blanche sous un éclairage adéquat.

---

- Si la bandelette d'étalonnage blanche est propre et intacte, passez à l'étape 9.
- Si elle est sale ou décolorée, nettoyez-la comme décrit à la section *Nettoyage de la bandelette d'étalonnage blanche*, page 63.

8. Insérez le tiroir de plus de la moitié dans l'analyseur.

**ATTENTION**

Ne poussez pas complètement le tiroir dans l'analyseur car il pourrait se coincer et vous empêcher d'utiliser ce dernier.

---

9. Insérez le guide bandelette/cassette.

## Nettoyage de la bandelette d'étalonnage blanche

Pour que l'Analyseur CLINITEK Status+ fonctionne correctement et produise des résultats d'analyse fiables, la bandelette d'étalonnage blanche incorporée au tiroir ne doit être ni sale, ni décolorée.

Siemens recommande de contrôler la propreté de la bandelette d'étalonnage toutes les semaines et à chaque nettoyage du tiroir. Vérifiez également la propreté de la bandelette d'étalonnage si vous retirez une bandelette de l'analyseur. Nettoyez la bandelette d'étalonnage uniquement si nécessaire.



### RISQUE BIOLOGIQUE

Portez des équipements de protection individuels. Observez les précautions universelles. Pour connaître les précautions à suivre lors de la manipulation de matériel biologique dangereux, reportez-vous à l'Annexe A, *Informations de sécurité*.

---

Pour nettoyer la bandelette d'étalonnage blanche, procédez comme suit :

1. Retirez le guide bandelette/cassette du tiroir.
2. Retirez le tiroir en le tirant lentement hors de l'analyseur.
3. Egouttez le collecteur si nécessaire.
4. Vérifiez que la bandelette d'étalonnage blanche sur le tiroir n'est ni sale ni décolorée.



### ATTENTION

Ne touchez pas la bandelette d'étalonnage lorsque vous l'examinez ou après l'avoir nettoyée. La présence d'empreintes de doigts ou de fibres sur la bandelette peut fausser les résultats d'analyse. Examinez soigneusement la bandelette d'étalonnage blanche sous un éclairage adéquat.

---

5. Si la bandelette d'étalonnage blanche est propre et intacte, procédez comme suit :
  - a. Remplacez le tiroir dans l'analyseur en le tenant par l'extrémité opposée à la bandelette d'étalonnage blanche, celle-ci étant positionnée face vers le haut.
  - b. Enfoncez le tiroir lentement mais fermement, jusqu'à ce qu'il soit inséré à moitié dans l'analyseur.

**ATTENTION**

Ne poussez pas complètement le tiroir dans l'analyseur car il pourrait se coincer et vous empêcher d'utiliser ce dernier.

---

- c. Insérez le guide bandelette/cassette.
6. Si la bandelette d'étalonnage blanche est sale ou décolorée, procédez comme suit :
  - a. Imbibez un coton-tige propre ou un chiffon non pelucheux avec de l'eau distillée et essuyez délicatement la bandelette d'étalonnage.

**ATTENTION**

Veillez à ne pas rayer la bandelette d'étalonnage blanche. Des marques et des salissures peuvent donner des résultats d'analyse imprécis, particulièrement pour les analyses hCG. Des marques importantes peuvent provoquer des erreurs. N'utilisez aucun solvant pour nettoyer la bandelette d'étalonnage, au risque de la détériorer.

---

- b. Laissez la bandelette d'étalonnage sécher à l'air libre.
  - c. Examinez la surface pour rechercher toute trace de poussière, de corps étrangers, de rayures ou d'éraflures.  
S'il est impossible de nettoyer complètement la bandelette d'étalonnage ou si elle présente des rayures, procurez-vous un nouveau tiroir. Contactez votre représentant Siemens.
  - d. Insérez le tiroir et le guide bandelette/cassette comme décrit à l'étape 5.



## Désinfection du tiroir et du guide bandelette/cassette

Désinfectez le tiroir et le guide bandelette/cassette au besoin, en suivant les instructions de votre laboratoire. Utilisez une solution de désinfection recommandée pour les raisons suivantes :

- Empêcher la contamination
- Eviter la croissance bactérienne
- Eviter d'endommager le tiroir et le guide



### ATTENTION

Le tiroir et le guide bandelette/cassette ne doivent pas être stérilisés pas en autoclave au risque de les endommager.

---

Pour désinfecter le tiroir et le guide bandelette/cassette, procédez comme suit :

1. Préparez l'une des solutions suivantes dans un grand récipient étroit (par exemple, un flacon Multistix<sup>®</sup> vide) profond d'environ 10 cm (4 pouces) :
  - **Solution Presept, Cidex, Theracide ou Amphyl** : effectuez la préparation conformément aux instructions d'utilisation du produit.
  - **Javellisant ménager** (hypochlorite de sodium à 5 %) : s'utilise à l'état pur ou dilué dans de l'eau selon un rapport de 1:20 (mélangez 5 ml de javellisant avec 95 ml d'eau, pour un total de 100 ml).
  - **Isopropanol (de 70 à 85 %)** : s'utilise à l'état pur.



### ATTENTION

L'utilisation de solutions autres que celles mentionnées ci-dessus peut endommager le tiroir et le guide bandelette/cassette.

---

2. Retirez le guide bandelette/cassette du tiroir.
3. Retirez le tiroir en le tirant lentement hors de l'analyseur.
4. Egouttez le collecteur si nécessaire.

- Placez le guide bandelette/cassette et le tiroir dans la solution, en vous assurant que la bandelette d'étalonnage blanche sur le tiroir demeure au-dessus du liquide.

**ATTENTION**

Veillez à ne pas laisser la solution de nettoyage entrer en contact avec la bandelette d'étalonnage blanche. La solution de nettoyage peut décolorer ou endommager la bandelette d'étalonnage.

---

- Faites tremper le tiroir et le guide bandelette/cassette pendant 2 à 10 minutes.

**ATTENTION**

Ne les faites pas tremper plus de 10 minutes, au risque de les endommager.

---

- Rincez soigneusement à l'eau le tiroir et le guide bandelette/cassette.

**ATTENTION**

Rincez tous les résidus de solution, car ils risquent d'affecter les propriétés chimiques des zones réactives.

---

- Séchez soigneusement le tiroir et le guide bandelette/cassette avec un chiffon doux, sans toucher la bandelette d'étalonnage blanche.
- Insérez le tiroir et le guide bandelette/cassette dans l'analyseur, comme décrit à la section *Nettoyage hebdomadaire du tiroir et du guide bandelette/cassette*, page 61.

## Nettoyage de l'extérieur de l'analyseur

Veillez à ce que l'extérieur de l'Analyseur CLINITEK Status+ soit toujours propre et exempt de poussière.



### RISQUE BIOLOGIQUE

Portez des équipements de protection individuels. Observez les précautions universelles. Pour connaître les précautions à suivre lors de la manipulation de matériel biologique dangereux, reportez-vous à l'Annexe A, *Informations de sécurité*.

---

Pour nettoyer l'extérieur de l'analyseur, procédez comme suit :

1. Eteignez l'analyseur en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes.
2. Essuyez l'extérieur (y compris l'affichage) avec un chiffon humide (non mouillé) et un détergent doux.



### ATTENTION

N'appliquez aucun type de solvant, huile, graisse, silicone vaporisé ou lubrifiant sur l'analyseur.

Ne vaporisez pas de nettoyeur pour vitres directement sur l'écran.

N'utilisez pas de lingettes de laboratoire, telles que les lingettes Kimwipes, car elles risquent de rayer l'écran.

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le compartiment de l'imprimante, au risque d'endommager l'analyseur ou l'imprimante.

---

3. Désinfectez l'écran avec la même solution que pour le tiroir, comme décrit à la section *Désinfection du tiroir et du guide bandelette/cassette*, page 65.
  - a. Nettoyez l'affichage avec la solution et laissez agir pendant 10 minutes.
  - b. Essuyez-le à l'aide d'un chiffon propre humidifié à l'eau.
  - c. Séchez l'affichage avec un chiffon propre.

## Changement des piles

L'Analyseur CLINITEK Status+ peut réaliser environ 100 analyses avec un même jeu de piles. Pour cela, la fonction Economie d'énergie est toujours activée lorsque l'analyseur est alimenté par piles.

**Remarque** L'impression des résultats d'analyse peut être légèrement plus claire lorsque l'analyseur est alimenté par piles.

Quand l'analyseur est alimenté par piles, il s'éteint automatiquement si vous ne l'utilisez pas pendant 3 minutes.

Quand l'analyseur est alimenté par piles, une icône de pile apparaît près de la barre de titre. Cette icône contient 4 barres verticales qui indiquent l'autonomie restante des piles.

Si la puissance des piles décline, l'analyse se poursuit, mais un message *Piles faibles* apparaît dans l'écran **Sélectionner Prêt**.

**Remarque** Si vous ne changez pas les piles et si leur puissance devient trop faible pour alimenter l'analyseur, un message *Critical low battery* (Niveau des piles critique) apparaît. Vous ne pouvez plus effectuer d'analyse avant d'avoir changé les piles.



### ATTENTION

N'alimentez pas l'analyseur par piles si vous envoyez des données via un port série ou à un SIL au risque de corrompre les données.

---

L'Analyseur CLINITEK Status+ utilise 6 piles AA.



### ATTENTION

N'utilisez pas de piles dans l'Analyseur CLINITEK Status+ si vous le branchez sur un connecteur CLINITEK Status. Assurez-vous de retirer les piles car elles pourraient fuir et endommager l'analyseur et le connecteur.

---

Pour changer les piles, procédez comme suit :

1. Retirez le tiroir en le tirant lentement hors de l'analyseur.
2. Egouttez le collecteur si nécessaire.
3. Placez l'analyseur sur le côté.

4. Retirez le couvercle du compartiment des piles au dessous de l'analyseur :
  - a. Appuyez sur la languette.
  - b. Tirez le couvercle du compartiment des piles.
5. Remplacez les piles :
  - a. Retirez les piles usagées.
  - b. Placez 6 piles neuves de type AA dans l'analyseur.
6. Replacez le couvercle du compartiment des piles.
7. Redressez l'analyseur.
8. Insérez le tiroir et le guide bandelette/cassette.



## 5 Dépannage

La plupart du temps, en cas de problème lié au fonctionnement ou à l'analyseur, un numéro d'erreur et une explication du problème apparaissent dans l'écran **Sélectionner Prêt**. Si le problème persiste, notez le numéro de l'erreur et contactez le représentant local de l'assistance clientèle pour obtenir de l'aide.

Si vous pensez que l'erreur est due à une bandelette d'analyse urinaire ou une cassette hCG Siemens, reportez-vous à la notice du produit pour obtenir des informations de dépannage.

Lorsqu'une erreur survient, si vous éteignez l'analyseur, veillez à réanalyser l'échantillon en cours. Lorsque vous allumez l'analyseur, recommencez l'analyse.

### Messages d'erreur

Les messages d'erreur apparaissent pour vous aider lorsque l'Analyseur CLINITEK Status+ détecte un problème qui réclame votre attention. Le type de message d'erreur dépend de l'importance du problème et du mode dans lequel vous utilisez l'analyseur. Plusieurs types de messages d'erreur peuvent s'afficher :

- Erreurs qui désactivent l'analyseur
- Erreurs qui nécessitent une correction
- Messages d'avertissement
- Alertes relatives aux résultats

**Remarque** Pour obtenir la liste des erreurs et des messages d'avertissement et savoir comment y remédier, reportez-vous à la section *Messages d'erreur et d'avertissement*, page 72.

### Erreurs qui nécessitent une correction

Certaines erreurs doivent être corrigées pour permettre l'analyse. Ces erreurs ne vous empêchent pas d'utiliser les autres fonctions de l'analyseur. Un message d'erreur indiquant une action correctrice apparaît. Effectuez l'action correctrice pour réaliser l'analyse.

## Messages d'avertissement

Un message d'avertissement a une importance moindre. Il apparaît dans l'écran **Sélectionner Prêt** à la prochaine apparition de celui-ci. Lorsque vous effectuez l'action correctrice, l'analyseur efface le message.

Si plusieurs messages d'avertissement surviennent, lorsque vous effacez le premier message, l'analyseur affiche le message d'avertissement suivant.

## Alertes relatives aux résultats

Si une erreur survient pendant l'analyse et si celle-ci ne peut pas se poursuivre à cause de l'erreur, un message apparaît dans l'écran **Alerte de résultats**. Les alertes relatives aux résultats fournissent des détails sur l'erreur et indiquent que l'analyse a été annulée. L'analyseur éjecte le tiroir et vous pouvez retirer la bandelette ou la cassette d'analyse urinaire.

## Messages d'erreur et d'avertissement

Le tableau suivant contient les codes d'erreur et les descriptions, avec les causes probables et les actions correctrices.



**Remarque** Si vous ne pouvez pas résoudre une erreur, contactez l'assistance clientèle ou le distributeur local, comme décrit dans l'*Annexe B, Informations relatives à l'assistance clientèle*.

Code d'erreur	Message d'erreur	Action
E01	Piles faibles	<p>L'autonomie des piles est trop faible pour alimenter l'analyseur.</p> <p>Remplacez les piles en vous référant aux instructions suivantes :</p> <p>Dans l'écran, appuyez sur <b>Rapport d'erreurs</b> pour afficher les instructions.</p> <p>Reportez-vous à la section 4, <i>Maintenance, Changement des piles</i>, page 68.</p> <p>Activez le paramètre Economie d'énergie pour allonger la durée de vie des piles. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section 7, <i>Configuration du système, Modification des paramètres du système</i>, page 118.</p>
E02	Données d'étalonnage erronées	Contactez l'assistance clientèle ou le distributeur local.
E03, E04, E05, E06, E07, E08, E21, E22, E90, E91, E92 ou E93	Problème logiciel	Contactez l'assistance clientèle ou le distributeur local.

Code d'erreur	Message d'erreur	Action
E10 ou E48	Perte des résultats d'analyse	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eteignez l'analyseur en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes.</li> <li>2. Rallumez l'analyseur en appuyant sur le bouton marche/arrêt.</li> <li>3. Recommencez l'analyse.</li> </ol>
E11	Problème – tiroir	<p>Le tiroir est mal positionné.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez que le tiroir est en place dans l'analyseur.</li> <li>2. Tirez ou poussez légèrement le tiroir pour le repositionner.</li> <li>3. Si l'erreur persiste, débranchez le câble d'alimentation à l'arrière de l'analyseur alors que celui-ci est sous tension, puis rebranchez-le. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour rallumer l'analyseur.</li> <li>4. Si l'erreur persiste alors que le tiroir est en place, contactez l'assistance clientèle ou le distributeur local. Reportez-vous à la <i>Annexe B, Informations relatives à l'assistance clientèle, Dans quels cas devez-vous contacter l'assistance clientèle ?</i>, page 147.</li> </ol>
E12	Problème – système optique	<p>Un élément du système optique est en panne.</p> <p>Contactez l'assistance clientèle ou le distributeur local.</p>
E20	Horloge problème	Contactez l'assistance clientèle ou le distributeur local.

Code d'erreur	Message d'erreur	Action
E23	Piles faibles	<p>Lorsque l'autonomie des piles devient trop faible pour alimenter l'analyseur, le code d'erreur E01 apparaît.</p> <p>Remplacez les piles en vous référant aux instructions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans l'écran, appuyez sur <b>Rapport d'erreurs</b> pour afficher les instructions.</li> <li>• Reportez-vous à la section 4, <i>Maintenance, Changement des piles</i>, page 68.</li> </ul> <p>Activez le paramètre Economie d'énergie pour allonger la durée de vie des piles. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section 7, <i>Configuration du système, Modification des paramètres du système</i>, page 118.</p>
E24	Papier d'impression manquant	<p>Remettez du papier d'impression en vous référant aux instructions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans l'écran, appuyez sur <b>Rapport d'erreurs</b> pour afficher les instructions.</li> <li>• Soulevez le couvercle du compartiment du papier pour lire les instructions à l'intérieur.</li> <li>• Reportez-vous à la section 1, <i>Introduction, Chargement du papier d'imprimante</i>, page 15.</li> </ul>
E25, E64 ou E65	Erreur d'étalonnage auto.	<p>Nettoyez la bandelette d'étalonnage.</p> <p>Si l'erreur persiste après le nettoyage, procurez-vous un nouveau tiroir. Contactez l'assistance clientèle ou le distributeur local.</p>

Code d'erreur	Message d'erreur	Action
E27	Erreur de configuration	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Eteignez l'analyseur en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes.</li><li>2. Rallumez l'analyseur en appuyant sur le bouton marche/arrêt.</li></ol>
E28	Erreur d'impression	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Soulevez le couvercle de l'imprimante.</li><li>2. Poussez le levier latéral vers le bas pour le remettre en position fermée.</li></ol> <p>Pour connaître l'emplacement du levier latéral, reportez-vous à la section 1, <i>Introduction, Chargement du papier d'imprimante</i>, page 15.</p>

Code d'erreur	Message d'erreur	Action
E50	Type de bandelette incorrect ou bandelette inclinée	<p><b>Remarque</b> Pour les bandelettes d'analyse urinaire avec bande d'identification, ignorez l'étape 1.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez le type de bandelette sélectionné dans la zone Configuration de l'instrument (reportez-vous à la section 7, <i>Configuration du système, Modification des paramètres de type de bandelette urinaire</i>, page 123).</li> <li>2. Assurez-vous d'avoir placé correctement la bandelette sur le guide bandelette/cassette. Si vous avez utilisé le bon type de bandelette et placé correctement la bandelette sur le guide bandelette/cassette, contrôlez le fonctionnement de l'analyseur en réalisant l'une des analyses suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Analysez un échantillon jaune et clair.</li> <li>○ Effectuez une analyse de CQ Chek-Stix (reportez-vous à la section 3, <i>Etalonnage et contrôle qualité</i>).</li> </ul> </li> </ol>
E52	Code à barres non valide	Recommencez l'analyse en utilisant la cassette Siemens adéquate.
E53	Analyse Bandelette sélectionnée mais Cassette détectée	Recommencez l'analyse en utilisant la procédure Analyse Cassette (reportez-vous à la section 2, <i>Utilisations, Réalisation d'une analyse rapide sur cassette hCG</i> , page 36).

Code d'erreur	Message d'erreur	Action
E54	Analyse Cassette sélectionnée mais Bandelette détectée	Recommencez l'analyse en utilisant la procédure Analyse Bandelette (reportez-vous à la section 2, <i>Utilisations, Réalisation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire</i> , page 29).
E56	Tiroir de taille incorrecte	Recommencez l'analyse en utilisant le tiroir adéquat (reportez-vous à la section 2, <i>Utilisations, Réalisation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire</i> , page 29).
E57	Bandelette ou cassette manquante	Recommencez l'analyse et veillez à positionner correctement la bandelette ou la cassette sur le tiroir (reportez-vous à la section 2, <i>Utilisations, Réalisation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire</i> , page 29 ou <i>Réalisation d'une analyse rapide sur cassette hCG</i> , page 36).
E58	Bandelette mal positionnée	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Recommencez l'analyse et veillez à positionner correctement la bandelette sur le tiroir (reportez-vous à la section 2, <i>Utilisations, Réalisation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire</i>, page 29).</li> <li>2. Si l'erreur persiste, examinez le guide bandelette/cassette pour vérifier que la fine ligne blanche située près de l'extrémité de la bandelette (côté bandelette du guide) est présente et n'est pas endommagée.</li> <li>3. Si cette ligne est endommagée, contactez l'assistance clientèle ou le distributeur local.</li> </ol>

Code d'erreur	Message d'erreur	Action
E59	Bandelette inversée placée sur le tiroir	Recommencez l'analyse avec une bandelette neuve et veillez à la positionner correctement sur le tiroir (reportez-vous à la section 2, <i>Utilisations, Préparation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire</i> , page 30).
E60	Bandelette inclinée	Recommencez l'analyse avec une bandelette neuve et veillez à la positionner correctement sur le tiroir (reportez-vous à la section 2, <i>Utilisations, Préparation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire</i> , page 30).
E61	Bandelette sèche	Recommencez l'analyse avec une bandelette neuve et veillez à ce qu'elle soit en contact avec l'échantillon (reportez-vous à la section 2, <i>Utilisations, Préparation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire</i> , page 30).
E62	Entrée de lumière	Trop de lumière se réfléchit sur l'analyseur. Déplacez l'analyseur dans un endroit moins éclairé. Contactez l'assistance clientèle ou le distributeur local.
E63	Bandelette non détectée	Recommencez l'analyse avec une bandelette neuve et veillez à la positionner correctement sur le tiroir (reportez-vous à la section 2, <i>Utilisations, Préparation d'une analyse rapide sur bandelette urinaire</i> , page 30).



Code d'erreur	Message d'erreur	Action
E67 ou E68	Erreur d'échantillonnage	<p>Un problème d'acheminement de l'échantillon peut avoir été détecté lors de l'analyse sur la cassette. Une ou plusieurs lignes de l'indicateur d'analyse peuvent manquer ou ne pas être dissociables de la couleur de fond. Il est possible aussi que la quantité d'échantillon appliquée sur la cassette soit insuffisante ou excessive. Assurez-vous que la pipette est correctement remplie et que la bonne quantité d'échantillon est versée dans le puits de la cassette (reportez-vous à la section 2, <i>Utilisations, Réalisation d'une analyse rapide sur cassette</i>, page 37).</p> <p>Si l'erreur se produit avec un échantillon fortement coloré, visqueux ou avec du sang visible, prélevez un nouvel échantillon et recommencez l'analyse.</p> <p>Si l'erreur survient avec l'analyse de contrôle qualité, utilisez une autre solution de contrôle.</p>





Code d'erreur	Message d'erreur	Action
E69	Problème qualité bandelette	<p>Pendant un contrôle qualité, la qualité de la bandelette était insuffisante. Le contrôle qualité détecte si la bandelette a été compromise en raison d'une exposition à l'humidité. Certains contrôles qualité disponibles dans le commerce et les échantillons patient très pigmentés ou possédant des niveaux de leucocytes très élevés peuvent également provoquer cette erreur.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Retirez la bandelette défectueuse et jetez-la.</li><li>2. Recommencez l'analyse avec une bandelette neuve qui répond aux exigences de qualité.</li></ol>

## Dépannage relatif au fonctionnement de l'analyseur

Le tableau suivant contient les icônes de fonctionnement de l'analyseur qui peuvent apparaître près de la barre de titre dans l'écran **Sélectionner Prêt** lorsqu'un problème de fonctionnement survient.

Icône	Description	Action
	Piles faibles	<p>Apparaît dans l'écran <b>Sélectionner Prêt</b>. Indique que l'autonomie des piles est faible. Un message d'avertissement apparaît également. La puissance des piles diminue à mesure que l'analyse se poursuit. Si l'autonomie des piles devient trop faible pour alimenter l'analyseur, vous ne pouvez plus effectuer d'analyse avant d'avoir changé les piles.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez les piles. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section 4, <i>Maintenance, Changement des piles</i>, page 68.</li></ul>
	Papier d'impression manquant	<p>Apparaît sur le bouton <b>Aide à l'impression</b> dans l'écran <b>Sélectionner Prêt</b>. Indique que l'imprimante n'a plus de papier ou que le rouleau d'étiquettes est vide. Un message d'avertissement apparaît également.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez le papier ou le rouleau d'étiquettes par un nouveau, comme indiqué à la section 1, <i>Introduction, Chargement du papier d'imprimante</i>, page 15.</li></ul>

Icône	Description	Action
	Aucun connecteur	<p>Apparaît uniquement si vous utilisez l'Analyseur CLINITEK Status+ avec un connecteur CLINITEK Status. Indique que l'analyseur n'est pas branché sur le connecteur.</p> <p>Vous avez activé l'option Plate-forme de connectivité dans l'écran Param. de l'instrument, mais l'analyseur ne peut pas communiquer avec la plate-forme du connecteur.</p> <p>Les câbles de l'analyseur et du connecteur ne sont pas raccordés, l'un d'eux s'est rompu ou la plate-forme du connecteur a cessé de fonctionner.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les connecteurs et les câbles.</li> <li>• Si les connecteurs sont bien raccordés sur l'analyseur et la plate-forme du connecteur et si les câbles ne sont pas endommagés, appelez l'assistance clientèle locale.</li> </ul>
	Aucune connexion distante	<p>Apparaît uniquement si vous utilisez l'Analyseur CLINITEK Status+ avec un connecteur CLINITEK Status.</p> <p>Indique que la connexion câblée (Ethernet) ou sans fil entre l'analyseur et le serveur sur un ordinateur distant n'existe pas.</p> <p>Le problème de connexion distante peut être dû à la carte Ethernet, à l'ordinateur hôte du réseau ou au logiciel du serveur.</p>

Le tableau suivant contient les problèmes susceptibles de se produire lors de l'utilisation de l'analyseur.

Description	Action
Affichage de tirets	<p>Des tirets dans un champ indiquent que l'option a été désactivée.</p> <p>Des tirets apparaissent également lorsque vous excluez des analyses urinaires pour certaines données biochimiques des résultats d'analyse.</p> <p>Si nécessaire, vous pouvez noter les informations sur les lignes vierges du rapport d'impression des résultats d'analyse.</p>
Mouvement irrégulier ou lent du tiroir	<p>Accumulation importante d'urine séchée sur le tiroir.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez le tiroir et le guide bandelette/cassette comme décrit à la section 4, <i>Maintenance, Nettoyage hebdomadaire du tiroir et du guide bandelette/cassette</i>, page 61.</li> </ul> <p>Piles faibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez les piles comme décrit à la section 4, <i>Maintenance, Changement des piles</i>, page 68.</li> </ul>

## Contact de l'assistance clientèle

Si votre Analyseur CLINITEK Status+ affiche des opérations de dépannage à effectuer afin de résoudre un problème, veuillez suivre ses instructions avant de contacter l'assistance clientèle. Si ces opérations ne permettent pas de corriger le problème ou si aucune instruction n'apparaît à l'écran, contactez l'assistance clientèle locale.

## Assistance clientèle

Si vous contactez l'assistance clientèle à propos d'un message d'erreur affiché à l'écran, gardez les éléments suivants à portée de main. Ces éléments permettent au représentant de l'assistance clientèle de traiter le problème aussi rapidement que possible.

- Numéro de l'erreur
- Liste des problèmes remplie (reportez-vous à la section *Liste des problèmes*, page 85)

Pour obtenir les coordonnées de l'assistance clientèle ou du distributeur, reportez-vous à *l'Annexe B, Informations relatives à l'assistance clientèle, Dans quels cas devez-vous contacter l'assistance clientèle ?*, page 147.

## Service après-vente

Pour obtenir un service après-vente, contactez l'assistance clientèle ou le distributeur local. Pour connaître leurs coordonnées, reportez-vous à *l'Annexe B, Informations relatives à l'assistance clientèle, Dans quels cas devez-vous contacter l'assistance clientèle ?*, page 147.

## Liste des problèmes

Remplissez le formulaire suivant. Gardez-le à portée de main lorsque vous contactez l'assistance clientèle ou le distributeur local.

Liste des problèmes liés à l'Analyseur CLINITEK Status+		
Numéro de série _____		
Date d'installation _____		
Version logicielle _____		
	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
1. Avez-vous passé en revue les messages d'erreur des pages 73-81 ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Notez tous les messages d'erreur qui se sont affichés.		
_____		
_____		
_____		

### Liste des problèmes liés à l'Analyseur CLINITEK Status+

- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 3. Le tiroir sort-il en position de chargement lors du premier allumage de l'analyseur ?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Si la réponse à la question 3 est NON, répondez aux questions suivantes :   |                          |                          |
| • Le cordon électrique est-il branché à une prise de courant sous tension, relié au transformateur, puis à l'analyseur ?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Si vous utilisez des piles, sont-elles bien chargées et correctement placées dans l'analyseur ?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. L'affichage indique-t-il l'écran <b>Sélectionner Prêt</b> ou l'écran <b>Résultats</b> comme prévu ?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Le tiroir sort-il et rentre-t-il de l'analyseur ?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. La solution de contrôle qualité donne-t-elle les résultats attendus ?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Le nom de la bandelette urinaire ou de la cassette de dosage immunologique Clinitest Siemens Healthcare Diagnostics affiché à l'écran est-il le même que celui du produit utilisé ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. L'affichage ou le rapport imprimé donnent-ils correctement les noms d'analyse et les résultats attendus ?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. La bandelette d'étalonnage blanche sur le tiroir est-elle sale, rayée ou abîmée ?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. Autres remarques relatives aux problèmes observés – description :  |                          |                          |
| _____  |                          |                          |
| _____  |                          |                          |
| _____  |                          |                          |
| _____  |                          |                          |
| _____  |                          |                          |

## 6 Gestion des fichiers

Le système affiche les informations suivantes :

- Paramètres de configuration du système
- Jusqu'à 950 résultats d'analyse patient

**Remarque** Lorsque la liste atteint 950 analyses patient, l'analyseur supprime de la liste les éléments les plus anciens. Il est impossible de rappeler les analyses supprimées.

Vous pouvez effectuer les tâches suivantes avec les résultats :

- Rappel, recherche et affichage des résultats d'analyse patient
- Envoi automatique de tout ou partie des résultats d'analyse vers un ordinateur (s'il est connecté)
- Envoi automatique des résultats d'analyse vers un ordinateur pendant l'analyse d'un échantillon et le rappel des résultats (s'il est configuré et connecté)
- Impression de tout ou partie des résultats d'analyse
- Suppression de résultats d'analyse

Si vous branchez l'analyseur sur un ordinateur via un port série, vous pouvez envoyer les résultats d'analyse à l'ordinateur hôte. Vous pouvez également configurer l'analyseur pour qu'il transfère automatiquement les résultats à l'ordinateur après chaque analyse. Pour plus d'informations sur le branchement de votre analyseur sur un ordinateur, reportez-vous à la section 1, *Introduction, Branchement de l'analyseur sur un ordinateur*, page 14.

Si vous branchez un Analyseur CLINITEK Status+ sur un connecteur CLINITEK Status, reportez-vous au *guide de l'utilisateur du système CLINITEK Status Connect*.

## Rappel des résultats d'analyse patient

Vous pouvez rechercher les résultats d'analyse patient par nom ou ID de patient ou par date. Vous pouvez également afficher tous les résultats et imprimer les résultats d'analyse patient de votre choix.

Pour rechercher et rappeler des résultats d'analyse patient, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Rappeler les résultats**.

L'écran **Rappeler les options** apparaît.

2. Appuyez sur **Rappeler les analyses patient ou CQ**.

**Remarque** La fonction de CQ est disponible uniquement avec un connecteur CLINITEK Status. Pour plus d'informations, reportez-vous au *guide de l'utilisateur du système CLINITEK Status Connect*.

L'écran **Rappeler les options** apparaît.

3. Appuyez sur **Analyses patient** (par défaut), si nécessaire, puis sur **Suivant**.

4. Recherchez les résultats de l'une des manières suivantes ou affichez tous les résultats en passant à l'étape 5.

Pour rechercher des résultats par nom ou ID de patient, procédez comme suit :

- a. Appuyez sur **Rechercher par nom ou ID**.
- b. Saisissez le nom ou l'ID du patient et appuyez sur **Entrer**.

Pour rechercher des résultats par date, procédez comme suit :

- a. Appuyez sur **Rechercher par date**.
- b. Saisissez la date la plus récente à l'aide des flèches de défilement.
- c. Saisissez la date la plus ancienne à l'aide des flèches de défilement.
- d. Appuyez sur **Sélectionner**.



5. Appuyez sur **Afficher tous les résultats**.

L'écran **Rappeler les résultats – Rechercher les résultats** affiche les résultats patient mémorisés, classés par ordre chronologique. Les résultats d'analyse les plus récents sont en haut de la liste et les plus anciens sont en bas. Le résultat d'analyse le plus récent est mis en surbrillance dans la liste.

La première page des résultats d'analyse patient apparaît. Si les résultats d'analyse tiennent sur plusieurs pages, le bouton **Suite** apparaît. Appuyez sur **Suite** pour afficher les autres pages de résultats d'analyse.

6. Utilisez les flèches haut et bas pour faire défiler les résultats.
7. Pour imprimer tous les résultats, appuyez sur **Tout imprimer**.  
Toutes les informations saisies pour les patients apparaissent sur le rapport imprimé.
8. Appuyez sur **Préc. > Finir** pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

Pour afficher et imprimer des résultats d'analyse patient individuels, procédez comme suit :

1. Mettez en surbrillance le résultat à rappeler.
2. Appuyez sur **Sélectionner** pour afficher les détails du résultat.
3. Appuyez sur **Impr.** pour imprimer le résultat.
4. Lorsque vous avez terminé de visualiser le résultat, appuyez sur **Finir**.

L'écran **Sélect. résultats d'analyse** apparaît.

5. Appuyez sur **Préc. > Finir** pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

## Envoi de tous les résultats d'analyse vers un ordinateur

Vous pouvez envoyer tous les résultats d'analyse vers un PC ou un ordinateur hôte.

Pour envoyer tous les résultats d'analyse vers un ordinateur, procédez comme suit :

1. Vérifiez que vous avez branché l'analyseur sur un PC ou un ordinateur hôte.
2. Affichez les résultats de la recherche à l'écran (reportez-vous à la section *Rappel des résultats d'analyse patient*, page 88).
3. Appuyez sur **Envoyer données**.

Pour envoyer automatiquement les résultats d'analyse vers un PC, un ordinateur hôte ou un système d'information de laboratoire (SIL), activez un paramètre Connectivité, comme expliqué à la section 7, *Configuration du système*.

**Remarque** Si vous avez réglé l'analyseur pour qu'il envoie automatiquement les résultats, le bouton **Envoyer données** reste activé. Si vous avez appuyé par inadvertance sur **Envoyer données**, l'analyseur transmet toutes les données contenues dans la mémoire du système et peut dupliquer les dossiers patient sur l'ordinateur hôte ou le SIL.

## Envoi de résultats d'analyse individuels vers un ordinateur

Pour envoyer des résultats d'analyse individuels vers un ordinateur, procédez comme suit :

1. Activez l'option **Permettre l'envoi des résultats à l'ordinateur** dans la zone Configuration de l'instrument.
2. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Rappeler les résultats**.

L'écran **Rappeler les options** apparaît.

3. Appuyez sur **Rappeler les résultats**.

L'écran **Rappeler les résultats – Rechercher les résultats** affiche les résultats patient mémorisés.

4. A l'aide des flèches de défilement, descendez jusqu'au dossier patient, mettez-le en surbrillance, puis appuyez sur **Sélectionner**.  
Le système renvoie les données.
5. Pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Finir > Préc. > Finir**.

## Suppression de résultats patient

Vous pouvez supprimer tous les résultats d'analyse patient pour l'une des raisons suivantes :

- Téléchargement des résultats vers un ordinateur hôte
- Déplacement de l'analyseur d'un site à un autre
- Envoi de l'analyseur en réparation
- Protection des données confidentielles des patients et respect des réglementations de l'HIPAA
- Mise au rebut de l'analyseur

**Remarque** La fonction de CQ est disponible uniquement avec un connecteur CLINITEK Status. Pour plus d'informations, reportez-vous au *guide de l'utilisateur du système CLINITEK Status Connect*.

Pour supprimer des résultats d'analyse patient, procédez comme suit :



### ATTENTION

Avant d'effacer des résultats d'analyse, veillez à ce que leur suppression ne pose aucun problème. Si vous n'avez pas envoyé les résultats d'analyse vers un ordinateur hôte ou une imprimante, Siemens vous recommande de le faire avant de supprimer les résultats. N'oubliez pas que le système efface les résultats de la base de données et que vous ne pourrez plus les rappeler.

---

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Rappeler les résultats**.  
L'écran **Rappeler les options** apparaît.
2. Appuyez sur **Supprimer les enregistrements**.  
Le système affiche un message de confirmation.
3. Appuyez sur **Oui**.



## 7 Configuration du système

Vous pouvez configurer votre Analyseur CLINITEK Status+ pour qu'il s'adapte aux exigences de votre lieu de travail. Si vous ne personnalisez pas les paramètres de configuration, le système utilise les réglages par défaut.

- Pour obtenir des instructions sur le déballage et l'installation de votre Analyseur CLINITEK Status+, reportez-vous à la *section 1, Introduction*.
- Si vous possédez un connecteur CLINITEK Status et souhaitez obtenir les instructions sur la configuration du connecteur, reportez-vous au *guide de l'utilisateur du système CLINITEK Status Connect, section 6, Configuration du système*.

### Paramètres par défaut

Vous pouvez afficher et imprimer les paramètres de configuration du système, comme expliqué à la section *Affichage et impression des paramètres de configuration du système*, page 140. Le tableau suivant contient les options de configuration du système avec les paramètres par défaut pour l'anglais (US).

**Remarque** Pour connaître les paramètres de configuration du connecteur CLINITEK Status, reportez-vous au guide de l'utilisateur du système *CLINITEK Status Connect, section 6, Configuration du système*.

Option de configuration	Paramètre par défaut
Permettre l'envoi des résultats à l'ordinateur	Activer
Utilisateur autorisé	Désactiver
Lecteur de code à barres	Désactiver
Données bio. rapportées	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bandelette : ALB, BIL, BLO, CRE, GLU, KET, LEU, NIT, pH, PRO, SG, URO</li><li>• Cassette : hCG</li></ul>

<b>Option de configuration</b>	<b>Paramètre par défaut</b>
Champ perso.	Désactiver
Format date	MM-JJ-AA
Régler le contraste	0 (zéro)
Inclure le nom ou l'ID du patient dans les résultats	Nom du patient
Paramètres d'entrée	Analyse rapide
Priorité clavier	Alphabétique
Langue	English
Dernier nom utilis.	Désactiver
Informations de lot de bandelette et cassette	Désactiver
Signaler les résultats positifs	Non
Type de réseau	Connexion série
Nom utilisateur	Désactiver
Parité	Aucune
Mot de passe	Désactiver (la protection par mot de passe n'est pas définie)
ID patient	Désactiver
Nom du patient	Désactiver
Système Croix	Désactiver
Economie d'énergie	Désactiver
Imprimante	Interne, Automatique

Option de configuration	Paramètre par défaut
Bandelette CQ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rappels d'analyse CQ – Désactiver</li> <li>• Type de rappel – Obligatoire</li> <li>• CQ confirmé par – Instrument</li> <li>• Verrouillage Bandelette CQ – Non</li> <li>• Analyses par CQ – 2</li> <li>• Intervalle entre les analyses – Jours</li> <li>• Heures – 8</li> <li>• Jours – 1</li> <li>• Nombre de passages – 3</li> <li>• Heures CQ – 06:00, 14:00, 22:00</li> </ul> <p>Pour plus d'informations sur les paramètres par défaut du niveau de CQ et sur l'impression des réglages de configuration du système, reportez-vous à la section <i>Affichage et impression des paramètres de configuration du système</i>, page 140.</p>
Cassette CQ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rappels d'analyse CQ – Désactiver</li> <li>• Type de rappel – Obligatoire</li> <li>• CQ confirmé par – Instrument</li> <li>• Verrouillage Cassette CQ – Activer</li> <li>• Analyses par CQ – 2</li> <li>• Intervalle entre les analyses – Jours</li> <li>• Heures – 8</li> <li>• Jours – 1</li> <li>• Nombre de passages – 3</li> <li>• Heures CQ – 06:00, 14:00, 22:00</li> </ul> <p>Pour plus d'informations sur les paramètres par défaut du niveau de CQ et sur l'impression des réglages de configuration du système, reportez-vous à la section <i>Affichage et impression des paramètres de configuration du système</i>, page 140.</p>

Option de configuration	Paramètre par défaut
Format des résultats – Sélection du système d'unités	Conventionnel
Impression des résultats	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Infos personnalisées, Notes internes, Nom utilisateur, Nom du patient, ID patient, Numéro de série, Couleur d'urine, Clarté d'urine – Activer</li> <li>• En-tête – Désactiver</li> </ul>
Aspect de l'échantillon	Aucune
Notes interférence échant.	Activer
Connexion par port série	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activer</li> <li>• Vitesse (bauds) – 57 600</li> <li>• Parité – Aucune</li> <li>• Stop bits – 1</li> </ul>
Conserver num. de série dans dossier patient	Non
Mise à jour du logiciel	Activer
Son	On
Type de bandelette	Multistix 10 SG
Paramètres système	Imprimante – Automatique
Type d'analyse	Analyse rapide
Numéro d'ordre	0001
Format heure	12 heures
Couleurs d'urine	Jaune clair, Jaune, Jaune foncé, Ambre, Brun, Rouge, Orange, Rose, Vert, Bleu, Autre
Couleurs d'urine personnalisées	Aucune



Si vous branchez l'Analyseur CLINITEK Status+ à un connecteur CLINITEK Status, les options de configuration suivantes sont disponibles.

Option de configuration	Paramètre par défaut
lecteur de code à barres	Désactiver
Plate-forme de connectivité	Désactiver
Connexion réseau	Connexion série
Cassette CQ – Niveau	1 – Positif 2 – Négatif
Bandelette CQ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rappels d'analyse CQ – Désactiver</li> <li>• Type de rappel – Obligatoire</li> <li>• CQ confirmé par – Instrument</li> <li>• Verrouillage Bandelette CQ – Non</li> <li>• Analyses par CQ – 2</li> <li>• Intervalle entre les analyses – Jours</li> <li>• Heures – 8</li> <li>• Jours – 1</li> <li>• Nombre de passages – 3</li> </ul>
Heures CQ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Passage 1 – 06:00:00</li> <li>• Passage 2 – 14:00:00</li> <li>• Passage 3 – 22:00</li> </ul>

Option de configuration	Paramètre par défaut
Connexion câblée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connectivité – Désactiver</li> <li>• Configuration IP – DHCP</li> <li>• Passerelle – Non</li> <li>• Protocole de communication – POCT1</li> <li>• Hôte – Aucun</li> </ul> <p>Pour plus d'informations sur les paramètres par défaut de la passerelle et sur l'impression des réglages de configuration du système, reportez-vous à la section <i>Affichage et impression des paramètres de configuration du système</i>, page 140.</p>
Connexion sans fil	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connectivité – Désactiver</li> <li>• Protection – Désactiver</li> <li>• Authentification – Système ouvert</li> <li>• IEEE 802.1X – Désactiver</li> <li>• Clé prépartagée – Désactiver</li> <li>• Index de clé WEP – 1</li> <li>• Cryptage WPA – TKIP</li> <li>• Configuration IP – DHCP</li> <li>• Passerelle – Non</li> <li>• Protocole de communication – POCT1</li> </ul> <p>Pour plus d'informations sur les paramètres par défaut de la passerelle et sur l'impression des réglages de configuration du système, reportez-vous à la section <i>Affichage et impression des paramètres de configuration du système</i>, page 140.</p>

## Modification des paramètres de configuration du système

Vous pouvez modifier les paramètres de configuration du système par défaut pour personnaliser le système en fonction des besoins de votre établissement.

Pour modifier les paramètres de configuration du système, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.

Si la protection par mot de passe est activée, l'écran **Entrer le mot de passe** apparaît. Saisissez un mot de passe. Les caractères que vous saisissez s'affichent sous la forme d'astérisques. Appuyez sur **Entrer**.

L'écran **Choisir les paramètres** apparaît.

2. Utilisez les flèches haut et bas pour faire défiler la liste et mettez en surbrillance un paramètre.
3. Appuyez sur **Sélectionner**.
4. Modifiez les paramètres selon vos besoins.
5. Appuyez sur **Finir** jusqu'à ce que l'écran **Sélectionner Prêt** apparaisse.

## Modification des paramètres de langue

Vous pouvez spécifier la langue à utiliser sur le système. Les langues suivantes sont disponibles :

- English
- Deutsch
- Français
- Italiano
- Español
- Svenska
- Japonais
- Chinois

Pour modifier les paramètres de langue, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Choix de la langue**.
3. Utilisez les flèches haut et bas pour faire défiler les langues et mettez en surbrillance la langue de votre choix.
4. Appuyez sur **Sélectionner**.

Un message de confirmation apparaît.



#### **ATTENTION**

Si vous modifiez la langue, le système supprime tous les résultats d'analyse dans la langue actuelle.

Pour annuler le changement de langue, appuyez sur **Non**.

L'écran **Choisir les paramètres** apparaît.

---

5. Appuyez sur **Oui**.
6. Appuyez sur **Finir**.
7. Si vous avez changé la langue, le système modifie les valeurs par défaut de plusieurs paramètres.

Le tableau suivant contient les paramètres par défaut pour l'anglais (US), le français, l'allemand et l'italien.

<b>Paramètre</b>	<b>Anglais (US)</b>	<b>Français</b>	<b>Allemand</b>	<b>Italien</b>
Mot de passe obligatoire	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Format date	mm-jj-aaaa	jj-mm-aaaa	jj-mm-aaaa	jj-mm-aaaa
Format heure	12 heures	24 heures	24 heures	24 heures
Nom utilisateur	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Dernier utilisateur	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
ID patient	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Nom du patient	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Personnalisé	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Priorité clavier	Alpha	Alpha	Alpha	Alpha
Sélection du système d'unités	Conventionnel	SI	Conventionnel	SI
Système Croix	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Sign. résultats pos.	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Bandelette par défaut	Multistix 10 SG	Multistix 10 SG	Multistix 10 SG	Multistix 10 SG
Couleur et clarté (obligatoire)	Aucune	Aucune	Aucune	Aucune
Afficher les résultats par nom ou ID de patient	Nom du patient	Nom du patient	Nom du patient	Nom du patient
Impression du numéro de série de l'instrument avec les données de résultats	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Economie d'énergie	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver

Paramètre	Anglais (US)	Français	Allemand	Italien
Imprimante	Automatique	Automatique	Automatique	Automatique
Son	Activer	Activer	Activer	Activer

Le tableau suivant contient les paramètres par défaut pour l'espagnol, le suédois, le japonais et le chinois.

Paramètre	Espagnol	Suédois	Japonais	Chinois
Mot de passe obligatoire	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Format date	jj-mm-aaaa	jj-mm-aaaa	aaaa-mm-jj	jj-mm-aaaa
Format heure	12 heures	24 heures	24 heures	12 heures
Nom utilisateur	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Dernier utilisateur	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
ID patient	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Nom du patient	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Personnalisé	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Priorité clavier	Alpha	Alpha	Alpha	Alpha
Sélection du système d'unités	SI	SI	JCCLS	SI
Système Croix	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Sign. résultats pos.	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Activer
Bandelette par défaut	Multistix 10 SG	Multistix 7	Uro-Hema-Combistix SG-L	Multistix 10 SG
Couleur et clarté (obligatoire)	Aucune	Aucune	Aucune	Aucune
Afficher les résultats par nom ou ID de patient	Nom du patient	Nom du patient	Nom du patient	Nom du patient

Paramètre	Espagnol	Suédois	Japonais	Chinois
Impression du numéro de série de l'instrument avec les données de résultats	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Economie d'énergie	Désactiver	Désactiver	Désactiver	Désactiver
Imprimante	Automatique	Automatique	Automatique	Automatique
Son	Activer	Activer	Activer	Activer

## Définition et suppression d'un mot de passe

Vous pouvez définir un mot de passe pour protéger les paramètres de configuration de l'instrument. Si vous définissez un mot de passe, il n'est pas possible de modifier les paramètres de configuration de l'instrument sans saisir au préalable le mot de passe choisi. Vous avez la possibilité de supprimer le mot de passe.

Pour définir un mot de passe, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Définir le mot de passe**.
3. Saisissez un mot de passe en utilisant le clavier alphabétique et/ou numérique à l'écran (12 caractères maximum).

Si vous changez d'avis et ne voulez plus saisir de mot de passe, appuyez sur la flèche gauche (Préc.) du clavier alphabétique. L'écran **Choisir les paramètres** apparaît.

**Remarque** Veillez à noter votre mot de passe pour éviter de bloquer l'accès à la configuration de l'instrument. Si vous perdez votre mot de passe, appelez l'assistance clientèle locale.

4. Appuyez sur **Entrer**.
5. Appuyez sur **Finir**.

Pour supprimer un mot de passe, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Saisissez le mot de passe.
3. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Supprimer le mot de passe**.

L'option **Définir le mot de passe** apparaît dans le menu **Choisir les paramètres**. Vous n'aurez plus besoin de mot de passe pour accéder à la zone Configuration de l'instrument.

4. Appuyez sur **Finir**.

## Configuration des informations sur l'utilisateur et le patient

Les paramètres des informations sur l'utilisateur et le patient incluent les options suivantes :

- Analyse rapide
- Analyse complète
- Configuration personnalisée

### Analyse rapide

Lorsque vous effectuez une analyse rapide, le système exécute l'analyse et lui attribue un numéro d'ordre qui apparaît lorsque les résultats sont affichés ou imprimés.

**Remarque** Vous ne pouvez pas saisir d'informations sur le patient et l'utilisateur lors d'une analyse rapide.

Pour sélectionner une analyse rapide, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Informations utilisateur/patient**.



3. Appuyez sur **Analyse rapide**.

Le système attribue un numéro d'ordre à l'analyse mais ne vous permet pas de saisir d'informations sur le patient et l'utilisateur. Pour saisir des informations sur l'utilisateur et le patient, reportez-vous à *Analyse complète*, page 105 et *Configuration personnalisée*, page 105.

4. Appuyez sur **Suivant**.

5. Appuyez sur **Finir**.

## Analyse complète

Par défaut, lorsque vous effectuez une analyse complète, le système vous invite à saisir des informations sur l'utilisateur, le patient et l'aspect de l'échantillon.

Toutefois, si vous devez définir une invite pour l'analyse complète, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Informations utilisateur/patient**.
3. Appuyez sur **Analyse complète**.
4. Appuyez sur **Suivant**.
5. Appuyez sur **Finir**.

## Configuration personnalisée

Vous pouvez sélectionner l'un des paramètres personnalisés suivants :

- Nom de l'utilisateur
- Priorité clavier (alphabétique ou numérique)
- Nom du patient
- ID patient
- Lecteur de code à barres
- Nom du patient ou ID patient dans la liste Résultats
- Dernier nom d'utilisateur affiché
- Aspect de l'échantillon
- Champ personnalisé pour les informations fréquemment utilisées, par exemple Nom du médecin

Pour personnaliser les informations sur le patient, l'utilisateur et l'aspect de l'échantillon, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Appuyez sur **Configuration personnalisée**.
3. Appuyez sur **Suivant**.

L'écran **Paramètres personnalisés n° 1 sur 5** apparaît.

4. Sélectionnez les paramètres de votre choix. Appuyez sur **Suivant** ou **Préc.** pour naviguer entre les écrans.

Paramètre personnalisé	Description
Ecran 1 sur 5	
Nom utilisateur	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Activer</b> invite à saisir un nom d'utilisateur lors de l'exécution d'une analyse.</li><li>• <b>Désactiver</b> (par défaut) n'invite pas à saisir le nom d'utilisateur lors de l'exécution d'une analyse.</li></ul>
Priorité clavier	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Numérique</b>, pendant la saisie de données, affiche en premier le clavier numérique.</li><li>• <b>Alphabétique</b> (par défaut), pendant la saisie de données, affiche en premier le clavier alphabétique.</li></ul>

Paramètre personnalisé	Description
<p>Ecran 2 sur 5</p> <p>Nom du patient</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activer</b> invite à saisir un nom de patient lors de l'exécution d'une analyse.</li> <li>• <b>Désactiver</b> (par défaut) n'invite pas à saisir de nom de patient lors de l'exécution d'une analyse.</li> </ul>
<p>ID patient</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activer</b> invite à saisir un ID de patient lors de l'exécution d'une analyse.</li> <li>• <b>Désactiver</b> (par défaut) n'invite pas à saisir d'ID de patient lors de l'exécution d'une analyse.</li> </ul> <p>Le système mémorise jusqu'à 950 résultats d'analyse patient. Lorsque la liste des résultats atteint 950 analyses patient (ou le nombre maximum défini pour votre système), le système supprime de la liste les analyses les plus anciennes.</p> <p>Il est impossible de rappeler les résultats d'analyse supprimés.</p> <p><b>Remarque</b> Si vous désactivez les options <b>Nom du patient</b> et <b>ID patient</b>, le système affiche un numéro d'ordre d'analyse avec les résultats d'analyse.</p>

Paramètre personnalisé	Description
Lecteur de code à barres	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Appuyez sur <b>Lecteur de code à barres</b>.</li><li>2. Activez ou désactivez le lecteur de code à barres :<ul style="list-style-type: none"><li>○ <b>Activer</b> nécessite la saisie d'un nom et d'un ID de patient en utilisant uniquement le lecteur de code à barres.</li><li>○ <b>Désactiver</b> (par défaut) permet de saisir un nom et un ID de patient en utilisant le lecteur de code à barres ou le clavier à l'écran.</li></ul></li><li>3. Appuyez sur <b>Finir</b> pour retourner à l'écran <b>Paramètres personnalisés – Infos Patient, page 2 sur 5</b>.</li></ol>

Paramètre personnalisé	Description
Ecran 3 sur 5	
Choisir le type d'identification pour la liste des résultats	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nom du patient</b> (par défaut) affiche le nom du patient dans la liste des résultats.</li> <li>• <b>ID patient</b> affiche l'ID du patient dans la liste des résultats.</li> </ul>
Dernier nom utilisateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activer</b> affiche le dernier nom d'utilisateur lorsque le système vous invite à saisir un nom d'utilisateur pendant une analyse sur bandelette ou cassette.</li> <li>• <b>Désactiver</b> (par défaut) n'affiche pas le dernier nom d'utilisateur lorsque le système vous invite à saisir un nom d'utilisateur pendant une analyse sur bandelette ou cassette.</li> </ul>
Ecran 4 sur 5	
Choisir les informations à enregistrer lors d'une analyse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Couleur et clarté</b> affiche et imprime la couleur et la clarté de l'échantillon d'urine pour une analyse sur bandelette.</li> <li>• <b>Couleur seulement</b> affiche et imprime la couleur de l'échantillon d'urine pour une analyse sur bandelette.</li> <li>• <b>Clarté seulement</b> affiche et imprime la clarté de l'échantillon d'urine pour une analyse sur bandelette.</li> <li>• <b>Aucune</b> (par défaut) n'affiche et n'imprime pas la couleur ou la clarté de l'échantillon d'urine pour une analyse sur bandelette.</li> </ul>

Paramètre personnalisé	Description
Ecran 5 sur 5 Champ perso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Entrer champ personnalisé</b> permet de créer une étiquette pour un champ personnalisé. Par exemple, si vous créez une étiquette nommée « MEDECIN », le système affiche l'invite <code>Entrer infos patient, « MEDECIN »</code>. Saisissez ensuite le nom du médecin.</li> <li>• <b>Activer</b> affiche le champ personnalisé lors de l'exécution d'une analyse.</li> <li>• <b>Désactiver</b> (par défaut) n'affiche pas de champ personnalisé lors de l'exécution d'une analyse.</li> </ul> <p>Pour créer un nom de champ personnalisé, procédez comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur <b>Entrer champ personnalisé</b>. L'écran <b>Entrer champ personnalisé</b> apparaît, accompagné d'un clavier.</li> <li>2. Utilisez le clavier pour entrer un nom de champ personnalisé.</li> <li>3. Appuyez sur <b>Entrer</b> pour retourner à l'écran <b>Paramètres personnalisés</b>.</li> </ol>

L'écran **Paramètres d'entrée – Confirmation** affiche les paramètres personnalisés.

5. Appuyez sur **Finir** à deux reprises pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

## Configuration de la couleur et de la clarté de l'urine

Vous pouvez configurer la couleur et la clarté de l'urine pour les résultats d'analyse patient sur bandelette urinaire comme suit :

- En configurant le système pour qu'il demande de saisir la couleur ou la clarté de l'urine, ou les deux
- En modifiant la couleur de l'urine
- En personnalisant la couleur de l'urine

**Remarque** Vous ne pouvez définir une invite pour la couleur et la clarté de l'urine qu'avec l'option **Configuration personnalisée**.

### Modification et personnalisation des couleurs d'urine

Vous pouvez choisir parmi 10 couleurs d'urine et personnaliser jusqu'à 4 couleurs supplémentaires pour les résultats d'analyse patient.

Pour modifier les couleurs d'urine, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Informations utilisateur/patient**.
3. Dans l'écran **Paramètres d'entrée**, appuyez sur **Configuration personnalisée**. Appuyez sur **Suivant**.
4. Dans l'écran **Paramètres personnalisés – Utilisateur 1 sur 5**, appuyez sur **Suivant** à 3 reprises.

5. Dans l'écran **Paramètres personnalisés – Aspect de l'échantillon 4 sur 5**, appuyez sur **Modifier les couleurs**.

L'écran **Aspect de l'échantillon – Choisir les couleurs 1 sur 3** apparaît.

Option de couleur d'urine	Description
<p>Ecran 1 sur 3</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jaune clair</li> <li>• Jaune</li> <li>• Jaune foncé</li> <li>• Ambre</li> <li>• Brun</li> <li>• Rouge</li> </ul>	<p>Par défaut, toutes les couleurs sont sélectionnées.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Désélectionnez une couleur pour l'exclure.</li> <li>• Sélectionnez une couleur pour l'inclure.</li> <li>• Appuyez sur <b>Suivant</b> pour afficher l'écran <b>Aspect de l'échantillon – Choisir les couleurs 2 sur 3</b>.</li> </ul>
<p>Ecran 2 sur 3</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Orange</li> <li>• Rose</li> <li>• Vert</li> <li>• Bleu</li> <li>• Autre</li> </ul>	<p>Par défaut, toutes les couleurs sont sélectionnées.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Désélectionnez une couleur pour l'exclure.</li> <li>• Sélectionnez une couleur pour l'inclure.</li> <li>• Appuyez sur <b>Suivant</b> pour afficher l'écran <b>Aspect de l'échantillon – Choisir les couleurs 3 sur 3</b>.</li> </ul>



Option de couleur d'urine	Description
Ecran 3 sur 3	<p><b>Remarque</b> Si vous modifiez une couleur personnalisée existante, le système supprime tous les résultats d'analyse patient.</p> <p>Pour personnaliser une couleur d'urine, procédez comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur <b>Entrer la couleur personnalisée 1, 2, 3</b> ou <b>4</b> correspondant à la couleur personnalisée 1, 2, 3 ou 4.</li> <li>2. Saisissez un nom de couleur.</li> </ol> <p><b>Remarque</b> Un nom de couleur peut comporter 10 caractères maximum.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Appuyez sur <b>Entrer</b>. L'écran <b>Aspect de l'échantillon – Choisir les couleurs 3 sur 3</b> apparaît. Si une couleur personnalisée existe déjà, le message <b>Alerte aspect de l'échantillon</b> apparaît.</li> <li>4. Sélectionnez une option : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>Oui</b> pour modifier la couleur personnalisée et supprimer tous les enregistrements.</li> <li>• Appuyez sur <b>Non</b> pour retourner à l'écran <b>Aspect de l'échantillon – Choisir les couleurs 3 sur 3</b>.</li> </ul> </li> </ol> <p>Pour supprimer une couleur personnalisée, procédez comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur <b>Modifier la couleur personnalisée 1, 2, 3,</b> ou <b>4</b> correspondant à la couleur personnalisée 1, 2, 3 ou 4.</li> <li>2. Appuyez sur la touche de retour arrière pour supprimer chaque lettre du nom de la couleur personnalisée.</li> <li>3. Appuyez sur <b>Entrer</b>.</li> </ol>

6. Appuyez sur **Suivant** à 3 reprises pour afficher l'écran **Paramètres d'entrée – Confirmation**.
7. Appuyez sur **Finir** à deux reprises pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

## Modification de la date et de l'heure

La date et l'heure sont indiquées dans l'écran **Sélectionner Prêt** sur la barre de titre. Le système ajoute la date et l'heure aux résultats d'analyse sur l'affichage et le rapport imprimé, dans le format que vous avez spécifié.

Pour modifier la date et l'heure, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Date et heure**.
3. Dans l'écran **Régler la date et l'heure**, utilisez les flèches haut et bas pour ajuster la date et l'heure.
4. Appuyez sur **AM** ou **PM** pour utiliser le format sur 12 heures.
5. Appuyez sur **Régler**.
6. Appuyez sur **Finir**.

Pour modifier le format de date et d'heure, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Date et heure**.
3. Dans l'écran **Régler la date et l'heure**, appuyez sur **Choisir le format**.
4. Dans l'écran **Choisir le format**, sélectionnez un format de date.
5. Sélectionnez un format d'heure.

**Remarque** Si vous sélectionnez le format sur 24 heures, les réglages AM et PM ne sont pas disponibles.

6. Appuyez sur **Finir** pour retourner à l'écran **Régler la date et l'heure**.  
La date et l'heure apparaissent au format que vous avez sélectionné.
7. Appuyez sur **Régler** pour confirmer vos choix et retourner à l'écran **Choisir les paramètres**.
8. Appuyez sur **Finir** pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

## Réinitialisation du numéro d'ordre de l'analyse

Les analyses sont numérotées de 0001 à 9999. Vous pouvez réinitialiser le numéro d'ordre pour démarrer à 0001 lors de l'analyse suivante.

Pour réinitialiser le numéro d'ordre d'une analyse, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Numéro d'ordre**.  
L'écran **Numéro d'ordre** affiche le numéro d'analyse suivant.
3. Appuyez sur **Réinitialiser à 0001**.
4. Appuyez sur **Finir** à deux reprises pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

## Modification des paramètres de l'instrument

Les paramètres de l'instrument contrôlent le comportement du système et la manière dont il affiche les informations.

Les paramètres de l'instrument incluent les options suivantes :

- Format des résultats
- Paramètres système
- Régler le contraste
- Connectivité
- Paramètres Type de bandelette

- Utilisateur autorisé
- Configuration imprimante
- Paramètres CQ
- Mise à jour logicielle

Pour modifier les paramètres de l'instrument, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.
3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, sélectionnez une option.
4. Appuyez sur **Suivant** ou **Préc.** pour naviguer entre les écrans.
5. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Finir**.

## Modification du format des résultats

Vous pouvez afficher et imprimer les résultats d'analyse dans différents formats. Vous pouvez également préciser si vous souhaitez ajouter le numéro de série aux résultats.

Vous pouvez sélectionner l'un des formats de résultats suivants :

- Système Normal
  - Conventionnel
  - SI (Système International)
  - Nordique
- Système Croix
- Signaler les résultats positifs [avec un astérisque (\*)]
- Conserver num. de série de l'instr. dans dossier patient

Pour modifier le format des résultats, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.

3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Format des résultats**.

L'écran **Choisir le format 1 sur 2** apparaît.

**Remarque** Si vous définissez la langue sur Chinois, l'écran **Choisir le format 1 sur 2** n'apparaît pas.

4. Sélectionnez une option de format des résultats.

Option de format des résultats	Description
Ecran 1 sur 2 Sélection du système d'unités	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conventionnel (par défaut)</li> <li>• SI (Système International)</li> <li>• Nordique</li> </ul> <p><b>Remarque</b> Les unités Nordique ne sont disponibles que pour l'anglais et le suédois. Les unités SI ne sont disponibles que pour le chinois. Si vous définissez la langue sur Chinois, l'écran <b>Choisir le format 1 sur 2</b> n'apparaît pas.</p>
Système Croix	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activer</b> affiche les résultats d'analyse selon le système Croix. Les résultats enregistrés selon le système Croix sont représentés par des symboles plus (+) et non par des unités cliniques telles que « mg/dl ».</li> </ul> <p><b>Remarque</b> Dans certaines langues, il n'existe aucune différence entre les systèmes Normal et Croix, comme indiqué dans l'<i>Annexe D, Spécifications, Tableaux de résultats</i>, page 154.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Désactiver</b> (par défaut) affiche les résultats d'analyse dans le système Normal et non dans le système Croix.</li> </ul>

5. Appuyez sur **Suivant**.  
L'écran **Choisir le format 2 sur 2** apparaît.
6. Sélectionnez une option de format des résultats.

Option de format des résultats	Description
Ecran 2 sur 2	
Signaler les résultats positifs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Oui</b> affiche un astérisque (*) en regard des résultats positifs à l'écran, sur un rapport imprimé et lorsque vous transférez les données vers un ordinateur hôte. Pour plus d'informations, reportez-vous à l'<i>Annexe D, Spécifications, Tableaux de résultats</i>, page 154.</li> <li>• <b>Non</b> (par défaut) ne signale pas les résultats positifs.</li> </ul>
Conserver num. de série de l'instr. dans dossier patient	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Oui</b> ajoute le numéro de série de l'analyseur dans le dossier patient afin de faciliter son identification.</li> <li>• <b>Non</b> (par défaut) n'ajoute pas le numéro de série de l'analyseur dans le dossier patient.</li> </ul>

7. Appuyez sur **Finir** à trois reprises pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

## Modification des paramètres du système

Les paramètres du système permettent de changer les options suivantes :

- Imprimante
- Economie d'énergie
- Son

Pour modifier les paramètres du système, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.
3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Paramètres système**.
4. Dans l'écran **Paramètres système**, procédez comme suit :
  - a. Sélectionnez l'option **Paramètres système**.

Paramètre système	Description
Ecran 1 sur 2	
Imprimante	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Automatique</b> (par défaut) imprime les résultats automatiquement à la fin de chaque analyse.</li><li>• <b>Manuelle</b> n'imprime pas automatiquement les résultats d'analyse. Appuyez sur <b>Impr.</b> dans l'écran <b>Résultats</b> pour imprimer les résultats d'analyse. Cette option préserve la durée de vie des piles.</li><li>• <b>Off</b> n'imprime pas les résultats d'analyse. Cette option préserve la durée de vie des piles. Vous pouvez sélectionner l'option <b>Off</b> lorsque l'imprimante n'a plus de papier, lorsque vous envoyez les données au SIL ou à l'ordinateur hôte ou pour réduire le niveau de bruit dans le laboratoire.</li></ul>

Paramètre système	Description
Economie d'énergie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activer</b> active le mode Economie d'énergie. Si le système est alimenté par une prise secteur et s'il reste inactif pendant 5 minutes, il rentre le tiroir et se met hors tension. Si le système est alimenté par piles, le mode Economie d'énergie est toujours activé. Lorsque le système reste inactif pendant 5 minutes, il se met hors tension.</li> <li>• <b>Désactiver</b> (par défaut) désactive le mode Economie d'énergie si le système est alimenté par une prise secteur.</li> </ul>
Ecran 2 sur 2	
Son	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activé</b> (par défaut) fait que le système émet différents sons lorsque vous sélectionnez une zone, un bouton ou une touche de l'écran. En outre, un signal sonore retentit si un problème se produit pendant une tâche. Les sons émis vont d'un simple bip à un clic.</li> <li>• <b>Désactivé</b> fait que le système n'émet aucun son.</li> <li>• <b>Clavier seul</b> fait que le système émet un clic sonore lorsque vous appuyez sur une touche ou un bouton actif de l'écran.</li> </ul>

- b. Appuyez sur **Suivant**.
- c. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Finir** à trois reprises pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.



## Réglage du contraste

Vous pouvez augmenter ou diminuer le contraste pour adapter le système à votre environnement de travail et à l'éclairage ambiant. Plus le contraste est élevé, plus l'écran est facile à lire. Les réglages du contraste vont de +3 (plus sombre) à -3 (plus clair). Par défaut, le contraste est réglé sur 0.

Pour régler le contraste, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.
3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Régler le contraste**.
4. Dans l'écran **Régler le contraste**, utilisez les flèches haut et bas pour visualiser chaque paramètre de contraste.
5. Lorsque le paramètre de contraste vous convient, appuyez sur **Sélectionner**.
6. Appuyez sur **Finir** à deux reprises pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

## Modification des paramètres de connectivité

Vous pouvez brancher l'analyseur sur un PC ou un ordinateur hôte via un port série. Si vous possédez un connecteur Status, vous pouvez connecter l'analyseur à un SIL au moyen d'un réseau câblé (Ethernet) ou sans fil ou envoyer les données via le port série. Pour modifier les paramètres de connectivité du connecteur, reportez-vous au *guide de l'utilisateur du système CLINITEK Status Connect*.

### Sélection des paramètres de connectivité

Pour sélectionner les paramètres de connectivité, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.

3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Connectivité**.  
L'écran **Connectivité 1 sur 2** apparaît.
4. Sélectionnez les options de connectivité.

Option de connectivité	Description
Ecran 1 sur 2 Plate-forme de connectivité	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activer</b> autorise la communication entre l'analyseur et le connecteur.</li> <li>• <b>Désactiver</b> (par défaut) empêche la communication entre l'analyseur et le connecteur.</li> </ul>
Permettre l'envoi des résultats à l'ordinateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activer</b> (par défaut) autorise l'analyseur à envoyer les résultats d'analyse vers un PC.</li> <li>• <b>Désactiver</b> empêche l'analyseur d'envoyer les résultats d'analyse vers un PC.</li> </ul> <p><b>Remarque</b> Si vous n'utilisez pas un connecteur CLINITEK Status, Siemens recommande de sélectionner <b>Désactiver</b>.</p>

5. Appuyez sur **Suivant**.  
L'écran **Connectivité 2 sur 2** apparaît.
6. Appuyez sur **Connexion série**.
7. Appuyez sur **Modif. paramètres connexion série** et sélectionnez les options suivantes :
  - a. Pour le réglage **Vitesse (bauds)**, sélectionnez **9 600**, **19 200**, **57 600** ou **115 200**.
  - b. Appuyez sur **Suivant**.
  - c. Pour le réglage **Parité**, sélectionnez **Aucune**, **Impaire** ou **Paire**.
  - d. Appuyez sur **Suivant**.
  - e. Pour le réglage **Stop bits**, sélectionnez **1** ou **2**.
8. Appuyez sur **Finir** à quatre reprises pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

## Modification des paramètres de type de bandelette urinaire

Les paramètres de type de bandelette urinaire incluent les options suivantes :

- Siemens Bandelette d'analyse urinaire Siemens à utiliser sur un Analyseur CLINITEK Status+
- Numéro de lot et date de péremption de la bandelette
- Analyses à rapporter

**Remarque** Vous n'avez pas besoin de sélectionner le type de cassette de dosage immunologique Clinitest.

### Modification du type de bandelette d'analyse urinaire

Pour modifier le type de bandelette d'analyse urinaire, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.
3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Paramètres Type de bandelette**.
4. Dans l'écran **Type de bandelette**, sélectionnez une bandelette d'analyse urinaire.



#### ATTENTION

Utilisez exclusivement les bandelettes d'analyse urinaire Siemens répertoriées. L'utilisation d'un type de bandelette d'analyse urinaire inadapté génère des résultats incorrects.

---

**Remarque** Certaines bandelettes Siemens ne figurent pas dans la liste, par exemple les modèles CLINITEK Microalbumin et Multistix PRO. Le système les identifie au moyen de leur bande d'identification colorée. Les autres bandelettes Siemens incluent une bande d'identification blanche qui permet d'identifier leur type.

5. Appuyez sur **Suivant**.
6. Appuyez sur **Finir** à trois reprises pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

## Modification des paramètres de demande du numéro de lot et de la date de péremption

Par défaut, lorsque vous lancez une analyse complète, le système vous invite à saisir le numéro de lot et la date de péremption de la bandelette et à associer ces informations à chaque dossier patient. Vous pouvez saisir de nouveaux numéro de lot et date de péremption ou utiliser les données de l'analyse précédente.

**Remarque** Lorsque vous paramétrez la demande d'informations sur le lot de bandelettes, le système vous permet également de saisir les informations sur le lot de cassettes avant d'exécuter une analyse sur cassette.

Pour définir la demande d'informations sur le lot, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.
3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Paramètres Type de bandelette**.
4. Dans l'écran **Type de bandelette**, appuyez sur **Suivant**.
5. Dans le second écran **Type de bandelette**, pour l'option **Entrer le numéro de lot de la bandelette et la date de péremption avant chaque analyse**, sélectionnez l'un des réglages suivants :
  - **Activer** (par défaut) invite à saisir le numéro de lot et la date de péremption de la bandelette ou de la cassette avant chaque analyse.
  - **Désactiver** n'invite pas à saisir le numéro de lot et la date de péremption de la bandelette ou de la cassette avant chaque analyse.
6. Appuyez sur **Finir** à trois reprises pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

## Modification des données biochimiques rapportées

Par défaut, le système rapporte toutes les données biochimiques dans les résultats d'analyse : GLU, BIL, KET, SG, BLO, pH, PRO, URO, NIT, LEU, ALB et CRE. Vous avez le choix d'inclure ou non les données biochimiques des résultats d'analyse. Les données biochimiques rapportées que vous avez sélectionnées s'appliquent à tous les types de bandelettes Siemens.

Pour modifier les données biochimiques rapportées, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.
3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Paramètres Type de bandelette**.
4. Dans l'écran **Type de bandelette**, appuyez sur **Modifier les données rapportées**.
5. Dans l'écran **Données bio. rapportées 1 sur 2**, modifiez les données biochimiques rapportées. Par défaut, toutes les données biochimiques sont sélectionnées.
  - Sélectionnez une donnée biochimique pour l'inclure.
  - Désélectionnez une donnée biochimique pour l'exclure.
6. Appuyez sur **Suivant** pour afficher l'écran **Données bio. rapportées 2 sur 2**, qui contient le reste des données biochimiques.
  - Sélectionnez une donnée biochimique pour l'inclure.
  - Désélectionnez une donnée biochimique pour l'exclure.
7. Pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**, procédez comme suit :
  - a. Appuyez sur **Finir**.
  - b. Appuyez sur **Suivant**.
  - c. Appuyez sur **Finir** à deux reprises.

## Configuration des utilisateurs autorisés

L'Analyseur CLINITEK Status+ peut mémoriser jusqu'à 700 utilisateurs. Vous pouvez autoriser des utilisateurs à effectuer certaines tâches en leur demandant au préalable d'accéder au système en saisissant leur nom. Vous pouvez ajouter, modifier et supprimer des utilisateurs autorisés.

**Remarque** Lorsque vous activez le mot de passe pour la zone Configuration de l'instrument, vous limitez l'accès aux seuls utilisateurs qui connaissent le mot de passe. Si vous activez le paramètre Utilisateur autorisé et le mot de passe pour la zone Configuration de l'instrument, le nom de l'utilisateur est prioritaire sur le mot de passe.

### Activation ou désactivation des utilisateurs autorisés

Pour activer ou désactiver des utilisateurs autorisés, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.
3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Utilisateur autorisé**.
4. Dans l'écran **Utilisateur autorisé**, pour **Utilisateurs autorisés**, sélectionnez une option :
  - Pour limiter l'accès aux seuls utilisateurs autorisés, appuyez sur **Activer**.
  - Pour autoriser tous les utilisateurs à accéder au système sans devoir saisir leur nom, appuyez sur **Désactiver**.



#### ATTENTION

Lorsque vous ajoutez un utilisateur, si vous activez ou désactivez le paramètre Utilisateur autorisé, le système supprime tous les résultats d'analyse patient.

---

5. Sélectionnez l'une des options suivantes :
- Si vous avez sélectionné **Activer**, ajoutez au moins un utilisateur, comme expliqué à la section *Ajout d'un utilisateur*, page 127.
  - Si vous avez sélectionné **Désactiver**, appuyez sur **Finir** à trois reprises pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

**Remarque** Si l'Analyseur CLINITEK Status+ est mis hors tension, le système mémorise l'identifiant de l'utilisateur.

### Ajout d'un utilisateur

Vous pouvez ajouter jusqu'à 700 utilisateurs.

**Remarque** Si vous n'ajoutez aucun utilisateur autorisé et si aucun nom n'apparaît dans la liste, assurez-vous de retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**. Ce faisant, le système désactive le paramètre Utilisateur autorisé et vous pouvez continuer à accéder au système.

Pour ajouter un utilisateur, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.
3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Utilisateur autorisé**.
4. Dans l'écran **Utilisateur autorisé**, appuyez sur **Ajouter utilisateur**.
5. Dans l'écran **ID utilisateur**, saisissez un nom d'utilisateur.
6. Appuyez sur **Entrer**.

L'écran **Utilisateur autorisé** apparaît. Il indique le nom de l'utilisateur et les tâches qu'il est habilité à effectuer.

**Remarque** Par défaut, le nom de l'utilisateur n'apparaît pas avec les résultats d'analyse patient dans l'écran ou les rapports imprimés. Pour ajouter le nom de l'utilisateur aux résultats d'analyse patient, reportez-vous à la section *Configuration personnalisée*, page 105.



#### **ATTENTION**

Lorsque vous ajoutez un utilisateur, si vous activez ou désactivez le paramètre Utilisateur autorisé, le système supprime tous les résultats d'analyse patient.

---

7. Appuyez sur **Finir** à trois reprises pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

### **Modification des fonctions de l'utilisateur autorisé**

Lorsque vous configurez des utilisateurs autorisés, ils peuvent effectuer les tâches suivantes :

- Exécuter des analyses patient
- Exécuter des analyses CQ (avec un connecteur Status)
- Rappeler les résultats
- Modification des paramètres système

Pour modifier les fonctions d'un utilisateur autorisé, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.
3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Utilisateur autorisé**.
4. Dans l'écran **Utilisateur autorisé**, appuyez sur **Afficher la liste des utilisateurs**.
5. Dans l'écran **Utilisateur autorisé – Liste des utilisateurs**, mettez en surbrillance le nom de l'utilisateur à modifier et appuyez sur **Sélectionner**.



6. Dans la zone des fonctions ID utilisateur de l'écran **Utilisateur autorisé**, appuyez sur **Modifier**.  
L'écran **Utilisateur autorisé – Accès utilisateur 1 sur 2** apparaît.
7. Sélectionnez les options concernant l'utilisateur autorisé et appuyez sur **Suivant**.  
L'écran **Utilisateur autorisé – Accès utilisateur 2 sur 2** apparaît.
8. Sélectionnez les options concernant l'utilisateur autorisé.

Option d'utilisateur autorisé	Description
Ecran 1 sur 2	
Analyse patient	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activer</b> (par défaut) autorise l'utilisateur à exécuter des analyses patient.</li> <li>• <b>Désactiver</b> empêche l'utilisateur d'exécuter des analyses patient.</li> </ul>
Analyse CQ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activer</b> autorise l'utilisateur à exécuter des analyses CQ.</li> <li>• <b>Désactiver</b> empêche l'utilisateur d'exécuter des analyses CQ.</li> </ul>
Ecran 2 sur 2	
Rappeler les résultats	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activer</b> autorise l'utilisateur à rappeler les résultats.</li> <li>• <b>Désactiver</b> empêche l'utilisateur de rappeler les résultats.</li> </ul>
Configuration de l'instrument	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Activer</b> autorise l'utilisateur à configurer le système.</li> <li>• <b>Désactiver</b> empêche l'utilisateur de configurer le système.</li> </ul>

9. Pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**, procédez comme suit :
  - a. Appuyez sur **Finir** à deux reprises.
  - b. Dans l'écran **Utilisateur autorisé – Liste des utilisateurs**, appuyez sur **Quit**.
  - c. Appuyez sur **Finir** à trois reprises.

## Affichage, modification, impression et suppression d'utilisateurs

Vous pouvez effectuer les tâches suivantes à propos des utilisateurs autorisés :

- Afficher la liste des utilisateurs
- Modifier un nom d'utilisateur
- Supprimer un utilisateur
- Imprimer la liste des utilisateurs
- Supprimer la liste des utilisateurs

Pour afficher la liste des utilisateurs, procédez comme suit :

1. Appuyez sur **Afficher la liste des utilisateurs**.  
La liste des utilisateurs autorisés apparaît.
2. A l'aide des flèches de défilement, parcourez la liste des utilisateurs.

Pour modifier un nom d'utilisateur, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Utilisateur autorisé – Liste des utilisateurs**, sélectionnez un utilisateur.
2. Dans l'écran **Utilisateur autorisé**, appuyez sur **Modifier**.
3. Modifiez le nom de l'utilisateur.
4. Appuyez sur **Finir**.

Pour supprimer un utilisateur, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Utilisateur autorisé – Liste des utilisateurs**, sélectionnez un utilisateur.
2. Appuyez sur **Suppr. entrée**.
3. Appuyez sur **Oui** pour confirmer la suppression.

**Remarque** Pour ajouter un utilisateur, reportez-vous à la section *Ajout d'un utilisateur*, page 127.

Pour imprimer tous les utilisateurs, procédez comme suit :

Appuyez sur **Impr.**

Le système imprime uniquement les 100 premiers utilisateurs, par ordre alphabétique.

**Remarque** Vous pouvez imprimer la liste des utilisateurs sur une imprimante externe, mais uniquement si vous branchez l'Analyseur CLINITEK Status+ sur un connecteur CLINITEK Status.

Pour supprimer tous les utilisateurs de la liste, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Utilisateur autorisé**, appuyez sur **Supprimer la liste des utilisateurs**.

L'écran de mise en garde **Supprimer la liste des utilisateurs** apparaît.

2. Appuyez sur **Oui**.

**Remarque** Pour conserver la liste des utilisateurs, appuyez sur **Non**. L'écran **Utilisateur autorisé** apparaît.

Le système supprime tous les utilisateurs de la liste et désactive le paramètre Utilisateur autorisé.

## Configuration des notes d'interférence d'échantillon

Les notes d'interférence d'échantillon vous informent sur les résultats d'analyse qui peuvent être affectés par les composants détectés dans l'échantillon d'urine. Par défaut, les notes d'interférence d'échantillon sont affichées et imprimées.

En fonction de la bandelette et de l'échantillon, les notes d'interférence d'échantillon peuvent inclure les indications suivantes :

- DEN élevée peut induire des résultats GLU faussement bas.
- GLU élevé peut induire des résultats LEU faussement bas.
- Sang visible dans l'urine peut induire des résultats PRO faussement élevés.
- DEN élevée peut induire des résultats LEU faussement bas.
- pH élevé peut induire des résultats PRO faussement élevés.

Pour configurer les notes d'interférence d'échantillon, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.

3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Notes interférence échant.**
4. Dans l'écran **Paramètres des notes**, procédez comme suit :
  - Pour ajouter des notes d'interférence d'échantillon, appuyez sur **Activer** (par défaut).
  - Pour ne pas ajouter de notes d'interférence d'échantillon, appuyez sur **Désactiver**.
5. Appuyez sur **Finir** à deux reprises.

## Modification des paramètres de l'imprimante

Vous pouvez personnaliser l'impression des résultats d'analyse en incluant ou excluant les options suivantes. Par défaut, toutes les options d'impression sont activées, sauf **En-tête personnalisé**, qui est désactivée. Vous devez également configurer les options d'impression.

- Nom de l'utilisateur
- Nom du patient
- Numéro de série de l'instrument
- ID patient
- Couleur de l'urine
- Clarté de l'urine
- Jusqu'à deux lignes d'en-tête en texte alphanumérique personnalisé

Vous pouvez également spécifier les options d'imprimante suivantes :

- Activation ou désactivation d'une imprimante externe
- Activation ou désactivation de l'imprimante interne
- Impression des notes d'interférence d'échantillon

Pour personnaliser l'impression, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.
3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Configuration imprimante**.

4. Dans l'écran **Configuration imprimante – Inclus dans rapport imprimé, 1 sur 4**, sélectionnez ou désélectionnez les options suivantes à votre convenance :
  - Nom utilisateur
  - Nom du patient
  - Serial Number (numéro de série)
  - ID patient
5. Appuyez sur **Suivant**. Dans l'écran **Configuration imprimante – Inclus dans rapport imprimé, 2 sur 4**, sélectionnez ou désélectionnez les options suivantes à votre convenance :
  - Couleur
  - Clarté
  - Infos personnalisées (jusqu'à deux lignes d'en-tête en texte alphanumérique personnalisé)
6. Appuyez sur **Suivant**
7. Dans l'écran **Configuration imprimante – Inclus dans rapport imprimé, Config. En-tête personnalisé, 3 sur 4**, procédez comme suit :
  - Appuyez sur **Activer** pour inclure l'en-tête personnalisé dans le rapport imprimé.

**Remarque** Par défaut, l'en-tête personnalisé est désactivé. Toutefois, si vous saisissez les informations de l'en-tête, le système active automatiquement l'option d'impression de l'en-tête personnalisé.

- Appuyez sur **Entrer ligne 1** et saisissez les informations pour la première ligne de l'en-tête personnalisé.
- Appuyez sur **Entrer ligne 2** et saisissez les informations pour la seconde ligne de l'en-tête personnalisé.

**Remarque** Saisissez jusqu'à 24 caractères alphanumériques pour chaque ligne d'en-tête.

- Appuyez sur **Suivant**. Dans l'écran **Configuration imprimante – Options d'impression 4 sur 4**, sélectionnez ou désélectionnez les options suivantes à votre convenance :

**Remarque** Pour utiliser une imprimante externe, branchez et activez le connecteur Status.

- Pour utiliser une imprimante externe, sélectionnez **Imprimante externe**.

**Remarque** Si vous appuyez sur **Imprimante externe**, les notes d'interférence d'échantillon sont automatiquement imprimées.

- Pour utiliser l'imprimante interne, appuyez sur **Imprimante interne** (par défaut).
- Si vous utilisez une imprimante interne et si vous souhaitez imprimer les notes d'interférence d'échantillon, sélectionnez **Activer** pour l'option **Imprimer notes sur imprimante interne**.
- Pour désactiver l'impression des notes d'interférence d'échantillon, sélectionnez **Désactiver**.

- Appuyez sur **Finir** à trois reprises pour retourner à l'écran **Sélectionner Prêt**.

## Modification des paramètres de contrôle qualité

Les paramètres de contrôle qualité sont visibles, mais ils sont désactivés. Si vous utilisez l'Analyseur CLINITEK Status+ avec un connecteur CLINITEK Status, les paramètres de contrôle qualité sont disponibles. Pour obtenir des instructions sur la configuration des paramètres de contrôle qualité, reportez-vous au *guide de l'utilisateur du système CLINITEK Status Connect*.

## Restauration des paramètres par défaut

Vous avez la possibilité de restaurer les paramètres d'origine du système (reportez-vous à la section *Paramètres par défaut*, page 93).

**Remarque** Les paramètres de configuration de l'Analyseur CLINITEK Status+ incluent les réglages utilisés lorsque l'analyseur est branché sur un connecteur CLINITEK Status.

Pour restaurer les paramètres par défaut, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.
3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Restaurer les paramètres par défaut**.
4. Dans l'écran **Restaurer**, utilisez les flèches haut et bas pour visualiser les paramètres par défaut.
5. Appuyez sur **Restaurer** pour redonner aux paramètres du système les valeurs présentes dans la liste Restaurer.
6. Appuyez sur **Oui** pour confirmer l'opération.  
**Remarque** Appuyez sur **Non** pour conserver les paramètres actuels et retourner à l'écran **Restaurer**.
7. Appuyez sur **Quit**.



#### **ATTENTION**

Lorsque le système rétablit les paramètres d'origine, il supprime l'ensemble des résultats et données des patients.

---

## Mise à jour du logiciel de l'analyseur

De temps à autre, Siemens améliore les fonctions du logiciel de l'Analyseur CLINITEK Status+ et en ajoute de nouvelles. Ces mises à jour sont disponibles sur une carte mémoire à insérer sous le couvercle de l'imprimante.

Pour mettre à niveau le logiciel de l'analyseur, procédez comme suit :



### ATTENTION

Assurez-vous d'imprimer ou d'enregistrer les derniers résultats patient avant d'effectuer la mise à niveau du logiciel car cette dernière efface l'ensemble des dossiers patient et des résultats d'analyse patient présents dans le système. Pour plus d'informations sur le rappel de résultats, reportez-vous à la section 6, *Gestion des fichiers*.

---

1. Si l'Analyseur CLINITEK Status+ est en marche, appuyez sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que l'analyseur soit hors tension.  
Le tiroir se rétracte.
2. Préparez l'analyseur :
  - a. Vérifiez que l'Analyseur CLINITEK Status+ est alimenté par l'alimentation externe et non par piles.



### ATTENTION

N'utilisez pas l'alimentation par piles lorsque vous mettez à niveau le logiciel au risque de voir échouer le processus.

---

- b. Ne mettez pas l'analyseur sous tension.
- c. Tournez l'analyseur de manière à ce que la partie arrière soit face à vous.
- d. Soulevez le couvercle de l'imprimante.



### ATTENTION

Ne portez pas de gants lorsque vous insérez ou retirez la carte mémoire au risque d'endommager cette dernière avec une décharge électrostatique.

Pour effectuer vos autres tâches, assurez-vous de porter des gants conformément aux directives de votre établissement.

---



3. Insérez la carte mémoire (étiquette sur le dessus, flèche face à l'emplacement) dans son emplacement à gauche du mécanisme de l'imprimante jusqu'à la butée d'arrêt et l'émission d'un clic (voir la *Figure 7-1*).

**Figure 7-1 : Emplacement de la carte mémoire**



---

1 Emplacement de la carte mémoire

---

4. Rallumez l'analyseur en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
  - L'analyseur émet plusieurs bips graves pendant 90 secondes maximum.
  - L'écran **Test système en cours** apparaît brièvement.
  - Le tiroir sort.
  - L'écran **Mise à jour logicielle** apparaît.
5. Appuyez sur **Installer le logiciel**.



**ATTENTION**

Ne retirez pas la carte mémoire et ne déconnectez pas l'unité de l'alimentation pendant la mise à niveau au risque de voir échouer l'installation.

---

Un écran vierge apparaît pendant 3 minutes au maximum durant le processus d'installation suivant :

- L'analyseur émet plusieurs bips graves pendant 75 secondes maximum.
- L'analyseur émet 1 bip long.
- L'analyseur émet plusieurs bips aigus pendant 2 minutes maximum.

Lorsque l'installation est terminée, l'analyseur effectue les opérations suivantes :

- Le message `CLINITEK Status®` effectue un test de diagnostic système apparaît à l'écran.
- Le tiroir rentre et ressort.
- L'écran **Mise à jour logicielle** affiche un message indiquant que le logiciel a été installé avec succès.

## 6. Appuyez sur **Finir**.

Si vous mettez à niveau le logiciel à partir de la version 1.x, le système affiche le message `Erreur de configuration E27`. Acquiescez le message d'erreur en effectuant la procédure décrite à la section suivante, qui explique comment mettre à niveau le logiciel.

**Remarque** Le message E27 signale qu'une modification importante a été apportée à la base de données du système. Il apparaît quand une mise à niveau du logiciel a été réalisée avec succès à partir de la version 1.x.

Pour mettre à niveau le logiciel, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que l'analyseur soit hors tension.

Le tiroir se rétracte.

2. Retirez la carte mémoire de son emplacement.



### **ATTENTION**

Ne laissez pas la carte mémoire dans son emplacement après la mise à niveau. Sinon, le système efface tous les exemples de résultats et effectue une mise à niveau inutile à chaque mise sous tension de l'analyseur.

---

3. Fermez le couvercle de l'imprimante.
4. Mettez l'analyseur sous tension.

## Exécution de diagnostics

Vous pouvez exécuter les diagnostics suivants sur l'analyseur :

- Affichage
- Ecran tactile
- Imprimante
- Tiroir
- Système optique
- Composants électroniques
- Cassette de contrôle



### ATTENTION

N'exécutez pas les diagnostics de la cassette de contrôle de votre propre chef. Effectuez cette procédure d'analyses diagnostiques uniquement lorsque l'assistance clientèle ou le distributeur local vous le demande. L'assistance clientèle vous guidera à travers la procédure d'analyse. Pour connaître la liste des distributeurs et centres d'assistance clientèle, reportez-vous à l'*Annexe B, Informations relatives à l'assistance clientèle*.

---

Pour exécuter les diagnostics, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.
3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Tester l'instrument**.
4. Dans l'écran **Sélect. Tester l'instrument**, choisissez une analyse diagnostique.
5. Appuyez sur **Sélectionner**.
6. Lisez les instructions à l'écran.

7. Appuyez sur **Lancer le test**.
8. Appuyez sur **Finir** à deux reprises.

## Affichage des informations système

Vous pouvez afficher les informations système suivantes :

- Numéro de série
- Version du logiciel

Pour afficher les informations système, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.
3. Dans l'écran **Param. de l'instrument**, appuyez sur **Informations système**.

L'écran **Informations système** apparaît. Il indique le numéro de série et la version du logiciel.

## Affichage et impression des paramètres de configuration du système

Vous pouvez afficher et imprimer les paramètres de configuration du système.

**Remarque** Si vous branchez l'analyseur sur un connecteur CLINITEK Status, vous pouvez copier les paramètres de configuration depuis et vers une clé USB. Pour plus d'informations, reportez-vous au *guide de l'utilisateur du CLINITEK Status Connect, section 6, Configuration du système*.

Pour afficher et imprimer les paramètres de configuration du système, procédez comme suit :

1. Dans l'écran **Sélectionner Prêt**, appuyez sur **Configuration de l'instrument**.
2. Dans l'écran **Choisir les paramètres**, appuyez sur **Param. de l'instrument**.

3. Appuyez sur **Configuration système**.

L'écran **Configuration système** apparaît. Il indique les détails de la configuration actuelle du système pour les options que vous pouvez modifier dans les sections **Paramètres d'entrée** et **Param. de l'instrument**.

4. Faites défiler la liste pour afficher les détails.
5. Appuyez sur **Impr.** pour imprimer les informations de configuration du système.

**Remarque** Lorsque vous devez remplacer le rouleau de papier de l'imprimante, l'option **Impr.** est désactivée. Pour obtenir des instructions sur le remplacement du papier de l'imprimante, appuyez sur **Aide** ou reportez-vous à la section *Introduction*, page 7, *Chargement du papier d'imprimante*, page 15.

6. Appuyez sur **Finir** à deux reprises.



# Annexe A : Informations de sécurité

Lisez les informations de sécurité suivantes pour assurer votre protection au sein du laboratoire.

## Protection contre les risques biologiques

Les instructions de gestion des risques biologiques en laboratoire ont été élaborées à partir des directives développées par le CDC (Center for Disease Control – Centre pour le contrôle des maladies), le CLSI (Clinical & Laboratory Standards Institute – Institut pour les normes cliniques et de laboratoire) et l’OSHA (Occupational Safety & Health Administration – Administration pour la santé et la sécurité au travail).

Utilisez ces instructions de sécurité à titre d’information générale uniquement. Elles ne sont pas destinées à remplacer ni à compléter les procédures de contrôle des risques biologiques du laboratoire ou de l’hôpital dans lequel vous exercez.

Par définition, une condition de risque biologique est une situation impliquant des agents biologiques infectieux par nature, comme le virus de l’hépatite B, le virus de l’immunodéficience humaine et la bactérie responsable de la tuberculose. Ces agents infectieux peuvent être présents dans le sang et les produits sanguins humains, ainsi que dans d’autres liquides organiques.

## Détermination des sources de contamination

Les principales sources de contamination lors de la manipulation d’agents potentiellement infectieux sont les suivantes :

- Contact main-bouche
- Contact main-yeux
- Contact direct avec des coupures superficielles, des plaies ouvertes ou d’autres affections cutanées susceptibles de favoriser l’absorption de ces agents dans les couches sous-cutanées
- Contact par éclaboussures ou aérosol sur la peau ou les yeux

## Prévention des contaminations

Pour éviter toute contamination accidentelle dans un laboratoire clinique, respectez strictement les procédures suivantes :

- Portez des gants lors de l'entretien des pièces de l'analyseur qui sont en contact avec des liquides organiques tels que le sérum, le plasma, l'urine ou le sang total.
- Lavez-vous les mains avant de passer d'une zone contaminée à une zone non contaminée, ou lorsque vous retirez ou changez vos gants.
- Effectuez les procédures avec le plus grand soin afin de minimiser la formation d'aérosols.
- Portez une protection du visage en cas de risque d'éclaboussures ou de formation d'aérosols.
- Portez des équipements de protection individuels tels que des lunettes de sécurité, des gants, une blouse de laboratoire ou un tablier lorsque vous travaillez avec des produits potentiellement contaminants en termes de risques biologiques.
- Ne portez pas vos mains au visage.
- Couvrez toutes vos coupures superficielles et plaies avant de commencer tout travail.
- Éliminez les matériaux contaminés conformément aux procédures de contrôle des risques biologiques de votre laboratoire.
- Désinfectez régulièrement votre zone de travail.
- Désinfectez (avec un produit javellisant à 10 % v/v) les outils et les autres éléments qui ont été à proximité des pièces de l'analyseur situées sur le trajet des échantillons ou du compartiment à déchets.
- Ne mangez pas, ne buvez pas, ne fumez pas ou n'appliquez pas de cosmétiques ou de lentilles de contact dans le laboratoire.
- Ne pipetez aucun liquide à la bouche, même de l'eau.
- Ne portez pas des outils ou tout autre objet à votre bouche.
- N'utilisez pas l'évier pour produits à risque biologique lors du nettoyage de vos affaires personnelles, comme par exemple pour rincer des tasses à café ou vous laver les mains.



## Références

1. Centers for Disease Control. Update : Universal precautions for prevention of transmission of human immunodeficiency virus, hepatitis B virus and other bloodborne pathogens in healthcare settings. 1988. MMWR, 37:377-382, 387, 388.
2. Clinical and Laboratory Standards Institute (formerly NCCLS). Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections ; Approved Guideline - Third Edition. Wayne, PA : Clinical and Laboratory Standards Institute ; 2005. CLSI Document M29-A3. [ISBN 1-56238- 567-4].
3. Federal Occupational Safety and Health Administration. Bloodborne Pathogens Standard. 29 CFR 1910. 1030.



## Annexe B : Informations relatives à l'assistance clientèle

Cette annexe contient des informations sur l'assistance clientèle relative à votre Analyseur CLINITEK Status+.

### Informations relatives à l'installation

Veuillez noter les informations suivantes et conserver ce document dans votre laboratoire pour référence.

Date d'installation \_\_\_\_\_  
Serial Number \_\_\_\_\_  
(numéro de série) \_\_\_\_\_

### Exclusion de responsabilité

En aucun cas Siemens ne saurait être tenu responsable de tout dommage indirect, spécial ou indirect, même si Siemens a été informé de la possibilité de tels dommages.

Pour toute demande de prise en garantie, contactez le représentant local de l'assistance clientèle en vue d'obtenir une assistance, des instructions, une réparation ou le remplacement de l'instrument.

### Informations légales

Pour contacter le représentant légal de Siemens Healthcare Diagnostics au sein de la Communauté européenne, veuillez contacter le représentant Siemens agréé.

### Dans quels cas devez-vous contacter l'assistance clientèle ?

Appelez l'assistance clientèle dans les cas suivants :

- Un message d'erreur continue d'apparaître après l'exécution de la procédure décrite à l'écran et dans la section 5, *Dépannage*.
- Vous avez besoin d'une assistance supplémentaire à propos d'un problème sur l'analyseur.

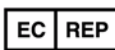
- Le problème dépasse le cadre de ce manuel.
- Vous ne pouvez pas résoudre le problème et une panne de l'analyseur est manifeste.

Les représentants de l'assistance clientèle locale sont à votre entière disposition. Avant d'appeler, veuillez compléter la *Liste des problèmes*, page 85. Dans un premier temps, faites une photocopie de la liste. Ces informations aideront l'assistance clientèle locale à identifier la cause probable du problème.

Pour commander des fournitures ou des pièces détachées ou pour bénéficier de services d'entretien, veuillez contacter le représentant local de l'assistance clientèle ou visiter la page [www.siemens.com/diagnostics](http://www.siemens.com/diagnostics).




Siemens Healthcare Diagnostics Inc.  
Tarrytown, NY 10591-5097 USA



Siemens Healthcare Diagnostics Ltd.  
Sir William Siemens Sq.  
Frimley, Camberley, UK GU16 8QD

Siemens Healthcare  
Diagnostics Pty Ltd  
885 Mountain Highway  
Bayswater Victoria 3153  
Australia

シーメンスヘルスケア・  
ダイアグノスティクス株式会社  
東京都品川区東五反田 3-20-14  
Siemens Healthcare Diagnostics  


# Annexe C : Fournitures pouvant être commandées

Cette annexe contient les fournitures que vous pouvez commander auprès du représentant local de l'assistance clientèle.

## Fournitures et équipements facultatifs

Les fournitures et équipements facultatifs suivants sont disponibles pour votre Analyseur CLINITEK Status+. Contactez le représentant local de l'assistance clientèle pour commander vos fournitures.

### Fournitures

- Bandelettes réactives Siemens pour analyse urinaire
- Bandelettes de contrôle pour analyse urinaire Combo Pak Chek-Stix
- Bandelettes de contrôle positif pour analyse urinaire Chek-Stix
- Cassettes hCG Clinitest
- Papier pour imprimante thermique (5 rouleaux)
- Papier pour étiquettes (5 rouleaux)

### Equipements facultatifs

- Connecteur CLINITEK Status
- Lecteur de code à barres manuel (à utiliser uniquement avec le connecteur CLINITEK Status)
- Adaptateur sans fil (à utiliser uniquement avec le connecteur CLINITEK Status)

## Pièces de rechange

Des pièces de rechange sont disponibles pour votre Analyseur CLINITEK Status+. Contactez le représentant local de l'assistance clientèle pour commander les pièces suivantes :

- Cordon d'alimentation AC
- Tiroir
- Guide bandelette/cassette
  - Court – 8 cm (3 1/4 pouces)
  - Long – 11 cm (4 1/2 pouces)

## Documentation

La documentation suivante est disponible pour votre Analyseur CLINITEK Status+. Pour commander un document, contactez le représentant local de l'assistance clientèle.

- Manuel imprimé de l'Analyseur CLINITEK Status+ (plusieurs langues disponibles)
- CD multilingue de l'Analyseur CLINITEK Status+
- Mode d'emploi simplifié (manuel imprimé, plusieurs langues disponibles)
- Guide d'interface du SIL

## Annexe D : Spécifications

Cette annexe présente les spécifications de l'analyseur et les tableaux de résultats.

### Spécifications de l'analyseur

Cette annexe résume les spécifications de conception de l'Analyseur CLINITEK Status+. Elle contient également des tableaux synthétiques de résultats d'analyse issus de la dérogation CLIA et des cabinets médicaux.

## Dimensions de l'analyseur

Dimension	Valeur
Profondeur	272 mm (10,7 pouces)
Largeur	171 mm (6,7 pouces)
Hauteur	158 mm (6,2 pouces)
Poids	1,66 kg (3,65 livres) pour l'Analyseur CLINITEK Status+ seul (déballé, sans piles ni alimentation)

## Spécifications environnementales

Spécification	Valeur
Températures ambiantes de fonctionnement	De 18 à 30°C (de 64 à 86°F)
Taux d'humidité ambiante de fonctionnement	De 18 à 80 % d'humidité relative (sans condensation)
Températures optimales de fonctionnement	De 22 à 26°C (de 72 à 79°F)
Taux d'humidité optimale de fonctionnement	De 35 à 55 % d'humidité relative (sans condensation)  Le respect des plages optimales garantit que les résultats des réactifs sont optimisés pour les performances. Par exemple, les résultats de l'urobilinogène et des leucocytes peuvent diminuer en dessous de 22°C (72°F) et augmenter au-dessus de 26°C (79°F).
Altitude	2000 m (6562 pieds)
Indice de pollution	2



## Spécifications électriques

Spécification	Valeur
Alimentation	9 V c.c., 7,2 VA
Alimentation par piles	6 piles alcalines de type AA

### Normes de sécurité

L'Analyseur CLINITEK Status+ est un système informatique de Classe A selon le règlement du FCC, Partie 15.

**Remarque** Cet équipement a été testé et désigné conforme aux limites concernant les dispositifs numériques de Classe A, selon le règlement du FCC, Partie 15. Ces limites ont été établies afin d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie par radiofréquence. Il doit être installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation. Le non-respect de ces instructions risque de provoquer des interférences pouvant gêner les communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle risque de provoquer des interférences gênantes. Dans ce cas, l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses frais.

### Certifications en matière de sécurité

Pour obtenir des informations sur les certifications en matière de sécurité, consultez le document Declaration of Conformity (déclaration de conformité – DoC). Contactez l'assistance clientèle locale pour obtenir le DoC.

### Compatibilité électromagnétique (CEM)

Pour obtenir des informations sur la compatibilité électromagnétique (CEM), consultez le document Declaration of Conformity (déclaration de conformité – DoC). Contactez l'assistance clientèle locale pour obtenir le DoC.

## Tableaux de résultats

L'analyseur affiche et imprime les résultats d'analyse pour les bandelettes réactives et les cassettes dans les formats suivants :

- Unités anglaises, Conventionnelles
- Unités anglaises, Internationales (SI)
- Unités anglaises nordiques, Système Croix nordique

## Unités anglaises – Conventionnelles

Si vous sélectionnez les unités de mesure anglaises conventionnelles, les analyses sur bandelette réactive et sur cassette affichent les résultats suivants.

### Analyses sur bandelettes réactives

Le tableau suivant contient le type d'analyse, l'abréviation, les unités, ainsi que les résultats en unités anglaises conventionnelles dans les systèmes Normal et Croix pour les bandelettes réactives.

Les résultats indiqués dans les zones ombrées sont marqués comme positifs si vous avez activé l'option Signaler les résultats positifs dans la zone Configuration de l'instrument. Ils sont signalés par un astérisque à l'affichage, à l'impression et quand l'Analyseur CLINITEK Status+ transfère les données vers un ordinateur hôte.

**Table D-1 : Unités anglaises – Conventionnelles, bandelettes réactives**

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés			
			Système Normal		Système Croix	
Glucose	GLU	mg/dL	Negative	500	Negative	2+
			100	≥1000	Trace	3+
			250		1+	
Glucose (CLINITEK Microalbumin 9)	GLU	mg/dL	Negative	500	Negative	2+
			100	1000	Trace	3+
			250	≥2000	1+	4+

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés			
			Système Normal			Système Croix
Bilirubin	BIL	-	Negative	Moderate	Negative	2+
			Small	Large	1+	3+
Ketone	KET	mg/dL	Negative	40	Negative	2+
			Trace	80	Trace	3+
			15	$\geq 160$	1+	4+
Specific Gravity	SG	-	$\leq 1.005$	1.020	No Difference	
			1.010	1.025		
			1.015	$\geq 1.030$		
Occult Blood	BLO	-	Negative	Small	Negative	1+
			Trace-lysed	Moderate	Trace-lysed	2+
			Trace-intact	Large	Trace-intact	3+
pH	pH	-	5.0	6.5	7.5	No Difference
			5.5	7.0	8.0	
			6.0	7.5	8.5	

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés			
			Système Normal		Système Croix	
Protein (Multistix PRO) (CLINITEK Microalbumin 9)	PRO	mg/dL	Negative	100	Negative	2+
			15	300	Low	3+
Protein (All other reagent strips)	PRO	mg/dL	Negative	100	Negative	2+
			Trace	>=300	Trace	3+
Urobilinogen	URO	E.U./dL	0.2	4.0	No Difference	
			1.0	>=8.0		
Nitrite	NIT	-	Negative	Positive	No Difference	
			Trace	Moderate		
Leukocytes	LEU	-	Negative	Moderate	Negative	2+
			Trace	Large	Trace	3+
Albumin	ALB	mg/L	10	80	No Difference	
			30	150		

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés		Système Croix
			Système Normal		
Créatinine	CRE	mg/dL	10 50 100	200 300	No Difference
Albumin: Créatinine (CLINITEK Microalbumin 2)	A:C	mg/g	< 30 Normal 30 – 300 Abnormal	> 300 High Abnormal	No Difference
Albumin: Créatinine (CLINITEK Microalbumin 9)	A:C	mg/g	Normal Dilute < 30 Normal	30 – 300 Abnormal 300 High Abnormal	No Difference
Protéine: Créatinine (Multistix PRO)	P:C	mg/g	Normal Dilute Normal 150 Abnormal	300 Abnormal > 500 Abnormal	No Difference

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés		
			Système Normal		Système Croix
Protein: Creatinine (CLINITEK Microalbumin 9)	P:C	mg/g	Normal Dilute	3000	No Difference
			Normal	Abnormal	
			300	>=5000	
			Abnormal	Abnormal	
			1500		
			Abnormal		

### Analyse sur cassette

Le tableau suivant contient le type d'analyse, l'abréviation, les unités, ainsi que les résultats en unités anglaises conventionnelles dans les systèmes Normal et Croix pour les cassettes.

**Table D-2 : Unités anglaises – Conventionnelles, cassette**

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés		
			Système Normal		Système Croix
Human Chorionic Gonadotropin	hCG	–	hCG Negative	hCG Positive	No Difference
			Borderline hCG level Test fresh sample in 48–72 hours		

## Unités anglaises – Internationales (SI)

Si vous sélectionnez les unités de mesure anglaises internationales (SI), les analyses sur bandelette réactive et sur cassette affichent les résultats suivants.

### Analyses sur bandelettes réactives

Le tableau suivant contient le type d'analyse, l'abréviation, les unités, ainsi que les résultats en unités anglaises SI dans les systèmes Normal et Croix pour les bandelettes réactives.

Les résultats indiqués dans les zones ombrées sont marqués comme positifs si vous avez activé l'option Signaler les résultats positifs dans la zone Configuration de l'instrument. Ils sont signalés par un astérisque à l'affichage, à l'impression et quand l'Analyseur CLINITEK Status+ envoie les données vers un ordinateur hôte.

**Table D-3 : Unités anglaises – SI internationales, bandelettes réactives**

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés			
			Système Normal		Système Croix	
Glucose	GLU	mmol/L	Negative	28	Negative	2+
			5.5	>=55	Trace	3+
			14		1+	
Glucose (CLINITEK Microalbumin 9)	GLU	mmol/L	Negative	28	Negative	2+
			5.5	55	Trace	3+
			14	>=110	1+	4+



Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés			
			Système Normal		Système Croix	
Bilirubin	BIL	–	Negative	Moderate	Negative	2+
			Small	Large	1+	3+
Ketone	KET	mmol/L	Negative	3.9	Negative	2+
			Trace	7.8	Trace	3+
			1.5	≥15.6	1+	4+
Specific Gravity	SG	–	≤1.005	1.020	No Difference	
			1.010	1.025		
			1.015	≥1.030		
Occult Blood	BLD	Ery/μL	Negative	Ca 25	Negative	1+
			Trace-lysed	Ca 80	Trace-lysed	2+
			Trace-intact	Ca 200	Trace-intact	3+
pH	pH	–	5.0	8.0	No Difference	
			6.5			
			5.5	8.5		
			7.0			
			6.0	≥9.0		
			7.5			

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés	
			Système Normal	Système Croix
Protein (Multistix PRO) (CLINITEK Microalbumin 9)	PRO	g/L	Negative 0.15 0.3	1.0 3.0 Negative 2+ Low 3+ 1+
Protein (All other reagent strips)	PRO	g/L	Negative Trace 0.3	1.0 >=3.0 Negative 2+ Trace 3+ 1+
Urobilinogen	UBG	µmol/L	3.2 16 33	66 >=131 No Difference
Nitrite	NIT		Negative	Positive No Difference
Leukocytes	LEU	Leu/µL	Negative Ca 15 Ca 70	Ca 125 Ca 500 Negative 2+ Trace 3+ 1+
Albumin	ALB	mg/L	10 30	80 150 No Difference

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés		
			Système Normal		Système Croix
Créatinine	CRE	mmol/L	0.9 4.4 8.8	17.7 26.5	No Difference
Albumin: Créatinine (CLINITEK Microalbumin 2)	A:C	mg/mmol	< 3.4 Normal  3.4 – 33.9 Abnormal	> 33.9 High Abnormal	No Difference
Albumin: Créatinine (CLINITEK Microalbumin 9)	A:C	mg/mmol	Normal Dilute <3.4 Normal 3.4 – 33.9	Abnormal > 33.9 High Abnormal	No Difference
Protéine: Créatinine (Multistix PRO)	P:C	mg/mmol	Normal Dilute  Normal  17.0 Abnormal	33.9 Abnormal > 56.6 Abnormal	No Difference

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés		
			Système Normal		Système Croix
Protein: Creatinine (CLINITEK Microalbumin 9)	P:C	mg/mmol	Normal Dilute	339	No Difference
			Normal	Abnormal	
			33.9	>=566	
			Abnormal	Abnormal	
			170		
Abnormal					

### Analyse sur cassette

Le tableau suivant contient le type d'analyse, l'abréviation, les unités, ainsi que les résultats en unités SI dans les systèmes Normal et Croix pour les cassettes.

**Table D-4 : Unités anglaises – SI internationales, cassette**

Analyse	Abréviation	Résultats rapportés		
		Système Normal		Système Croix
Human Chorionic Gonadotropin	hCG	hCG Negative	hCG Positive	No Difference
		Borderline hCG level Test fresh sample in 48–72 hours		

## Unités anglaises nordiques – Système Croix nordique

Si vous sélectionnez les unités de mesure anglaises nordiques, les analyses sur bandelette réactive et sur cassette affichent les résultats suivants.

### Analyses sur bandelettes réactives

Le tableau suivant contient le type d'analyse, l'abréviation, les unités, ainsi que les résultats en unités nordiques dans les systèmes Normal et Croix pour les bandelettes réactives.

Les résultats indiqués dans les zones ombrées sont marqués comme positifs si vous avez activé l'option Signaler les résultats positifs dans la zone Configuration de l'instrument. Ils sont signalés par un astérisque à l'affichage, à l'impression et quand l'Analyseur CLINITEK Status+ envoie les données vers un ordinateur hôte.

**Table D-5 : Unités anglaises nordiques – Système Croix nordique, bandelettes réactives**

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés			
			Système Normal		Système Croix	
Glucose	GLU	–	Negative	3+	Negative	2+
			1+	4+	Trace	3+
			2+		1+	
Glucose (CLINITEK Microalbumin 9)	GLU	–	Negative	3+	Negative	2+
			1+	4+	Trace	3+
			2+	5+	1+	4+

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés			
			Système Normal		Système Croix	
Bilirubin	BIL	–	Negative	2+	No Difference	
			1+	3+		
Ketone	KET	–	Negative	3+	Negative	2+
			1+	4+	Trace	3+
			2+	5+	1+	4+
Specific Gravity	SG	–	<=1.005	1.020	No Difference	
			1.010	1.025		
			1.015	>=1.030		
Occult Blood	BLD	–	Negative	1+	No Difference	
			+/-	2+		
			+/- Intact	3+		
pH	pH	–	5.0	6.5 8.0	No Difference	
			5.5	7.0 8.5		
			6.0	7.5 >=9.0		

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés		
			Système Normal		Système Croix
Protein (Multistix PRO) (CLINITEK Microalbumin 9)	PRO	–	Negative	2+	No Difference
			Low 1+	3+	
Protein (All other reagent strips)	PRO	–	Negative	2+	Negative 2+
			+/- 1+	3+	Trace 3+ 1+
Urobilinogen	UBG	µmol/L	3.2	66	No Difference
			16 33	>=131	
Nitrite	NIT	–	Negative	Positive	No Difference
Leukocytes	LEU	–	Negative	3+	Negative 2+
			1+ 2+	4+	Trace 3+ 1+
Albumin	ALB	mg/L	10	80	No Difference
			30	150	

Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés		
			Système Normal		Système Croix
Créatinine	CRE	mmol/L	0.9 4.4 8.8	17.7 26.5	No Difference
Albumin: Créatinine (CLINITEK Microalbumin 2)	A:C	mg/mmol	< 3.4 Normal 3.4 - 33.9 Abnormal	> 33.9 High Abnormal	No Difference
Albumin: Créatinine (CLINITEK Microalbumin 9)	A:C	mg/mmol	Normal Dilute < 3.4 Normal	3.4-33.9 Abnormal > 33.9 High Abnormal	No Difference
Protein: Créatinine (Multistix PRO)	P:C	mg/mmol	Normal Dilute  Normal  17.0 Abnormal	33.9 Abnormal >56.6 Abnormal	No Difference



Analyse	Abréviation	Unités	Résultats rapportés		
			Système Normal		Système Croix
Protein: Creatinine (CLINITEK Microalbumin 9)	P:C	mg/mmol	Normal Dilute	339	No Difference
			Normal	Abnormal	
			33.9	>=566	
			Abnormal	Abnormal	
			170		
			Abnormal		

### Analyse sur cassette

Le tableau suivant contient le type d'analyse, l'abréviation, les unités, ainsi que les résultats en unités nordiques dans les systèmes Normal et Croix pour les cassettes.

**Table D-6 : Unités anglaises nordiques – Système Croix nordique, cassette**

Analyse	Abréviation	Résultats rapportés		
		Système Normal		Système Croix
Human Chorionic Gonadotropin	hCG	hCG Negative	hCG positive	No Difference
		Borderline hCG level Test fresh sample in 48 – 72 hours		



## Annexe E : Symboles

Cette annexe présente les symboles figurant sur l'analyseur et son emballage.






### Symboles sur l'analyseur et les étiquettes








Les symboles figurant sur l'analyseur et les étiquettes sont situés aux emplacements suivants :

- Documentation de l'Analyseur CLINITEK Status+
- Extérieur de l'Analyseur CLINITEK Status+
- Alimentation fournie avec l'analyseur
- Carton de transport de l'analyseur
- Bandelettes et cassettes d'analyse urinaire utilisées avec l'analyseur

### Symboles sur l'analyseur et l'emballage



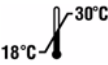

Le tableau suivant contient les symboles figurant à l'extérieur de l'Analyseur CLINITEK Status+, de l'alimentation fournie avec celui-ci, de son carton de transport et des bandelettes et cassettes d'analyse urinaire utilisées avec lui.












Symbole	Description
	Indique que l'alimentation d'entrée est en courant continu
	Un produit ou transformateur à isolation double peut également être considéré comme un équipement de Classe 2 (alimentation électrique uniquement)
	Indique que l'instrument a été testé et certifié conforme aux exigences de sécurité internationales, notamment celles en vigueur en Europe, aux Etats-Unis et au Canada, par TUV SUD, un organisme de certification international
	Indique que le produit est conforme aux directives en vigueur à l'intérieur de l'Union européenne
	Fabricant





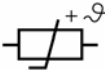



Symbole	Description
	Représentant agréé en Europe
	Bouton marche/arrêt
	Attention, consulter la documentation jointe
	Dispositif médical de diagnostic <i>in vitro</i>
	Consulter le mode d'emploi
	Attention, température élevée, risque de brûlure
	Indique que vous devez respecter les instructions relatives à la manipulation des dispositifs sensibles aux décharges électrostatiques afin d'éviter tout risque pour le produit

## Symboles figurant sur l'analyseur

Le tableau suivant contient les symboles figurant sur l'extérieur de l'Analyseur CLINITEK Status+ et du carton de transport.



Symbole	Description
	Port série
	Cet analyseur contient certains éléments ou substances toxiques ou dangereux. La période d'utilisation de l'analyseur dans le respect des normes de protection de l'environnement est de 50 ans. Il peut être utilisé en toute sécurité au cours de cette période. A l'échéance de sa période d'utilisation, l'analyseur doit être recyclé immédiatement.
	Limites de température (de 18 à 30°C)
	Contenu suffisant pour (n) analyses (100)











Symbole	Description
	Date de péremption au format AAAA-MM
<b>REF</b>	Référence
<b>SN</b>	Numéro de série
	Numéro de lot
	Risque biologique
	Indique que cet équipement entre dans le champ d'application de la réglementation DEEE (directive européenne relative aux déchets des équipements électriques et électroniques). Il doit être recyclé ou mis au rebut conformément aux réglementations locales applicables.
	Imprimé sur des matériaux recyclés
	Indique que cet équipement est conforme aux normes d'emballage RESY
	Réactif à usage unique
	Haut
	Fragile, manipuler avec précaution
	Conserver au sec
	Conserver à l'abri de la lumière et de la chaleur



Symbole	Description
	Institut de test et de certification VDE – Allemagne
	Marque du fabricant (FWHK) et lieu de fabrication (Hong Kong)
	Marque du fabricant (FWGB) et lieu de fabrication (Geratebau, Allemagne)
	Transformateur encapsulé avec isolation de sécurité (résistant au court-circuit)
	<b>Thermistance à coefficient de température positif (CTP)</b> Dispositif à thermistance utilisé pour protéger le transformateur des courts-circuits et des surcharges. Il s'agit d'un dispositif à réinitialisation automatique.
	<b>Coupe-circuit thermique (CCT)</b> Ce dispositif de sécurité déconnecte le transformateur de l'alimentation électrique lorsqu'une température spécifique est atteinte. La température de fonctionnement est indiquée au dessous.
	<b>Caractéristique de protection d'entrée</b> Protection contre l'entrée d'objets solides de taille > 1 mm ; aucune protection contre les liquides
	Risque de choc électrique

## Icônes d'affichage

Le tableau suivant contient les icônes qui apparaissent à l'écran.

Symbole	Nom	Description
	Configuration de l'instrument	Permet de configurer l'analyseur selon vos besoins.
	Analyse sur bandelette	Effectue un test sur une bandelette d'analyse urinaire (par exemple, Multistix 10SG) et affiche le résultat.

Symbole	Nom	Description
	Analyse sur cassette	Effectue un test sur une cassette (Clinitest hCG) et affiche le résultat.
	Rappel des résultats	Rappelle les résultats figurant dans la mémoire de l'analyseur.
	Imprimante	Imprime les résultats.
	Transfert de données vers un ordinateur personnel	Affiche les données et les résultats d'analyse que l'Analyseur CLINITEK Status+ transfère vers un PC.
	Attention	Signale la présence d'un message d'erreur.
	Alimentation par piles	Présente un maximum de quatre segments indiquant l'autonomie des piles sur l'analyseur quand celui-ci est alimenté par ce moyen.
	Piles faibles	Présente moins de trois segments indiquant l'autonomie des piles sur l'analyseur quand celui-ci est alimenté par ce moyen.
	Papier manquant	Apparaît lorsque vous devez remplacer le papier de l'imprimante ou le rouleau d'étiquettes.
	Connecteur	Indique que l'analyseur est branché sur le connecteur CLINITEK Status.
	Aucun connecteur	Apparaît uniquement si vous utilisez un Analyseur CLINITEK Status+ avec un connecteur CLINITEK Status. Indique que l'Analyseur CLINITEK Status+ n'est pas branché sur le connecteur CLINITEK Status.

Symbole	Nom	Description
	Connectivité	Apparaît uniquement si vous utilisez un Analyseur CLINITEK Status+ avec un connecteur CLINITEK Status. Indique que l'Analyseur CLINITEK Status+ est branché sur le connecteur CLINITEK Status, que la connectivité est activée et que le système est connecté au SIL.
	Aucune connectivité	Apparaît uniquement si vous utilisez l'Analyseur CLINITEK Status+ avec un connecteur CLINITEK Status. Indique que le système CLINITEK Status n'est pas connecté au réseau câblé (Ethernet) ou sans fil entre l'analyseur et le serveur sur un ordinateur distant.



## Annexe F : Glossaire

Ce glossaire contient les termes et acronymes relatifs au matériel et au logiciel.

### Termes matériels

Le tableau suivant définit les termes matériels les plus souvent utilisés sur l'Analyseur CLINITEK Status+.

Terme	Définition
Affichage	Ecran LCD qui affiche l'interface utilisateur du logiciel.
Analyseur CLINITEK Status+	Analyseur CLINITEK Status avec mémoire accrue et fonctionnalités supplémentaires.
Bandelette d'analyse urinaire	Bandelette d'analyse urinaire Siemens dotée de zones réactives pour réaliser des diagnostics <i>in vitro</i> .
Bandelette d'étalonnage	Bandelette d'étalonnage blanche (sur le tiroir) qui fournit un étalonnage rapporté à une standardisation.
Carte mémoire	Dispositif de stockage électronique contenant le logiciel de l'analyseur.
Cassette	Cassette réactive Clinitest hCG insérée dans l'analyseur pour réaliser des tests de grossesse.
Cassette de contrôle	Cassette de diagnostic du système qui simule une zone d'analyse réactive.
Connecteur	Plate-forme du connecteur CLINITEK Status sur laquelle vous pouvez brancher l'Analyseur CLINITEK Status+.
Connecteur série	Connexion RS232 utilisée pour transférer des données entre l'analyseur et un PC.
Cordon d'alimentation	Cordon qui relie l'analyseur à une prise électrique.

Terme	Définition
Couvercle de l'imprimante embarquée	Partie du boîtier qui s'ouvre et se ferme pour recouvrir l'imprimante embarquée.
Ecran tactile	Affichage LCD qui permet à l'utilisateur de sélectionner des contrôles à l'écran.
Guide bandelette/cassette	Boîtier en plastique qui contient soit la cassette, soit la bandelette d'analyse urinaire à traiter.
Imprimante embarquée	Imprimante interne à rouleau de papier.
Imprimante externe	Une imprimante en option peut être raccordée au système CLINITEK Status Connect, mais uniquement lorsque vous branchez l'Analyseur CLINITEK Status+ sur le connecteur CLINITEK Status.
Instrument	Analyseur CLINITEK Status+.
Interrupteur d'alimentation	Interrupteur permettant d'allumer et d'éteindre l'analyseur.
Lecteur de code à barres	Informations chiffrées lues par un lecteur optique.
Lecteur de code à barres externe	Lecteur de code à barres en option branché sur le port RS232 du connecteur. Il permet d'entrer des données.
Matériel	Composants physiques de l'analyseur.
Port Ethernet	Port de branchement d'un câble réseau Ethernet.
Port USB	Port de branchement des câbles USB.
Système CLINITEK Status Connect	Analyseur CLINITEK Status+ branché sur le connecteur CLINITEK Status.
Tiroir	Boîtier en plastique qui contient le guide bandelette/cassette.

## Termes logiciels

Le tableau suivant définit les termes logiciels les plus souvent utilisés sur l'Analyseur CLINITEK Status+.

Terme	Définition
Activé	Etat d'une fonctionnalité ou fonction du logiciel, par exemple un paramètre de configuration, qui est disponible.
Aide	Informations présentées à l'utilisateur pour l'aider à réaliser une tâche ou une opération.
Alerte audio	Son émis par l'analyseur pour attirer l'attention de l'utilisateur.
Alimentation	Composant électronique de l'analyseur qui convertit le courant alternatif de la prise secteur en courant continu à l'intérieur de l'analyseur.
Alphanumérique	Données constituées de caractères alphabétiques et numériques.
Analyse complète	Analyse sur bandelette ou cassette dans laquelle l'utilisateur doit saisir des informations sur le patient et l'utilisateur.
Analyse rapide	Analyse sur bandelette ou cassette au cours de laquelle l'analyseur ne vous invite pas à saisir des informations sur le patient ou l'utilisateur.
Annuler	Mettre fin à une séquence ou à une opération.
Assistant de démarrage	Lorsque vous allumez l'analyseur pour la première fois, cet assistant vous guide à travers une procédure de configuration rapide.
Autocontrôle	L'analyseur effectue un contrôle qualité automatique de la bandelette et produit les résultats en 1 minute environ.
Barre de titre	Zone située en haut des écrans de l'interface où apparaissent l'icône d'emplacement et le titre.

Terme	Définition
Bouton de navigation	Bouton de l'interface qui, une fois sélectionné, permet à l'utilisateur d'accéder à un autre écran de l'interface.
Champ obligatoire	Zone d'entrée où des données doivent impérativement être saisies.
Clavier	Affichage de l'interface (alphabétique ou numérique) qui permet à l'utilisateur de saisir des informations.
Code d'erreur	Nombre affiché par l'analyseur pour signaler une erreur à l'utilisateur.
Code de démarrage	Si votre logiciel produit des notes d'interférence d'échantillon, l'Assistant de démarrage vous invite à saisir un code de démarrage.
Commentaire	Note saisie par l'utilisateur et associée à un résultat d'analyse CQ.
Compte à rebours	Afficheur numérique qui indique le délai restant pour réaliser une opération.
Configuration	Paramètres matériels et logiciels du système qui permettent d'ajuster ou de configurer certains aspects de l'analyseur.
Configuration personnalisée	Paramètres personnalisés relatifs au patient, à l'utilisateur et à l'aspect des échantillons.
Contrôle	Objet manipulable par l'opérateur qui apparaît dans l'interface utilisateur du logiciel, par exemple : bouton, cadre et case d'option. Solution contenant un taux connu d'analytes.
Contrôle d'humidité	Détermine si la bandelette est exposée à l'humidité et, le cas échéant, affiche un message d'erreur.
Contrôle qualité	Processus permettant de s'assurer que l'utilisateur respecte la procédure pour obtenir des résultats d'analyse précis. Abréviation : CQ.

<b>Terme</b>	<b>Définition</b>
Dépannage	Recherche de la cause d'un problème au niveau du système ou des performances d'analyse.
Désactivé	Etat d'une fonctionnalité ou fonction du logiciel, par exemple un paramètre de configuration, qui est indisponible.
Ecran	Zone d'affichage contenant les contrôles que l'utilisateur sélectionne pour utiliser l'analyseur. L'interface de l'analyseur contient des écrans, des invites, des messages et d'autres informations de fonctionnement.
Ecran d'aide	Ecran qui présente les informations d'aide à l'utilisateur.
Ecran de diagnostic	Ecran de l'interface qui permet à l'utilisateur d'effectuer une analyse de diagnostic du système lors du dépannage de l'analyseur.
Ecran de menu	Ecran de l'interface qui affiche une liste de contrôles et au moins un bouton de contrôle sélectionnable par l'utilisateur.
Ecran Paramètres	Ecran de l'interface qui permet à l'utilisateur d'ajuster ou de configurer certains aspects de l'analyseur.
Ecran Sélectionner Prêt	Ecran de l'interface qui apparaît après la phase de démarrage du système. Toutes les opérations de navigation dans l'interface commencent depuis l'écran Sélectionner Prêt.
Entrée de données	Action consistant à saisir des données, telles que l'ID du patient ou de l'utilisateur, dans l'analyseur.
Erreur	Événement qui empêche l'analyseur de fonctionner conformément aux attentes.
Étalonnage	L'analyseur lit la bandelette d'étalonnage aux longueurs d'ondes adéquates pour vérifier l'exactitude des résultats d'analyse.

Terme	Définition
Exporter	Copier des données de configuration depuis l'analyseur vers un dispositif de stockage amovible.
Icône	Représentation graphique d'un contrôle dans l'interface.
Identification automatique de la bandelette	Reconnaissance automatique de la bandelette à bande d'identification sans qu'il soit nécessaire de sélectionner son type dans un menu.
Importer	Copier des données de configuration depuis un dispositif de stockage amovible vers l'analyseur.
Interface utilisateur	Ecrans du logiciel système avec lesquels l'utilisateur interagit. Abréviations : IU.
Invite	Questions, instructions ou contrôles qui aident l'utilisateur à effectuer la tâche en cours.
Logiciel	Ensemble d'instructions informatiques qui génèrent et exécutent des commandes afin de contrôler le système.
Message d'alerte	Message qui transmet des informations sur l'analyseur à l'utilisateur.
Message de notification	Message qui transmet des informations sur l'analyseur à l'opérateur.
Navigation	Déplacement entre les écrans qui constituent l'interface de l'analyseur.
Notes d'interférence d'échantillon	Informent l'utilisateur des résultats d'analyse susceptibles d'être modifiés par les composants détectés dans le même échantillon d'urine, si nécessaire.
Paramètre par défaut	Valeur définie et pré-réglée par Siemens.
Paramètres	Zones de l'interface utilisateur dans laquelle vous pouvez configurer l'analyseur.
Parité	Paramètre de communication série qui vérifie si les données ont été transmises avec précision.

Terme	Définition
Prêt	Etat dans lequel l'analyseur est disponible pour réaliser des analyses.
Rappeler	Accéder à des données stockées sur l'analyseur, telles que des résultats d'analyse.
Restaurer	Rétablir les paramètres de configuration par défaut de l'analyseur.
Résultat d'analyse	Valeurs mesurées à rapporter présentées à l'utilisateur à la fin d'une séquence d'analyse.
Séquence d'analyse	Série d'écrans de l'interface guidant l'utilisateur tout au long des tâches requises pour analyser un échantillon.
Stop bits	Nombre de bits qui assurent la synchronisation entre le système et un périphérique distant pendant la transmission des données.
Supprimer	Fonction permettant à l'utilisateur de supprimer un objet, par exemple un résultat d'analyse ou un utilisateur autorisé, dans la base de données du système.
Système Croix	Représente les résultats à l'aide de symboles plus (+). La valeur du résultat est proportionnelle au nombre de symboles utilisé. Par exemple, 2+ signifie deux symboles plus (++) et 3+ signifie trois symboles plus (+++).
Système d'information de laboratoire	Système informatique de laboratoire qui peut être connecté à l'analyseur. Abréviation : SIL.
Système Normal	Fournit un résultat négatif ou une valeur en cas de résultat positif.
Titre d'écran	Etiquette de texte habituellement affichée dans l'angle supérieur gauche de l'écran et qui lui sert de libellé.
Unité conventionnelle	Unité de mesure des résultats d'analyse.
Unités SI	Abréviation de l'unité de mesure « Système International ».

Terme	Définition
Utilisateur autorisé	Utilisateur, habilité à effectuer certaines tâches, qui accède à l'analyseur en saisissant au préalable son ID utilisateur.
Vitesse en bauds	Rapidité de transmission des données en bits par seconde (bit/s) entre l'analyseur et un périphérique distant.
Zone d'entrée des données	Objet de l'interface qui affiche les données saisies par l'utilisateur.

## Acronymes

Le tableau suivant définit les acronymes les plus souvent utilisés sur l'Analyseur CLINITEK Status+.

Acronyme	Forme développée
ALB	Albumine
ASTM	American Society for Testing and Measurement
BIL	Bilirubine
BLO	Sang occulte
CRE	Créatinine
CSV	Valeurs séparées par des virgules
CC	Courant continu
DHCP	Protocole de configuration d'hôte dynamique
DMS	Data Management System (système de gestion documentaire)
DNS	Serveur de noms de domaines
DPI	Dossier patient informatisé
DMI	Dossier médical informatisé
GLU	Glucose
hCG	Human Chorionic Gonadotrophin (hormone chorionique gonadotrope)
SIH	Système d'information hospitalier



<b>Acronyme</b>	<b>Forme développée</b>
HL7	Health Level 7 (protocole)
IP	Protocole Internet
KET	Cétone
RL	Réseau local
LEU	Leucocyte
SIL	Système d'information de laboratoire
NIST	National Institute of Standards & Technology (Institut national des standards et de la technologie)
NIT	Nitrite
pH	Concentration en ions d'hydrogène
PC	Ordinateur personnel
POCT	Point of Care Testing (protocole)
PRO	Protéine
CQ	Contrôle qualité
SG	Specific Gravity (densité)
SI	Système International
SN	Serial Number (numéro de série)
IU	Interface utilisateur
URO	Urobilinogène
USB	Bus série universel
VA	Volt-ampère



# Index

## A

- acronymes 184
- Affichage
  - contraste 121
  - description 18
  - icônes 174
- alcool 65
- alimentation
  - cordon 11
  - économie 120
  - électriques 20
  - mise sous/hors tension 16
  - piles 20
- Amphyl 65
- analyse
  - Analyse complète
  - Bandelette d'analyse urinaire 40
  - cassette hCG 48
  - Analyse rapide
  - Bandelette d'analyse urinaire 29
  - cassette hCG 36
  - contrôles 58
- Analyse complète
  - Paramètres
  - date de péremption du lot 124
  - numéro de lot 124
- analyse complète
  - Bandelette d'analyse urinaire 40– 47
  - cassette hCG 48– 53
- Analyse rapide
  - cassette hCG 36– 39
- analyse rapide
  - Bandelette d'analyse urinaire 29– 35
- analyse sur bandelette
  - Analyse complète 40– 47

- Analyse rapide 29– 35
- analyseur
  - branchements 14
  - déballage 8
  - Dépannage 82
  - dimensions 152
  - installation 11
  - Logiciel 21
  - Matériel 18
  - mise à jour du logiciel 136
  - mise sous/hors tension 16
  - modification des paramètres 99
  - nettoyage 67
  - numéro de série 116
  - paramètres par défaut 93
  - pièces de rechange 149
  - spécifications 151
  - symboles 172
  - utilisation 29
  - utilisation prévue 7
- assistance 148
- assistance clientèle 84, 148

## B

- Bandelette d'analyse urinaire 123
  - Contrôle qualité 58
- bandelette d'analyse urinaire
  - Analyse complète 40– 47
  - Analyse rapide 29– 35
- Bandelette d'étalonnage
  - nettoyage 56, 61, 63
  - NIST 55
- bandelettes réactives 7, 33, 45, 149
- barre de titre 21

## C

- case d'option 24
- Cassette
  - contrôle, diagnostics 139

- cassette hCG
  - Analyse complète 48– 53
  - analyse rapide 36– 39
  - Contrôle qualité 59
- cassettes hCG Clinitest 149
- Chek-Stix 149
- Cidex 65
- Clavier
  - alphabétique 27
  - flèches 24
  - numérique 27
- clavier alphabétique 27
- clavier numérique 27
- CLIA, dérogation 60
- CLINITEK Status, connecteur
  - Paramètres 97
  - plate-forme de connectivité 122
- compatibilité électromagnétique (CEM) 153
- composants, analyseur 11
- configuration personnalisée 105
- configuration, présentation 93
- connexion
  - câblée 98
  - CLINITEK Status, connecteur 122
  - ordinateur 14
  - PC 121
  - plate-forme de connectivité 122
  - sans fil 98
  - série 122
  - SIL 121
- contamination 144
- Contrôle qualité
  - Bandelette d'analyse urinaire 58
  - cassette hCG 59
  - Dépannage 60
  - eau 58

- Paramètres 134
- présentation 58
- réalisation 58

## D

- date, paramètres 114
- déballage de l'analyseur 8
- Declaration of Conformity (DoC) 153
- Dépannage
  - Contrôle qualité 60
  - fonctionnement de l'analyseur 82
  - formulaire de liste des problèmes 85
  - messages d'erreur 71
- désinfection
  - Guide bandelette/cassette 65
  - Tiroir 65
- diagnostics, cassette de contrôle 139
- dimensions, analyseur 152
- données biochimiques 125
- données biochimiques rapportées 125

## E

- eau, contrôle qualité 58
- Ecran
  - barre de titre 21
  - option 24
  - présentation 18
  - saisie d'informations 27
  - Sélectionner Prêt 21
  - tactile 21
  - zone 24
- Ecran tactile 18, 21
- entrée d'informations 27
- envoi vers un ordinateur
  - résultats individuels 90
  - tous les résultats 90
- équipements facultatifs 149
- équipements, facultatifs 149

- Etalonnage 55, 87
- étalonnage, présentation 55
- Ethernet
  - connexion 14, 20, 121
- F**
  - formulaire de liste des problèmes 85
  - fournitures
    - bandelettes d'analyse urinaire 149
    - cassettes hCG 149
    - imprimante 149
- G**
  - glossaire
    - acronymes 184
    - termes logiciels 179
    - termes matériels 177
  - Guide bandelette/cassette
    - Bandelette d'analyse urinaire 13
    - cassette hCG 13
    - désinfection 65
    - insertion 12
- H**
  - heure, paramètres 114
- I**
  - icônes
    - Affichage 174
    - description 23
  - impression
    - résultats individuels 89
    - tous les résultats 89
  - imprimante
    - chargement d'étiquettes 15
    - chargement du papier 15
    - fournitures 149
    - Paramètres 119
    - présentation 20
  - imprimante thermique 20
  - informations légales 147
  - installation
    - analyseur 11
    - branchement sur un ordinateur 14
    - déballage 8
    - Logiciel 137
    - spécifications électriques 153
    - spécifications environnementales 152
  - Instrument
    - configuration 99
    - numéro de série 116
    - Paramètres 115
    - symboles 171
  - isopropanol 65
- J**
  - javellisant, dosage 65
- L**
  - langue, paramètres 99
  - lecteur de code à barres
    - commande 149
    - Erreur 77
    - manual 18
    - Paramètre par défaut 93, 97
    - Paramètres 108
  - limitation d'accès 103, 126
  - Logiciel
    - Carte mémoire 20
    - glossaire 179
    - installation 137
    - mise à jour 136
    - présentation 21
    - version 140
  - lot
    - date de péremption 42, 50, 124
    - numéro 42, 50, 124
  - lot de bandelettes
    - paramètres de date de péremption 124
    - paramètres de numéro 124
- M**
  - maintenance 61

- maintenance du système 61
- Matériel
  - composants 18
  - glossaire 177
  - présentation 18
- mémoire
  - carte 20
  - présentation 20
- messages
  - avertissement 72
  - Erreur 72
- messages d'avertissement 72
- messages d'erreur 71
- mise à niveau du logiciel 136
- mot de passe, configuration 103
- Multistix PRO 30
- N**
- National Institute of Standards & Technology (NIST) 55
- nettoyage
  - alcool 65
  - Amphyl 65
  - analyseur 67
  - Bandelette d'étalonnage 56, 61, 63
  - Cidex 65
  - javellisant, dosage 65
  - Presept 65
  - Theracide 65
  - Tiroir 61
- Nordique
  - unités du système Croix 165
  - unités, paramètres 116
- normes, sécurité 153
- Notes d'interférence d'échantillon 45
- numéro d'ordre 115
- P**
- Paramètres
  - analyseur 93, 97
  - Bandelette d'analyse urinaire 123
  - clarté de l'urine 111
  - CLINITEK Status, connecteur 93, 97
  - configuration personnalisée 105
  - connectivité 121
  - contraste de l'affichage 121
  - Contrôle qualité 134
  - couleur d'urine 111
  - date 114
  - date de péremption du lot 124
  - données biochimiques 125
  - économie d'énergie 120
  - format des résultats 116
  - heure 114
  - imprimante 119
  - informations sur l'utilisateur 104
  - informations sur le patient 104
  - Instrument 115
  - langue 99
  - modification 99
  - mot de passe 103
  - numéro d'ordre 115
  - par défaut 93
  - restauration des valeurs par défaut 134
  - son 120
  - système 118
  - type de bandelette urinaire 123
  - utilisateurs autorisés 126
- paramètres par défaut
  - modification 99
  - options 93
  - restauration 134
- pièces de rechange 149
- piles
  - insertion 12
  - modification 68
  - type 68
- Presept 65
- R**
- rappel de résultats 88

- rechange, pièces 149
- réseau
  - câblée 98
  - sans fil 98
- réseau câblé 98
- réseau sans fil 98
- restauration des paramètres par défaut 134
- résultats
  - affichage 89
  - envoi
    - individuels vers un ordinateur 90
    - tous vers un ordinateur 90, 122
  - impression individuelle 89
  - imprimer tout 89
  - paramètres de format 116
  - rappel 88
  - suppression 91
  - tableaux 154
  - unités conventionnelles 155
  - unités du système Croix nordique 165
  - unités internationales (SI) 159, 160, 164
- résultats positifs,
  - signalement 116
- risque biologique 143
- S**
- saisie d'informations 27
- sécurité 143
  - certifications 153
  - références 145
- série
  - connexion 122
  - numéro 116, 140
  - port 11
- service après-vente 85
- SI
  - unités 160
- Siemens
  - bandelettes réactives 149
  - cassettes hCG Clinitest 7, 149
  - Chek-Stix 149
  - CLINITEK Microalbumin 30
  - Multistix PRO 30
- signalement des résultats
  - positifs 116
- son 120
- spécifications
  - analyseur 151
  - dimensions 152
  - électriques 153
  - environnementales 152
  - sécurité 153
- spécifications électriques 153
- spécifications
  - environnementales 152
- spécifications, électriques 153
- suppression
  - résultats 91
  - utilisateurs autorisés 130
  - utilisateurs autorisés, liste 131
- symboles
  - Affichage 174
  - analyseur 172
  - emballage 171
- symboles sur l'emballage 171
- système
  - Configuration 93
  - étalonnage 55, 87
  - informations 140
  - maintenance 61
  - Paramètres 118
  - paramètres par défaut 93
  - utilisations 29
- Système Croix 116
- T**
- Theracide 65
- Tiroir
  - désinfection 65

- insertion 12
- nettoyage 61
- présentation 19
- transmission
  - résultats individuels 90
  - tous les résultats 90
- type de bandelette urinaire,  
paramètres 123

## U

- unités
  - conventionnelles,  
paramètres 116
  - internationales (SI),  
résultats 160
  - Nordique 116
  - résultats conventionnels 155
  - système Croix nordique,  
résultats 165
- unités conventionnelles,  
paramètres 116
- urine
  - clarté, configuration 111
  - couleur
  - configuration 111
  - modification 111
  - personnalisation 111

Uristix 9, 19, 30, 42

- utilisateurs
  - activation 126
  - ajout 127
  - configuration 126
  - désactivation 126
- utilisateurs autorisés
  - activation 126
  - ajout 127
  - configuration 126
  - désactivation 126
  - impression 130
  - modification 130
  - modification des options 128
  - suppression 130
- utilisateurs autorisés, liste
  - affichage 130
  - modification 130
  - suppression 131
- utilisateurs, liste
  - affichage 130
  - impression 130
  - modification 130
  - suppression 131
- utilisation prévue 7
- utilisations 29

## Z

- zone de sélection 21, 24